

## I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**KOMISSION DIREKTIIVI 2001/116/EY,****annettu 20 päivänä joulukuuta 2001,****moottoriajoneuvojen ja niiden perävaunujen tyyppihyväksyntää koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä annetun neuvoston direktiivin 70/156/ETY mukauttamisesta tekniikan kehitykseen****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon moottoriajoneuvojen ja niiden perävaunujen tyyppihyväksyntää koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 6 päivänä helmikuuta 1970 annetun neuvoston direktiivin 70/156/ETY <sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2001/56/EY <sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 13 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiiviä 70/156/ETY ja sen liitteitä on muutettu useita kertoja ja koska sen liitteitä on muutettava edelleen, liitteet olisi selvyiden vuoksi konsolidoitava.
- (2) Säännöstä, joka koskee kyseisten liitteiden mukaisia koko ajoneuvon tyyppihyväksynnässä tarvittavia asiakirjoja, olisi sovellettava polttomoottorilla varustettuihin M<sub>1</sub>-luokan ajoneuvoihin.
- (3) Direktiivin 70/156/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna tällä direktiivillä, liitteissä säädetään myös asiakirjoista, joita tarvitaan muun kuin M<sub>1</sub>-luokan koko ajoneuvon tyyppihyväksynnässä. Tällaisia hyväksyntöjä olisi kuitenkin myönnettävä vasta sen jälkeen, kun direktiivin 70/156/ETY kumoava ja korvaava direktiivi tulee voimaan ja kun erillisdirektiivien muutokset tulevat voimaan, jotta tällaisia hyväksyntöjä voidaan soveltaa joihinkin muun kuin M<sub>1</sub>-luokan ajoneuvoihin.
- (4) On myös aiheellista säätää yhtenäisestä hyväksyntänumeroiden myöntämistäjärjestelystä.

(5) Direktiivi 70/156/ETY olisi muutettava vastaavasti.

(6) Tämän direktiivin säännökset ovat direktiivillä 70/156/ETY perustetun tekniikan kehitykseen mukauttamista käsittelevän komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

*1 artikla*

Muutetaan direktiivi 70/156/ETY seuraavasti:

- 1) Poistetaan 4 artiklan 1 kohdan toisesta alakohdasta sanat "ja siinä on annettava erityinen hyväksyntänumero liitteen VII määräysten mukaisesti".
- 2) Poistetaan 8 artiklan 2 kohdan c alakohdan kuudennesta alakohdasta sanat "ja mahdolliset erityishyväksyntänumerot korvattava tavallisilla hyväksyntänumeroilla".
- 3) Korvataan direktiivin 70/156/ETY liitteet tämän direktiivin liitteillä.

*2 artikla*

1. Tyyppihyväksynnän osalta jäsenvaltioiden on sovellettava direktiiviä 70/156/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna tällä direktiivillä, ainoastaan polttomoottorilla varustettuihin M<sub>1</sub>-luokan ajoneuvoihin.

2. M<sub>1</sub>-luokan erikoiskäyttöön tarkoitettujen ajoneuvojen tyyppihyväksynnän osalta jäsenvaltioiden on ainoastaan valmistajan pyynnöstä sovellettava direktiivin 70/156/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 98/14/EY <sup>(3)</sup>, 4 artiklan 1 kohtaa.

<sup>(1)</sup> EYVL L 42, 23.2.1970, s. 1.<sup>(2)</sup> EYVL L 292, 9.11.2001, s. 21.<sup>(3)</sup> EYVL L 91, 25.3.1998, s. 1.

3. Direktiivin 70/156/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 87/358/ETY<sup>(1)</sup>, 10 artiklaa sovelletaan edelleen muiden kuin 1 kohdassa tarkoitettujen ajoneuvojen tyyppihyväksyntään.

#### 3 artikla

1. EY-tyyppihyväksynnän jälkeen myönnettyjen vaatimustenmukaisuustodistusten osalta nykyisiä malleja voidaan edelleen käyttää 30 päivään kesäkuuta 2003 asti.

2. Tämä direktiivi ei mitätöi aikaisemmin annettuja hyväksyntiä eikä se estä tällaisten hyväksyntien laajentamista sen direktiivin vaatimusten mukaisesti, jonka nojalla hyväksyntä on annettu.

#### 4 artikla

1. Jäsenvaltioiden on annettava ja julkaistava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset ennen 1 päivää heinäkuuta 2002. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä. Jäsenvaltioiden on noudatettava näitä säännöksiä 1 päivästä heinäkuuta 2002.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamansa kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

#### 5 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

#### 6 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 20 päivänä joulukuuta 2001.

*Komission puolesta*

Erkki LIIKANEN

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 192, 11.7.1987, s. 51.

## LIITELUETTELO

Liite I	Täydellinen ilmoitusluettelo ajoneuvon EY-tyyppihyväksyntää varten
Liite II	Ajoneuvoluokkien ja -tyyppien määrittäminen
Liite III	Ilmoituslomake ajoneuvon EY-tyyppihyväksyntää varten
Liite IV	Luettelo ajoneuvon EY-tyyppihyväksyntää varten täytettävistä vaatimuksista
Liite V	Monivaiheisessa EY-tyyppihyväksynnässä noudatettavat menettelyt
Liite VI	Ajoneuvon EY-tyyppihyväksyntätodistus
Liite VII	EY-tyyppihyväksyntätodistuksen numerointijärjestelmä
Liite VIII	Testitulokset
Liite IX	EY-vaatimustenmukaisuustodistus
Liite X	Tuotannon vaatimustenmukaisuutta koskevat menettelyt
Liite XI	Erikoiskäyttöön tarkoitettujen ajoneuvojen luonne ja niitä koskevat määräykset
Liite XII	Pienten sarjojen ja sarjan viimeisten ajoneuvojen enimmäismäärät
Liite XIII	Luettelo erillisdirektiivien mukaisesti myönnettyistä EY-tyyppihyväksynnöistä
Liite XIV	Monivaiheisessa EY-tyyppihyväksynnässä noudatettavat menettelyt
Liite XV	Ajoneuvon alkuperätodistus — Muun kuin M <sub>1</sub> -luokan perus-/keskeneräistä ajoneuvoa koskeva valmistajan ilmoitus

---

LIITE I <sup>(a)</sup>

## TÄYDELLINEN ILMOITUSLUETTELO AJONEUVON EY-TYYPPIHVYÄKSYNTÄÄ VARTEN

Kaikki tässä direktiivissä ja erillisdirektiiveissä tarkoitetut ilmoituslomakkeet saavat koostua ainoastaan tämän täydellisen luettelon osista ja niissä on noudatettava tämän luettelon kohtien numerointijärjestelmää.

Seuraavat tiedot on tarvittaessa toimitettava kolmena kappaleena ja niihin on liitettävä sisällysluettelo. Mahdolliset piirustukset on toimitettava sopivassa mittakaavassa ja riittävän yksityiskohtaisina A4-koossa tai tähän kokoon taitettuina. Mahdollisten valokuvien on oltava riittävän yksityiskohtaisia.

Jos järjestelmissä, osissa tai erillisissä teknisissä yksiköissä on sähköohjattuja toimintoja, tiedot niiden suoritusarvoista on toimitettava.

(Selittävät huomautukset löytyvät tämän liitteen viimeiseltä sivulta.)

0	YLEISTÄ
0.1	Merkki (valmistajan toiminimi): .....
0.2	Tyyppi: .....
0.2.0.1	Alusta: .....
0.2.0.2	Kori / koko ajoneuvo: .....
0.2.1.	Kaupallinen nimi (kaupalliset nimet) (jos saatavissa): .....
0.3	Tyyppin tunnistustavat, jos ne on merkitty ajoneuvon <sup>(b)</sup> : .....
0.3.0.1	Alusta: .....
0.3.0.2	Kori / koko ajoneuvo: .....
0.3.1	Näiden merkintöjen sijainti: .....
0.3.1.1	Alusta: .....
0.3.1.2	Kori / koko ajoneuvo: .....
0.4	Ajoneuvoluokka <sup>(c)</sup> : .....
0.4.1	Niiden vaarallisten aineiden mukainen luokittelu (mukaiset luokittelut), joita ajoneuvo on tarkoitettu kuljettamaan: .....
0.5	Valmistajan nimi ja osoite: .....
0.6	Lakisääteisten kilpien sijainti ja kiinnitysmenetelmä ja ajoneuvon valmistenumeron sijainti
0.6.1	Alustassa: .....
0.6.2	Korissa: .....
0.7	Osien ja erillisten teknisten yksiköiden osalta EY-tyyppihvysyntämerkinnän sijainti ja kiinnitystapa: .....
0.8	Kokoonpanotehtaan (kokoonpanotehtaiden) osoite (osoitteet): .....
1	AJONEUVON YLEISET RAKENNEOMINAISUUDET
1.1	Valokuvat tai piirustukset ajoneuvotyyppistä: .....
1.2	Koko ajoneuvon mittapiirustus: .....
1.3	Akseleiden ja pyörien lukumäärä: .....

1.3.1	Paripyörillä varustettujen akseleiden lukumäärä ja sijainti: .....
1.3.2	Ohjaavien akseleiden lukumäärä ja sijainti: .....
1.3.3	Vetävät akselit (lukumäärä, sijainti, kytkentä muihin akseleihin): .....
1.4	Alusta (jos sellainen on) (yleispiirustus): .....
1.5	Pitkittäispalkkien materiaali <sup>(d)</sup> : .....
1.6	Moottorin sijainti ja järjestely: .....
1.7	Ohjaamo (etuohjaamo tai tavanomainen ohjaamo) <sup>(e)</sup> : .....
1.8	Ohjauksen käisyys: vasen/oikea <sup>(f)</sup>
1.8.1	Ajoneuvo on varustettu siten, että sillä voi ajaa oikeanpuoleisessa/vasemmanpuoleisessa <sup>(f)</sup> liikenteessä.
1.9	Ilmoitettava, onko ajoneuvo tarkoitettu vetämään puoliperävaunua tai muita perävaunuja ja onko perävaunu puoliperävaunu, varsinainen perävaunu vai keskiakseliperävaunu sekä eriteltävä lämpötilasäädelyyn tavarankuljetukseen suunnitellut ajoneuvot: .....
2	MASSAT JA MITAT <sup>(g)</sup> (kg:ina, mm:inä) (viitataan piirustukseen tarvittaessa)
2.1	Akseliväli(t) (täysin kuormitettuna) <sup>(h)</sup> : .....
2.1.1	Puoliperävaunujen osalta
2.1.1.1	Puoliperävaunun vetotapin akselin ja puoliperävaunun takimaisen kohdan välinen etäisyys: .....
2.1.1.2	Puoliperävaunun vetotapin akselin ja puoliperävaunun minkä tahansa edessä olevan kohdan välinen enimmäisetäisyys: .....
2.1.1.3	Puoliperävaunun erikoisakseliväli (siten kuin se on määritelty Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 97/27/EY liitteessä I olevassa 7.6.1.2 kohdassa) (EYVL L 233, 25.8.1997, s. 1): .....
2.2	Puoliperävaunun vetoautojen osalta
2.2.1	Vetopöydän etäisyys akseliston painopisteestä (vähimmäis- ja enimmäisetäisyys; keskeneräisen ajoneuvon osalta ilmoitetaan sallitut arvot) <sup>(g)</sup> : .....
2.2.2	Vetopöydän (standardoitu) enimmäiskorkeus <sup>(h)</sup> : .....
2.3	Akselien raideväli(t) ja -leveys (-leveydet)
2.3.1	Kunkin ohjaavan akselin raideväli <sup>(i)</sup> : .....
2.3.2	Kaikkien muiden akseleiden raideväli <sup>(i)</sup> : .....
2.3.3	Leveimmän taka-akselin leveys: .....
2.3.4	Etumaisen akselin leveys (renkaiden uloimmasta reunasta mitattuna lukuun ottamatta renkaiden pulistumia lähellä maanpintaa): .....
2.4	Ajoneuvon mittojen alue (äärimitat)
2.4.1.	Ilman koria olevan alustan osalta
2.4.1.1	Pituus <sup>(j)</sup> : .....
2.4.1.1.1	Suurin sallittu pituus: .....
2.4.1.1.2	Pienin sallittu pituus: .....
2.4.1.2	Leveys <sup>(k)</sup> : .....

2.4.1.2.1	Suurin sallittu leveys: .....
2.4.1.2.2	Pienin sallittu leveys: .....
2.4.1.3	Korkeus (ajokunnossa) <sup>(1)</sup> (jos pyöräntuenta voidaan säätää korkeussuunnassa, ilmoitetaan tavallinen ajoasento): .....
2.4.1.4	Etuylytys <sup>(m)</sup> : .....
2.4.1.4.1	Lähestymiskulma <sup>(ma)</sup> : ..... astetta
2.4.1.5	Takaylytys <sup>(n)</sup> : .....
2.4.1.5.1	Jättökulma <sup>(nb)</sup> : ..... astetta
2.4.1.5.2	Kytentäkohdan pienin ja suurin sallittu ylitys <sup>(nd)</sup> : .....
2.4.1.6	Maavara (sellaisena kuin se liitteessä II olevan A jakson 4.5 kohdassa määritellään)
2.4.1.6.1	Akselien välillä: .....
2.4.1.6.2	Etuakselin (etuakselien) kohdalla: .....
2.4.1.6.3	Taka-akselin (taka-akselien) kohdalla: .....
2.4.1.7	Ramppikulma <sup>(nc)</sup> : ..... astetta
2.4.1.8	Korin ja/tai sisusteiden ja/tai varusteiden ja/tai hyötykuorman painopisteen äärimmäiset sallitut sijainnit: .....
2.4.2	Alustat, joissa on kori
2.4.2.1	Pituus <sup>(l)</sup> : .....
2.4.2.1.1	Kuormausalueen pituus: .....
2.4.2.2	Leveys <sup>(k)</sup> : .....
2.4.2.2.1	Seinien paksuus (lämpötilasäädelyyn tavarankuljetukseen suunniteltujen ajoneuvojen osalta): .....
2.4.2.3	Korkeus (ajokunnossa) <sup>(1)</sup> (jos pyöräntuenta voidaan säätää korkeussuunnassa, ilmoitetaan tavallinen ajoasento): .....
2.4.2.4	Etuylytys <sup>(m)</sup> : .....
2.4.2.4.1	Lähestymiskulma <sup>(ma)</sup> : ..... astetta
2.4.2.5	Takaylytys <sup>(n)</sup> : .....
2.4.2.5.1	Jättökulma <sup>(nb)</sup> : ..... astetta
2.4.2.5.2	Kytentäkohdan pienin ja suurin sallittu ylitys <sup>(nd)</sup> : .....
2.4.2.6	Maavara (sellaisena kuin se liitteessä II olevan A jakson 4.5 kohdassa määritellään)
2.4.2.6.1	Akselien välillä: .....
2.4.2.6.2	Etuakselin (etuakselien) kohdalla: .....
2.4.2.6.3	Taka-akselin (taka-akselien) kohdalla: .....
2.4.2.7	Ramppikulma <sup>(nc)</sup> : ..... astetta
2.4.2.8	Hyötykuorman painopisteen äärimmäiset sallitut sijainnit (kun on kyse epätasaisesti jakautuneesta kuormasta): .....

- 2.4.2.9 (M<sub>2</sub> ja M<sub>3</sub>-luokan) ajoneuvon painopisteen äärimmäiset sijainnit teknisesti suurimmalla sallitulla kuormalla pituus-, sivu- ja pystysuunnassa: .....
- 2.4.3 Ilman alustaa hyväksytyin korin osalta (M<sub>2</sub>- ja M<sub>3</sub>-luokan ajoneuvot)
- 2.4.3.1 Pituus (<sup>l</sup>): .....
- 2.4.3.2 Leveys (<sup>b</sup>): .....
- 2.4.3.3 Nimelliskorkeus (ajokunnossa) (<sup>h</sup>) suunnitellun alustatyyppin (-tyyppien) osalta (jos pyöräntuenta voidaan säätää korkeussuunnassa, ilmoitetaan tavallinen ajoasento): .....
- 2.5 Ajoneuvon alustan massa (ilman ohjaamoja, jäähdytysnestettä, öljyjä, polttoainetta, varapyörää, työkaluja ja kuljettajaa): .....
- 2.5.1 Tämän massan jakautuminen akselille: .....
- 2.6 Ajoneuvon massa ajokunnossa koreineen ja, jos kyseessä on muuhun kuin M<sub>1</sub>-luokkaan kuuluva vetoajoneuvo, kytkentälaitteineen, jos valmistaja on sellaisen asentanut, tai alustan massa taikka alustan massa ohjaamon kanssa ilman koria ja/tai kytkentälaitetta, jos valmistaja ei asenna koria ja/tai kytkentälaitetta (mukaan luettuna nesteet, työkalut, varapyörä, jos sellainen on asennettu, ja kuljettaja sekä, kun kyseessä on linja-auto, henkilökunnan jäsenen massa, jos ajoneuvossa on istuin henkilökunnan jäsenelle) (<sup>e</sup>) (kunkin variantin suurin ja pienin arvo): .....
- 2.6.1 Tämän massan jakautuminen akselille ja puoliperävaunun tai keskiakseliperävaunun osalta kytkentäkohtaan kohdistuva kuormitus (kunkin variantin suurin ja pienin arvo): .....
- 2.7 Keskenäisen ajoneuvon osalta valmistajan ilmoittama valmistuneen ajoneuvon vähimmäismassa: ..
- 2.7.1 Tämän massan jakautuminen akselille ja puoliperävaunun tai keskiakseliperävaunun osalta kytkentäkohtaan kohdistuva kuormitus: .....
- 2.8 Valmistajan ilmoittama suurin teknisesti sallittu massa kuormitettuna (<sup>f</sup>) (<sup>\*</sup>): .....
- 2.8.1 Tämän massan jakautuminen akselille ja puoliperävaunun tai keskiakseliperävaunun osalta kytkentäkohtaan kohdistuva kuormitus (<sup>\*</sup>): .....
- 2.9 Kunkin akselin suurin teknisesti sallittu akselimassa: .....
- 2.10 Kunkin akseliryhmän suurin teknisesti sallittu akselimassa: .....
- 2.11 Moottoriajoneuvojen suurin teknisesti sallittu hinattava massa:
- 2.11.1 Varsinainen perävaunu: .....
- 2.11.2 Puoliperävaunu: .....
- 2.11.3 Keskiakseliperävaunu: .....
- 2.11.3.1 Kytkentäyhteyden (<sup>g</sup>) ja akselivälin suurin suhde: .....
- 2.11.3.2 Suurin V-arvo: ..... kN
- 2.11.4 Suurin teknisesti sallittu yhdistelmän kokonaismassa (<sup>\*</sup>): .....
- 2.11.5 Ajoneuvo soveltuu / ei sovellu (<sup>h</sup>) kuorman vetoon (neuvoston direktiivin 77/389/ETY liitteessä II oleva 1.2 kohta (EYVL L 145, 13.6.1977, s. 41)) .....
- 2.11.6 Jarruttoman perävaunun suurin massa: .....
- 2.12 Ajoneuvon kytkentäkohtaan kohdistuva suurin teknisesti sallittu pystysuora kuormitus/massa
- 2.12.1 — moottoriajoneuvossa: .....

- 2.1.2.2 — puoliperävaunussa tai keskiakseliperävaunussa: . . . . .
- 2.1.2.3 Suurin sallittu kytkentälaitteen massa (jos valmistaja ei asenna kytkentälaitetta): . . . . .
- 2.1.3 Pyyhkäisyala: . . . . .
- 2.1.4 Moottoritehon ja suurimman massan suhde: . . . . . kW/kg
- 2.1.4.1 Moottoritehon ja suurimman teknisesti sallitun kuormitetun yhdistelmän kokonaismassan suhde (sellaisena kuin se on määritelty direktiivin 97/27/EY liitteessä I olevassa 7.10 kohdassa): . . . . . kW/kg
- 2.1.5 Mäestälähtökyky (perävaunuun kytkemätön ajoneuvo) (\*\*): . . . . . %
- 2.1.6 Suunnitellut suurimmat sallitut massat rekisteröinnissä/käytössä (valinnainen – jos arvot on annettu, ne on tarkistettava direktiivin 97/27/EY liitteessä IV olevien vaatimusten mukaisesti): . . . . .
- 2.1.6.1 Suurin rekisteröinnissä/käytössä sallittu suunniteltu kokonaismassa (eri arvot mahdollisia erilaisissa teknisissä vaihtoehdoissa (#)): . . . . .
- 2.1.6.2 Suurin rekisteröinnissä/käytössä sallittu suunniteltu massa kutakin akselia kohti ja, jos kyseessä on puoliperävaunu tai keskiakseliperävaunu, valmistajan ilmoittama kytkentäkohtaan kohdistuva suunniteltu kuorma, jos tämä kuorma on pienempi kuin suurin teknisesti sallittu niiden kytkentäkohtaan kohdistuva massa (eri arvot mahdollisia erilaisissa teknisissä vaihtoehdoissa (#)): . . . . .
- 2.1.6.3 Suurin rekisteröinnissä/käytössä sallittu suunniteltu massa kutakin akseliryhmää kohti (eri arvot mahdollisia erilaisissa teknisissä vaihtoehdoissa (#)): . . . . .
- 2.1.6.4 Suurin rekisteröinnissä/käytössä sallittu suunniteltu hinattava massa (eri arvot mahdollisia erilaisissa teknisissä vaihtoehdoissa (#)): . . . . .
- 2.1.6.5 Yhdistelmän suurin rekisteröinnissä/käytössä sallittu suunniteltu massa (eri arvot mahdollisia erilaisissa teknisissä vaihtoehdoissa (#)): . . . . .
- 3 MOOTTORI <sup>(4)</sup> (Jos kyseessä on ajoneuvo, joka kulkee joko bensiinillä, dieselillä jne. tai myös muun polttoaineen yhdistelmällä, kohdat toistetaan <sup>(4)</sup>)
- 3.1 Valmistaja: . . . . .
- 3.1.1 Valmistajan merkitsemä moottorin tunnus sellaisena kuin se on moottoriin merkittynä: . . . . .
- 3.2 Polttomoottori
- 3.2.1 Moottorin ominaisuudet
- 3.2.1.1 Toimintaperiaate: otto/diesel, neli-/kaksitahtinen <sup>(1)</sup>
- 3.2.1.2 Sylintereiden lukumäärä ja järjestely: . . . . .
- 3.2.1.2.1 Halkaisija <sup>(2)</sup>: . . . . . mm
- 3.2.1.2.2 Iskunpituus <sup>(2)</sup>: . . . . . mm
- 3.2.1.2.3 Sytytysjärjestys: . . . . .
- 3.2.1.3 Sylinteritilavuus <sup>(2)</sup>: . . . . . cm<sup>3</sup>
- 3.2.1.4 Puristussuhde <sup>(2)</sup>: . . . . .
- 3.2.1.5 Piirustukset paloilasta, männänpäästä ja, kun on kyse ottomoottoreista, männänrenkaista: . . . . .
- 3.2.1.6 Moottorin nimellinen joutokäyntinopeus <sup>(2)</sup>: . . . . . rpm
- 3.2.1.6.1 Moottorin suuri joutokäyntinopeus <sup>(2)</sup>: . . . . . rpm



- 3.2.1.7 Valmistajan ilmoittama hiilimonoksidipitoisuus pakokaasun tilavuudesta moottorin käydessä joutokäyntiä (ainoastaan ottomoottorit) <sup>(2)</sup>: . . . . . %
- 3.2.1.8 Suurin nettoteho (suurimmat nettotehot) <sup>(1)</sup>: . . . . . kW pyörintänopeudella . . . . . rpm (valmistajan ilmoittama arvo)
- 3.2.1.9 Valmistajan ilmoittama moottorin suurin sallittu pyörintänopeus: . . . . . rpm
- 3.2.1.10 Suurin nettovääntömomentti <sup>(1)</sup>: . . . Nm pyörintänopeudella . . . rpm (valmistajan ilmoittama arvo)
- 3.2.2 Polttoaine: dieselöljy/bensiini/nestekaasu/maakaasu/etanoli . . . . . <sup>(1)</sup>
- 3.2.2.1 RON-luku, lyijyä sisältävä: . . . . .
- 3.2.2.2 RON-luku, lyijytön: . . . . .
- 3.2.2.3 Polttonestesäiliön täyttöaukko: rajoitettu täyttöaukko / merkintä <sup>(1)</sup>
- 3.2.3 Polttonestesäiliö
- 3.2.3.1 Polttoaineen käyttösäiliö
- 3.2.3.1.1 Lukumäärä, tilavuus, materiaali: . . . . .
- 3.2.3.1.2 Piirustukset ja tekninen kuvaus säiliö(i)stä, myös kaikista ilmastointi- ja tuuletusjärjestelmien liittimistä ja putkista, lukoista, venttiileistä sekä kiinnityslaitteista: . . . . .
- 3.2.3.1.3 Piirustus, jossa selvästi esitetään säiliön (säiliöiden) sijainti ajoneuvossa: . . . . .
- 3.2.3.2 Polttoaineen varasäiliö
- 3.2.3.2.1 Lukumäärä, tilavuus, materiaali: . . . . .
- 3.2.3.2.2 Piirustukset ja tekninen kuvaus säiliö(i)stä, myös kaikista ilmastointi- ja tuuletusjärjestelmien liittimistä ja putkista, lukoista, venttiileistä sekä kiinnityslaitteista: . . . . .
- 3.2.3.2.3 Piirustus, jossa selvästi esitetään säiliön (säiliöiden) sijainti ajoneuvossa: . . . . .
- 3.2.4 Polttoaineen syöttö
- 3.2.4.1 Kaasuttimella (kaasuttimilla): kyllä/ei <sup>(1)</sup>
- 3.2.4.1.1 Merkki (merkit): . . . . .
- 3.2.4.1.2 Tyyppi (tyypit): . . . . .
- 3.2.4.1.3 Lukumäärä: . . . . .
- 3.2.4.1.4 Säädot <sup>(2)</sup>
- 3.2.4.1.4.1 Suuttimet: . . . . .
- 3.2.4.1.4.2 Kaasuttimen kurkut: . . . . .
- 3.2.4.1.4.3 Kohokammion pinnankorkeus: . . . . .
- 3.2.4.1.4.4 Kohon massa: . . . . .
- 3.2.4.1.4.5 Kohon neula: . . . . .
- 3.2.4.1.5 Kylmäkäynnistysjärjestelmä: käsikäyttöinen/automaattinen <sup>(1)</sup>
- 3.2.4.1.5.1 Toimintaperiaate (toimintaperiaatteet): . . . . .
- 3.2.4.1.5.2 Toimintarajat/säädot <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>: . . . . .

Tai käyrä polttoaineen syötöstä ilmastointivirtauksen funktiona ja säädot, jotka vaaditaan tällä käyrällä pysymiseksi.

3.2.4.2	Polttoaineen ruiskutuksella (ainoastaan dieselmootorit): kyllä/ei <sup>(1)</sup>	
3.2.4.2.1	Järjestelmän kuvaus: .....	
3.2.4.2.2	Toimintaperiaate: suora ruiskutus/esikammio/pyörrekammio <sup>(1)</sup>	
3.2.4.2.3	Ruiskutuspumppu	
3.2.4.2.3.1	Merkki (merkit): .....	
3.2.4.2.3.2	Tyyppi (tyypit): .....	
3.2.4.2.3.3	Suurin polttoaineen virtausmäärä <sup>(1)</sup> / <sup>(2)</sup> : ... mm <sup>3</sup> /isku tai jakso pumpun pyörintänopeudella: ... rpm tai vaihtoehtoisesti ominaiskaavio: .....	
3.2.4.2.3.4	Ruiskutuksen ennakkosäätölaite <sup>(2)</sup> : .....	
3.2.4.2.3.5	Ruiskutusennakon käyrä <sup>(2)</sup> : .....	
3.2.4.2.3.6	Kalibrointimenettely: testipenkki/moottori <sup>(1)</sup>	
3.2.4.2.4	Säädin	
3.2.4.2.4.1	Tyyppi: .....	
3.2.4.2.4.2	Ryntäysnopeus	
3.2.4.2.4.2.1	Ryntäysnopeus kuormitettuna: ..... rpm	
3.2.4.2.4.2.2	Ryntäysnopeus kuormittamattomana: ..... rpm	
3.2.4.2.5	Ruiskutusputkisto	
3.2.4.2.5.1	Pituus: ..... mm	
3.2.4.2.5.2	Sisähalkaisija: ..... mm	
3.2.4.2.6	Ruiskutussuutin (ruiskutussuuttimet)	
3.2.4.2.6.1	Merkki (merkit): .....	
3.2.4.2.6.2	Tyyppi (tyypit): .....	
3.2.4.2.6.3	Avautumispaine <sup>(2)</sup> : ..... kPa tai ominaiskaavio <sup>(2)</sup> : .....	
3.2.4.2.7	Kylmäkäynnistysjärjestelmä	
3.2.4.2.7.1	Merkki (merkit): .....	
3.2.4.2.7.2	Tyyppi (tyypit): .....	
3.2.4.2.7.3	Kuvaus: .....	
3.2.4.2.8	Apukäynnistyslaite	
3.2.4.2.8.1	Merkki (merkit): .....	
3.2.4.2.8.2	Tyyppi (tyypit): .....	
3.2.4.2.8.3	Järjestelmän kuvaus: .....	
3.2.4.2.9	Elektroninen ohjauslaite	
3.2.4.2.9.1	Merkki (merkit): .....	

3.2.4.2.9.2	Järjestelmän kuvaus: .....	
3.2.4.3.	Polttoaineen suihkutuksella (ainoastaan ottomootorit): kyllä/ei <sup>(1)</sup>	
3.2.4.3.1	Toimintaperiaate: imusarja (yksi/monipiste <sup>(1)</sup> )/suorasuihutus/muu (määritellään) <sup>(1)</sup> : .....	
3.2.4.3.2	Merkki (merkit): .....	
3.2.4.3.3	Tyyppi (tyypit): .....	
3.2.4.3.4	Järjestelmän kuvaus	
3.2.4.3.4.1	Ohjauksyksikön tyyppi tai lukumäärä: .....	} Muiden kuin jatkuvaruiskutteisten järjestelmien osalta annetaan vastaavat tiedot.
3.2.4.3.4.2	Polttoaineen säätimen tyyppi: .....	
3.2.4.3.4.3	Ilmanvirtausanturin tyyppi: .....	
3.2.4.3.4.4	Polttoaineen jakajan tyyppi: .....	
3.2.4.3.4.5	Paineensäätimen tyyppi: .....	
3.2.4.3.4.6	Mikrokytkimen tyyppi: .....	
3.2.4.3.4.7	Joutokäynnin säätöruuvin tyyppi: .....	
3.2.4.3.4.8	Kuristustilan tyyppi: .....	
3.2.4.3.4.9	Veden lämpötila-anturin tyyppi: .....	
3.2.4.3.4.10	Ilman lämpötila-anturin tyyppi: .....	
3.2.4.3.4.11	Ilman lämpötilakytkimen tyyppi: .....	
3.2.4.3.5	Suihkutussuuttimet: avautumispaine <sup>(2)</sup> : ..... kPa tai ominaiskäyrä <sup>(2)</sup> : .....	
3.2.4.3.6	Suihkutuksen ennakkosäätölaite: .....	
3.2.4.3.7	Kylmäkäynnistysjärjestelmä	
3.2.4.3.7.1	Toimintaperiaate (toimintaperiaatteet): .....	
3.2.4.3.7.2	Toimintarajat/säädöt <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> : .....	
3.2.4.4	Syöttöpumppu	
3.2.4.4.1	Paine <sup>(2)</sup> ..... kPa tai ominaiskaavio <sup>(2)</sup> : .....	
3.2.5	Sähköjärjestelmä	
3.2.5.1	Nimellisjännite: ..... V, positiivinen/negatiivinen maatto <sup>(1)</sup>	
3.2.5.2	Generaattori	
3.2.5.2.1	Tyyppi: .....	
3.2.5.2.2	Nimellisteho: ..... VA	
3.2.6	Sytytys	
3.2.6.1	Merkki (merkit): .....	
3.2.6.2	Tyyppi (tyypit): .....	
3.2.6.3	Toimintaperiaate: .....	

3.2.6.4	Sytytysennakkokäyrä <sup>(2)</sup> : .....	
3.2.6.5	Staattinen sytytyksen ajoitus <sup>(2)</sup> : .....	astetta ennen yläkuolokohtaa
3.2.6.6	Katkojan kärkiväli <sup>(2)</sup> : .....	mm
3.2.6.7	Katkojan kosketuskulma <sup>(2)</sup> : .....	astetta
3.2.7	Jäähdytysjärjestelmä: neste/ilma <sup>(1)</sup>	
3.2.7.1	Moottorin lämpötilan ohjausmekanismin nimellinen asetusarvo: .....	
3.2.7.2	Neste	
3.2.7.2.1	Nesteen tyyppi: .....	
3.2.7.2.2	Kiertopumppu (kiertopumput): kyllä/ei <sup>(1)</sup>	
3.2.7.2.3	Ominaisuudet: .....	tai
3.2.7.2.3.1	Merkki (merkit): .....	
3.2.7.2.3.2	Tyyppi (tyypit): .....	
3.2.7.2.4	Välityssuhde (välityssuhteet): .....	
3.2.7.2.5	Tuulettimen ja sen käyttömekanismin kuvaus: .....	
3.2.7.3	Ilma	
3.2.7.3.1	Puhallin: kyllä/ei <sup>(1)</sup>	
3.2.7.3.2	Ominaisuudet: .....	tai
3.2.7.3.2.1	Merkki (merkit): .....	
3.2.7.3.2.2	Tyyppi (tyypit): .....	
3.2.7.3.3	Välityssuhde (välityssuhteet): .....	
3.2.8	Imujärjestelmä	
3.2.8.1	Ahdin: kyllä/ei <sup>(1)</sup>	
3.2.8.1.1	Merkki (merkit): .....	
3.2.8.1.2	Tyyppi (tyypit): .....	
3.2.8.1.3	Järjestelmän kuvaus (esim. suurin ahtopaine: ..... kPa; ohivirtausläppä, jos sellainen on): .....	
3.2.8.2	Välijäähdytin: kyllä/ei <sup>(1)</sup>	
3.2.8.3	Imun alipaine moottorin nimellispyörintänopeudella ja 100 prosentin kuormituksella	
	pienin sallittu: .....	kPa
	suurin sallittu: .....	kPa
3.2.8.4	Imuputkien ja niiden apulaitteiden kuvaus ja piirustukset (kokoojakammio, lämmityslaite, lisäimuaukot jne.): .....	
3.2.8.4.1	Imusarjan kuvaus (myös piirustukset ja/tai valokuvat): .....	
3.2.8.4.2	Ilmansuodatin, piirustukset: .....	tai

3.2.8.4.2.1	Merkki (merkit): .....
3.2.8.4.2.2	Tyyppi (tyypit): .....
3.2.8.4.3	Imuäänen vaimennin, piirustukset: ..... tai
3.2.8.4.3.1	Merkki (merkit): .....
3.2.8.4.3.2	Tyyppi (tyypit): .....
3.2.9	Pakojärjestelmä
3.2.9.1	Pakosarjan kuvaus ja/tai piirustus: .....
3.2.9.2	Pakojärjestelmän kuvaus ja/tai piirustus: .....
3.2.9.3	Suurin sallittu pakokaasun vastapaine moottorin nimellispyörintänopeudella ja 100 prosentin kuormituksella: ..... kPa
3.2.9.4	Pakokaasun äänenvaimennin (äänenvaimentimet): Edessä, keskellä ja takana olevan vaimentimen osalta: rakenne, tyyppi, merkintä; milloin oleellista ulkopuolisen melun kannalta: melua rajoittavat toimenpiteet moottoritilassa ja moottorissa: .....
3.2.9.5	Pakoaukon sijainti: .....
3.2.9.6	Kuitumaisia aineita sisältävä pakoäänen vaimennin: .....
3.2.10	Imu- ja pakoaukkojen pienimmät poikkipinnat: .....
3.2.11	Venttiilien ajoitus tai vastaavat tiedot
3.2.11.1	Suurin venttiilin nosto, avautumis- ja sulkeutumiskulmat tai vaihtoehtoisten jakojärjestelmien ajoituksen yksityiskohdat ylä- ja alakuolokohtaan nähden: .....
3.2.11.2	Vertailu- ja/tai säätöalueet <sup>(1)</sup> .....
3.2.12	Ilman pilaantumisen estämiseksi suoritettut toimenpiteet
3.2.12.1	Laitteet kampikammiokaasujen kierrättämiseksi (kuvaus ja piirustukset): .....
3.2.12.2	Muut pakokaasunpuhdistuslaitteet (jos sellaisia on eikä niitä mainita muussa kohdassa)
3.2.12.2.1	Katalyysaattori: kyllä/ei <sup>(1)</sup>
3.2.12.2.1.1	Katalyysaattoreiden ja katalyyttielementtien lukumäärä: .....
3.2.12.2.1.2	Katalyysaattorin (katalyysaattoreiden) mitat, muoto ja tilavuus: .....
3.2.12.2.1.3	Katalyysaattorin toimintatapa: .....
3.2.12.2.1.4	Jalometallien kokonaissisältö: .....
3.2.12.2.1.5	Suhteellinen pitoisuus: .....
3.2.12.2.1.6	Substraatti (rakenne ja materiaali): .....
3.2.12.2.1.7	Kennotiheys: .....
3.2.12.2.1.8	Katalyysaattorin (katalyysaattoreiden) koteloitintyyppi: .....
3.2.12.2.1.9	Katalyysaattorin (katalyysaattoreiden) sijainti (paikka ja vertailuetaisyys pakojärjestelmässä): .....
3.2.12.2.1.10	Lämpökilpi: kyllä/ei <sup>(1)</sup>
3.2.12.2.2	Happianturi: kyllä/ei <sup>(1)</sup>

3.2.12.2.2.1	Tyyppi: .....	
3.2.12.2.2.2	Sijainti: .....	
3.2.12.2.2.3	Säätöalue: .....	
3.2.12.2.3	Ilman suihkutus: kyllä/ei <sup>(1)</sup>	
3.2.12.2.3.1	Tyyppi (ilmapulssi, ilmapumppu jne.): .....	
3.2.12.2.4	Pakokaasun takaisinkierätyks: kyllä/ei <sup>(1)</sup>	
3.2.12.2.4.1	Ominaisuudet (virtausmäärä jne.): .....	
3.2.12.2.5	Haihtumispäästöjen valvontajärjestelmä: kyllä/ei <sup>(1)</sup>	
3.2.12.2.5.1	Laitteiden yksityiskohtainen kuvaus ja niiden viritystila: .....	
3.2.12.2.5.2	Piirustus haihtumispäästöjen valvontajärjestelmästä: .....	
3.2.12.2.5.3	Piirustus hiilisäiliöstä: .....	
3.2.12.2.5.4	Säiliössä olevan hiilen massa: .....	g
3.2.12.2.5.5	Polttonestesäiliön kaavio tilavuus- ja materiaalitietoineen: .....	
3.2.12.2.5.6	Piirustus polttonestesäiliön ja pakojärjestelmän välisestä lämpökilvestä: .....	
3.2.12.2.6	Hiukkasloukku: kyllä/ei <sup>(1)</sup>	
3.2.12.2.6.1	Hiukkasloukun mitat, muoto ja tilavuus: .....	
3.2.12.2.6.2	Hiukkasloukun tyyppi ja rakenne: .....	
3.2.12.2.6.3	Sijainti (vertailuetaisyys pakojärjestelmässä): .....	
3.2.12.2.6.4	Talteenottomenetelmä tai -järjestelmä, kuvaus ja/tai piirustus: .....	
3.2.12.2.7	Ajoneuvon sisäinen valvontajärjestelmä (OBD-järjestelmä): kyllä/ei <sup>(1)</sup>	
3.2.12.2.7.1	Kirjallinen kuvaus ja/tai piirros vianilmaisimesta: .....	
3.2.12.2.7.2	Luettelo kaikista sisäisen valvontajärjestelmän valvomista osista ja niiden tarkoituksesta: .....	
3.2.12.2.7.3	Kirjallinen kuvaus (toiminnan peruseriaatteet) seuraavista:	
3.2.12.2.7.3.1	Ottomootorit <sup>(1)</sup>	
3.2.12.2.7.3.1.1	Katalysaattorin valvonta <sup>(1)</sup> : .....	
3.2.12.2.7.3.1.2	Sytytyskatkojen havaitseminen <sup>(1)</sup> : .....	
3.2.12.2.7.3.1.3	Happianturin valvonta <sup>(1)</sup> : .....	
3.2.12.2.7.3.1.4	Muut osat, joita sisäinen valvontajärjestelmä valvoo <sup>(1)</sup> : .....	
3.2.12.2.7.3.2	Dieselmootorit <sup>(1)</sup>	
3.2.12.2.7.3.2.1	Katalysaattorin valvonta <sup>(1)</sup> : .....	
3.2.12.2.7.3.2.2	Hiukkasloukun valvonta <sup>(1)</sup> : .....	
3.2.12.2.7.3.2.3	Sähköisen polttoaineensyöttöjärjestelmän valvonta <sup>(1)</sup> : .....	

- 3.2.12.2.7.3.2.4 Muut osat, joita sisäinen valvontajärjestelmä valvoo (<sup>1</sup>): .....
- 3.2.12.2.7.4 Vianilmaisimen aktivoitumisehdot (kiinteä ajokertamäärä tai tilastollinen menetelmä): .....
- 3.2.12.2.7.5 Luettelo kaikista sisäisen valvontajärjestelmän tulostuskoodeista ja tietojen esitysmuodosta (selityksin varustettuna): .....
- 3.2.12.2.8 Muut järjestelmät (kuvaus ja toiminta): .....
- 3.2.13 Absorptiokertoimen tunnuksen sijainti (ainoastaan dieselmootorit): .....
- 3.2.14 Polttoaineen kulutuksen vähentämiseksi suunniteltujen laitteiden ominaisuudet (jos niitä ei ilmoiteta muissa kohdissa): .....
- 3.2.15 Nestekaasun syöttöjärjestelmä: kyllä/ei (<sup>1</sup>)
- 3.2.15.1 EY-tyyppihyväksyntänumero neuvoston direktiivin 70/221/ETY mukaisesti (EYVL L 76, 6.4.1970, s. 23) (kun direktiiviä muutetaan niin, että sen soveltamisalaan kuuluvat myös kaasumaisten polttoaineiden säiliöt): .....
- 3.2.15.2 Moottorin hallinnan elektroninen valvontayksikkö nestekaasusyötön osalta
- 3.2.15.2.1 Merkki (merkit): .....
- 3.2.15.2.2 Tyyppi (tyypit): .....
- 3.2.15.2.3 Päästöihin liittyvät säätömahdollisuudet: .....
- 3.2.15.3 Lisäasiakirjat
- 3.2.15.3.1 Kuvaus katalysaattorin suojauksesta vaihdettaessa polttoaine bensiinistä nestekaasuun tai päinvastoin:
- 3.2.15.3.2 Järjestelmän kokoonpano (sähkökytkennät, tyhjäkytkennät, tasausputket jne.): .....
- 3.2.15.3.3 Tunnuksen piirros: .....
- 3.2.16 Maakaasun syöttöjärjestelmä: kyllä/ei (<sup>1</sup>)
- 3.2.16.1 EY-tyyppihyväksyntänumero direktiivin 70/221/ETY mukaisesti (kun direktiiviä muutetaan niin, että sen soveltamisalaan kuuluvat myös kaasumaisten polttoaineiden säiliöt): .....
- 3.2.16.2 Moottorin hallinnan elektroninen valvontayksikkö maakaasusyötön osalta:
- 3.2.16.2.1 Merkki (merkit): .....
- 3.2.16.2.2 Tyyppi (tyypit): .....
- 3.2.16.2.3 Päästöihin liittyvät säätömahdollisuudet: .....
- 3.2.16.3 Lisäasiakirjat
- 3.2.16.3.1 Kuvaus katalysaattorin suojauksesta vaihdettaessa polttoaine bensiinistä maakaasuun tai päinvastoin:
- 3.2.16.3.2 Järjestelmän kokoonpano (sähkökytkennät, tyhjäkytkennät, tasausputket jne.): .....
- 3.2.16.3.3 Tunnuksen piirros: .....
- 3.3 Sähkömoottori
- 3.3.1 Tyyppi (käämitys, magnetointi): .....
- 3.3.1.1 Suurin teho tunnin ajan: ..... kW
- 3.3.1.2 Käyttöjännite: ..... V
- 3.3.2 Akku

3.3.2.1	Kennojen lukumäärä: .....	
3.3.2.2	Massa: .....	kg
3.3.2.3	Iskutilavuus: .....	cm <sup>3</sup> Ah (ampeiritunteina)
3.3.2.4	Sijainti: .....	
3.4	Muut moottorit ja niiden yhdistelmät (tällaisten moottoreiden osien ominaisuudet): .....	
3.5	CO <sub>2</sub> -päästöt / polttoaineen kulutus ( <sup>u</sup> ) (valmistajan ilmoittama arvo)	
3.5.1	CO <sub>2</sub> -päästöjen massa	
3.5.1.1	CO <sub>2</sub> -päästöjen massa (kaupunkiolosuhteissa): .....	g/km
3.5.1.2	CO <sub>2</sub> -päästöjen massa (muissa kuin kaupunkiolosuhteissa): .....	g/km
3.5.1.3	CO <sub>2</sub> -päästöjen massa (yhdistetty): .....	g/km
3.5.2	Polttoaineen kulutus	
3.5.2.1	Polttoaineen kulutus (kaupunkiolosuhteissa): .....	l / 100 km / m <sup>3</sup> / 100 km ( <sup>l</sup> )
3.5.2.2	Polttoaineen kulutus (muissa kuin kaupunkiolosuhteissa): .....	l / 100 km / m <sup>3</sup> / 100 km ( <sup>l</sup> )
3.5.2.3	Polttoaineen kulutus (yhdistetty): .....	l / 100 km / m <sup>3</sup> / 100 km ( <sup>l</sup> )
3.6	Valmistajan sallimat lämpötilat	
3.6.1	Jäähdytysjärjestelmä	
3.6.1.1	Nestejäähdytys	
	Suurin lämpötila poistokanavassa: .....	K
3.6.1.2	Ilmajäähdytys	
3.6.1.2.1	Vertailukohta: .....	
3.6.1.2.2	Suurin lämpötila vertailukohdassa: .....	K
3.6.2	Välijäähdyttimen suurin ulostulolämpötila: .....	K
3.6.3	Pakokaasujen suurin lämpötila pakoputk(i)en ja pakosarjan ulkolaipan (ulkolaippojen) liitoskohdassa: ...	K
3.6.4	Polttoaineen lämpötila	
	pienin: .....	K
	suurin: .....	K
3.6.5	Voiteluaineen lämpötila	
	pienin: .....	K
	suurin: .....	K
3.7	Moottorin käyttämät laitteet	

Suurin sallittu neuvoston direktiivin 80/1269/ETY (EYVL L 375, 31.12.1980, s. 46) liitteessä I olevassa 5.1.1 kohdassa tarkoitettujen laitteiden ottama teho samassa kohdassa esitetyissä käyttöolosuhteissa jokaisella neuvoston direktiivin 88/77/ETY (EYVL L 36, 9.2.1988, s. 33) liitteessä III olevassa 4.1 kohdassa tarkoitettulla moottorin pyörintänopeudella.



3.7.1	Joutokäynnillä: .....	kW
3.7.2	Välinopeudella: .....	kW
3.7.3	Nimellisoikeudella: .....	kW
3.8	Voitelujärjestelmä	
3.8.1	Järjestelmän kuvaus	
3.8.1.1	Voiteluainesäiliön sijainti: .....	
3.8.1.2	Syöttöjärjestelmä (pumppu / ruiskutus imusarjaan / sekoitus polttoaineeseen jne.) <sup>(1)</sup>	
3.8.2	Voitelupumppu	
3.8.2.1	Merkki (merkit): .....	
3.8.2.2	Tyyppi (tyypit): .....	
3.8.3	Sekoitus polttoaineeseen	
3.8.3.1	Prosenttiosuus: .....	
3.8.4	Öljynjäähdytin: kyllä/ei <sup>(1)</sup>	
3.8.4.1	Piirustus (piirustukset): .....	tai
3.8.4.1.1	Merkki (merkit): .....	
3.8.4.1.2	Tyyppi (tyypit): .....	
3.9	KAASUKÄYTTÖISET MOOTTORIT (Jos järjestelmän kokoonpano on erilainen, annetaan vastaavat tiedot.)	
3.9.1	Polttoaine: nestekaasu / H-ryhmän maakaasu / L-ryhmän maakaasu / HL-ryhmän maakaasu <sup>(1)</sup>	
3.9.2	Paineensäädin (paineensäätimet) tai höyrystin/paineensäädin (paineensäätimet) <sup>(1)</sup>	
3.9.2.1	Merkki (merkit): .....	
3.9.2.2	Tyyppi (tyypit): .....	
3.9.2.3	Paineenalennusvaiheiden lukumäärä: .....	
3.9.2.4	Viimeisen vaiheen paine	
	pienin: .....	kPa
	suurin: .....	kPa
3.9.2.5	Pääasiallisten säätöpisteiden lukumäärä: .....	
3.9.2.6	Joutokäynnin säätöpisteiden lukumäärä: .....	
3.9.2.7	EY-tyyppihyväksyntänumero direktiivin ..... / ...../EY mukaisesti: .....	
3.9.3	Polttoaineen syöttöjärjestelmä: sekoitusyksikkö/kaasuruiskutus/nesteruiskutus/suoraruiskutus <sup>(1)</sup>	
3.9.3.1	Seoksen säätö: .....	
3.9.3.2	Järjestelmän kuvaus ja/tai kaavio ja piirustukset: .....	
3.9.3.3	EY-tyyppihyväksyntänumero direktiivin ..... / ...../EY mukaisesti: .....	
3.9.4	Sekoitusyksikkö	

3.9.4.1	Lukumäärä: .....
3.9.4.2	Merkki (merkit): .....
3.9.4.3	Tyyppi (tyypit): .....
3.9.4.4	Sijainti: .....
3.9.4.5	Säätömahdollisuudet: .....
3.9.4.6	EY-tyyppihyväksyntänumero direktiivin ..... / ...../EY mukaisesti: .....
3.9.5	Imusarjaruiskutus
3.9.5.1	Ruiskutus: yksipiste/monipiste <sup>(1)</sup>
3.9.5.2	Ruiskutus : jatkuva/samanaikainen/jaksoittainen <sup>(1)</sup>
3.9.5.3	Ruiskutuslaitteisto
3.9.5.3.1	Merkki (merkit): .....
3.9.5.3.2	Tyyppi (tyypit): .....
3.9.5.3.3	Säätömahdollisuudet: .....
3.9.5.3.4	EY-tyyppihyväksyntänumero direktiivin ..... / ...../EY mukaisesti: .....
3.9.5.4	Syöttöpumppu (tarvittaessa)
3.9.5.4.1	Merkki (merkit): .....
3.9.5.4.2	Tyyppi (tyypit): .....
3.9.5.4.3	EY-tyyppihyväksyntänumero direktiivin ..... / ...../EY mukaisesti: .....
3.9.5.5	Ruiskutussuutin (ruiskutussuuttimet)
3.9.5.5.1	Merkki (merkit): .....
3.9.5.5.2	Tyyppi (tyypit): .....
3.9.5.5.3	EY-tyyppihyväksyntänumero direktiivin ..... / ...../EY mukaisesti: .....
3.9.6	Suoraruiskutus
3.9.6.1	Ruiskutuspumppu/paineentasain <sup>(1)</sup>
3.9.6.1.1	Merkki (merkit): .....
3.9.6.1.2	Tyyppi (tyypit): .....
3.9.6.1.3	Suihkutuksen ennakkosäätölaite: .....
3.9.6.1.4	EY-tyyppihyväksyntänumero direktiivin ..... / ...../EY mukaisesti: .....
3.9.6.2	Ruiskutussuutin (ruiskutussuuttimet)
3.9.6.2.1	Merkki (merkit): .....
3.9.6.2.2	Tyyppi (tyypit): .....
3.9.6.2.3	Avautumispaine tai ominaiskaavio <sup>(2)</sup> : .....
3.9.6.2.4	EY-tyyppihyväksyntänumero direktiivin ..... / ...../EY mukaisesti: .....

3.9.7	Elektroninen ohjauslaite			
3.9.7.1	Merkki (merkit):	.....		
3.9.7.2	Tyyppi (tyypit):	.....		
3.9.7..	Säätömahdollisuudet:	.....		
3.9.8	Maakaasupolttoainekäytön erityislaitteet			
3.9.8.1	Variantti 1 (ainoastaan sellaisten moottoreiden hyväksynnöissä, joissa on tarkoitettu käytettäväksi useita erityisiä polttoainekoostumuksia)			
3.9.8.1.1	Polttoaineen koostumus:			
	metaani (CH <sub>4</sub> ):	perusta: ... mooliprosenttia	väh. ... mooliprosenttia	enint. ... mooliprosenttia
	etaani (C <sub>2</sub> H <sub>6</sub> ):	perusta: ... mooliprosenttia	väh. ... mooliprosenttia	enint. ... mooliprosenttia
	propaani (C <sub>3</sub> H <sub>8</sub> ):	perusta: ... mooliprosenttia	väh. ... mooliprosenttia	enint. ... mooliprosenttia
	butaani (C <sub>4</sub> H <sub>10</sub> ):	perusta: ... mooliprosenttia	väh. ... mooliprosenttia	enint. ... mooliprosenttia
	C <sub>5</sub> /C <sub>5+</sub> :	perusta: ... mooliprosenttia	väh. ... mooliprosenttia	enint. ... mooliprosenttia
	happi (O <sub>2</sub> ):	perusta: ... mooliprosenttia	väh. ... mooliprosenttia	enint. ... mooliprosenttia
	inerti polttoaine (N <sub>2</sub> , He jne.):	perusta: ... mooliprosenttia	väh. ... mooliprosenttia	enint. ... mooliprosenttia
3.9.8.1.2	Ruiskutuslaitteet (ruiskutuslaitteet)			
3.9.8.1.2.1	Merkki (merkit):	.....		
3.9.8.1.2.2	Tyyppi (tyypit):	.....		
3.9.8.1.3	Muut (jos sellaisia on):	.....		
3.9.8.1.4	Polttoaineen lämpötila			
	pienin:	.....		K
	suurin:	.....		K
	paineensäätimen viimeisessä vaiheessa kaasulla toimivissa moottoreissa.			
3.9.8.1.5	Polttoaineen paine			
	vähintään:	.....		kPa
	enintään:	.....		kPa
	paineensäätimen viimeisessä vaiheessa yksinomaan maakaasulla toimivissa moottoreissa.			
3.9.8.2	Variantti 2 (ainoastaan sellaisissa hyväksynnöissä, joissa on tarkoitettu käytettäväksi useita erityisiä polttoainekoostumuksia)			
4	VOIMANSIIRTO (°)			
4.1	Piirustus voimansiirrosta:	.....		
4.2	Tyyppi (mekaaninen, hydraulinen, sähköinen jne.):	.....		
4.2.1	Lyhyt kuvaus sähköisistä/elektronisista osista (jos sellaisia on):	.....		
4.3	Moottorin vauhtipyörän hitausmomentti:	.....		
4.3.1	Lisähitausmomentti vaihteella:	.....		

- 4.4 Kytkin (tyyppi): .....
- 4.4.1 Suurin momentinmuutosuhde: .....
- 4.5 Vaihdelaatikko
- 4.5.1 Tyyppi (käsivalintainen/automaattinen/CVT (portaattomasti säätävä vaihteisto)) <sup>(1)</sup>
- 4.5.2 Sijainti moottoriin nähden: .....
- 4.5.3 Ohjausmenetelmä: .....
- 4.6 Välityssuhteet

Vaihde	Vaihteiston sisäiset välityssuhteet (moottorin ja vaihdelaatikon ulostuloakselin kierroslukujen suhteet)	Vetopyörästäön välityssuhde (välityssuhteet) vaihdelaatikon ulostuloakselin ja vetävien pyörien kierroslukujen suhde	Kokonaisvälityssuhteet
Suurin CVT:n osalta <sup>(1)</sup>			
1			
2			
3			
...			
Pienin CVT:n osalta <sup>(1)</sup>			
Peruutusvaihde			

<sup>(1)</sup> Portaattomasti säätävä vaihteisto.

- 4.7 Ajoneuvon suurin nopeus ja vaihde, jolla se saavutetaan (km/h) <sup>(\*)</sup>: .....
- 4.8 Nopeusmittari (ajopiirturin osalta ilmoitetaan ainoastaan hyväksyntämerkintä)
- 4.8.1 Toimintatapa ja käyttömekanismin kuvaus: .....
- 4.8.2 Mittarivakio: .....
- 4.8.3 Mittausmekanismin toleranssi (neuvoston direktiivin 75/443/ETY liitteessä II olevan 2.1.3 kohdan mukaisesti (EYVL L 196, 26.7.1975, s. 1)): .....
- 4.8.4 Kokonaisvälityssuhde (direktiivin 1975/443/ETY liitteessä II olevan 2.1.2 kohdan mukaisesti) tai vastaavat tiedot: .....
- 4.8.5 Nopeusmittarin asteikon tai muun näytön kaavio: .....
- 4.9 Tasauspyörästäön lukitus: kyllä/ei/valinnainen <sup>(1)</sup>
- 5 AKSELIT
- 5.1 Kuvaus kustakin akselista: .....
- 5.2 Merkki: .....
- 5.3 Tyyppi: .....
- 5.4 Ylösnostettavan akselin (ylösnostettavien akselien) sijainti: .....
- 5.5 Kuormitettavan akselin (kuormitettavien akselien) sijainti: .....

6	PYÖRÄNTUENTA
6.1	Piirustus pyöräntuentajärjestelyistä: .....
6.2	Pyörän, kunkin akselin tai akseliryhmän pyöräntuennan tyyppi ja rakenne: .....
6.2.1	Tasonsäätö: kyllä/ei/valinnainen <sup>(1)</sup>
6.2.2	Lyhyt kuvaus sähköisistä/elektronisista osista (jos sellaisia on): .....
6.2.3	Vetoakseli(e)n ilmajousitus: kyllä/ei <sup>(1)</sup>
6.2.3.1	Vetoakselin (vetoakseleiden) ilmajousitusta vastaava jousitus: kyllä/ei <sup>(1)</sup>
6.2.3.2	Ripustetun massan värähtelyn taajuus ja vaimennus: .....
6.3	Pyöräntuennan jousituksen rakenne (suunnittelu, materiaalien ominaisuudet ja mitat): .....
6.4	Kallistuksenvakaajat: kyllä/ei/valinnainen <sup>(1)</sup>
6.5	Iskunvaimentimet: kyllä/ei/valinnainen <sup>(1)</sup>
6.6	Renkaat ja pyörät
6.6.1	Renkas/pyöräyhdistelmät(t) (ilmoitetaan renkaiden kokomerkitä, pienin kantavuusluku, pienin nopeusluokkamerkki; Z-luokan renkaista, jotka on tarkoitettu asennettaviksi ajoneuvoon, jonka suurin nopeus ylittää 300 km/h, on annettava vastaavat tiedot; ilmoitetaan pyörien vanteen koko (koot) ja offset (offsetit))
6.6.1.1	Akselit
6.6.1.1.1	Akseli 1: .....
6.6.1.1.2	Akseli 2: .....
	jne.
6.6.1.2	Varapyörä, jos sellainen on: .....
6.6.2	Vierintäsäteiden ylä- ja alaraja
6.6.2.1	Akseli 1: .....
6.6.2.2	Akseli 2: .....
	jne.
6.6.3	Ajoneuvon valmistajan suosittelema(t) rengaspaine(et): ..... kPa
6.6.4	Valmistajan suosittelema etu- ja/tai taka-akselin ketju/rengas/pyöräyhdistelmä, joka soveltuu kyseiseen ajoneuvotyyppiin: .....
6.6.5	Lyhyt kuvaus tilapäiseen käyttöön tarkoitettusta varayksiköstä (jos sellainen on): .....
7	OHJAUS
7.1	Periaatekaavio ohjaavasta akselistä (ohjaavista akseleista), myös ohjausgeometriasta: .....
7.2	Ohjausvaihte ja hallintalaite
7.2.1	Ohjausvaihteen tyyppi (määritellään tarvittaessa etu- ja taka-akselin ohjauksen osalta): .....
7.2.2	Kytkenä pyöriin (myös muu kuin mekaaninen; määritellään tarvittaessa etu- ja taka-akselin ohjauksen osalta): .....

- 7.2.2.1 Lyhyt kuvaus sähköisistä/elektronisista osista (jos sellaisia on): .....
- 7.2.3 Tehostamistapa (jos sellainen on): .....
- 7.2.3.1 Toimintatapa ja -kaavio, merkki (merkit) ja tyyppi (tyypit): .....
- 7.2.4 Koko ohjausmekanismin kaavio, josta ilmenee useiden ohjautuvuuteen vaikuttavien laitteiden sijainti ajoneuvossa: .....
- 7.2.5 Ohjauslaitteiden periaatekaavio(t): .....
- 7.2.6 Mahdollinen ohjauslaitteen säätöalue ja -tapa: .....
- 7.3 Pyörien suurin kääntymiskulma
- 7.3.1 Oikealle ..... astetta; ohjauspyörän kierrosten lukumäärä (tai vastaavat tiedot): .....
- 7.3.2 Vasemmalle ..... astetta; ohjauspyörän kierrosten lukumäärä (tai vastaavat tiedot): .....
- 8 JARRUT
- Seuraavat tiedot ja tarvittaessa tunnistustapa on annettava:
- 8.1 Jarrujen tyyppi ja ominaisuudet (neuvoston direktiivin 71/320/ETY (EYVL L 202, 6.9.1971, s. 37) liitteessä I olevan 1.6 kohdan mukaisesti) piirustuksineen (esim. rummut tai levyt, jarrutetut pyörät, kytkentä jarrutettuihin pyöriin, jarrukenkien/-palojen/-päällysteiden merkki ja tyyppi, jarrun teholliset pinta-alat, rumpujen, kenkien tai levyjen säde, rumpujen massa, säätölaitteet, akselin (akselien) ja pyöräntuennan asianomaiset osat): .....
- 8.2 Toimintakaavio, seuraavien jarrulaitteiden kuvaus tai piirustus (direktiivin 71/320/ETY liitteessä I olevan 1.2 kohdan mukaisesti), jossa on tiedot voimansiirto- ja hallintalaitteista (rakenne, säätö, vipusuhteet, pääsy hallintalaitteeseen ja sen sijainti, mekaanisen voimansiirron osalta räikköohjauslaitteet, kytkennän tärkeimpien osien ominaisuudet, sylinterit ja ohjausmännät, jarrusylinterit tai vastaavat osat sähköisen jarrujärjestelmän osalta)
- 8.2.1 Käyttöjarrujärjestelmä: .....
- 8.2.2 Varajarrujärjestelmä: .....
- 8.2.3 Seisontajarrujärjestelmä: .....
- 8.2.4 Kaikki mahdolliset lisäjarrujärjestelmät: .....
- 8.2.5 Jarrujärjestelmä kytkennän rikkoutuessa: .....
- 8.3 Perävaunun vetoon suunniteltujen ajoneuvojen perävaunun jarrujärjestelmien hallintalaitte ja voimansiirto:
- 8.4 Ajoneuvo on varustettu vetämään sähköisillä/pneumaattisilla/hydraulisilla <sup>(1)</sup> käyttöjarruilla varustettua perävaunua: kyllä/ei <sup>(1)</sup>
- 8.5 Lukkiutumattomat jarrut: kyllä/ei/valinnaiset <sup>(1)</sup>
- 8.5.1 Jarrujen lukkiutumisenestojärjestelmillä varustettujen ajoneuvojen osalta järjestelmän toiminnan kuvaus (mukaan lukien kaikki elektroniset osat), sähköjärjestelmän lohkokkaavio, hydraulisen tai pneumaattisen järjestelmän piirikaavio: .....
- 8.6 Direktiivin 71/320/ETY liitteessä II olevan 1.1.4.2 kohdan lisäyksen (tai soveltuvin osin liitteessä XI olevan lisäyksen) mukainen mitoituslaskelma ja -käyrät: .....
- 8.7 Energialähteen kuvaus tai piirustus (myös ulkoisella voimanlähteellä varustettujen jarrujärjestelmien osalta): .....

8.7.1	Paineilmajarrujärjestelmien työpaine $p_2$ painesäiliö(i)ssä: .....
8.7.2	Alipainejarrujärjestelmien energian lähtötaso säiliö(i)ssä: .....
8.8	Jarrujärjestelmän mitoitus: pyörien kehällä vaikuttavan kokonaisjarruvoiman ja jarrujen hallintalaitteen kohdistuvan voiman välisen suhteen määrittäminen: .....
8.9	Jarrujärjestelmien lyhyt kuvaus (direktiivin 71/320/ETY liitteen IX lisäyksen 1 liitteessä olevan 1.6 kohdan mukaisesti): .....
8.10	Vaadittaessa poikkeuksia I- tai II-tyyppin testeistä mainitaan direktiivin 71/320/ETY liitteessä VI olevan lisäyksen 2 mukaisen selosteen numero: .....
8.11	Yksityiskohtaiset tiedot lisäjarrujärjestelmän (lisäjarrujärjestelmien) tyypp(e)istä: .....
9	KORI
9.1	Korin tyyppi: .....
9.2	Käytetyt materiaalit ja rakennetavat: .....
9.3	Matkustajatilat, ovet, lukot ja saranat
9.3.1	Ovien asettelu ja lukumäärä: .....
9.3.1.1	Mitat, avautumissuunta ja suurin avautumiskulma: .....
9.3.2	Piirustukset lukoista ja saranoista ja niiden sijainnista ovissa: .....
9.3.3	Lukkojen ja saranoiden tekninen kuvaus: .....
9.3.4	Sisäänkäyntien, askelmien ja tarvittavien kahvojen tiedot (mittoineen): .....
9.4	Näkökenttä (neuvoston direktiivi 77/649/ETY (EYVL L 267, 19.10.1977, s. 1))
9.4.1	Riittävän yksityiskohtaiset tiedot tärkeimmistä vertailumerkeistä niin, että ne voidaan selvästi tunnistaa, sekä niiden sijainti toisiinsa ja R-pisteeseen nähden: .....
9.4.2	Piirustus (piirustukset) tai valokuva(t), jotka osoittavat 180 asteen alueella näkökentän etupuolella olevien osien sijainnin: .....
9.5	Tuulilasi ja muut ikkunat
9.5.1	Tuulilasi
9.5.1.1	Käytetyt materiaalit: .....
9.5.1.2	Asennusmenetelmä: .....
9.5.1.3	Kallistuskulma: .....
9.5.1.4	EY-tyyppihyväksyntänumero(t): .....
9.5.2	Muut ikkunat
9.5.2.1	Käytetyt materiaalit: .....
9.5.2.2	EY-tyyppihyväksyntänumero(t): .....
9.5.2.3	Lyhyt kuvaus auton sivuikkunoiden nostojärjestelmän sähköisistä/elektronisista osista (jos sellaisia on):

9.5.3	Kattoikkunan lasi
9.5.3.1	Käytetyt materiaalit: .....
9.5.3.2	EY-tyyppihyväksyntänumero(t): .....
9.5.4	Muut lasi-ikkunat
9.5.4.1	Käytetyt materiaalit: .....
9.5.4.2	EY-tyyppihyväksyntänumero(t): .....
9.6	Tuulilasin pyyhin (pyyhkimet)
9.6.1	Yksityiskohtainen tekninen kuvaus (myös valokuvat tai piirustukset): .....
9.7	Tuulilasin pesin
9.7.1	Yksityiskohtainen tekninen kuvaus (myös valokuvat tai piirustukset) tai, jos hyväksytty erillisenä teknisenä yksikkönä, EY-tyyppihyväksyntänumero: .....
9.8	Huurteen- ja sumunpoisto
9.8.1	Yksityiskohtainen tekninen kuvaus (myös valokuvat tai piirustukset): .....
9.8.2	Suurin sähkönkulutus: ..... kW
9.9	Taustapeilit (annetaan kunkin peilin osalta)
9.9.1	Merkki: .....
9.9.2	EY-tyyppihyväksyntämerkintä: .....
9.9.3	Variantti: .....
9.9.4	Piirustus (piirustukset), jo(i)ssa esitetään taustapeilien sijainti ajoneuvon rakenteeseen nähden: .....
9.9.5	Kiinnitystavan yksityiskohdat, myös siitä ajoneuvon rakenteen osasta, johon peili on kiinnitetty: ....
9.9.6	Vapaaehtoiset varusteet, jotka voivat vaikuttaa taaksepäin suuntautuvaan näkökenttään: .....
9.9.7	Säätöjärjestelmän elektronisten osien (jos sellaisia on) lyhyt kuvaus: .....
9.10	Sisävarusteet
9.10.1	Ajoneuvon sisäiset matkustajien turvalaitteet (neuvoston direktiivi 74/60/ETY (EYVL L 81, 28.3.1978, s. 3))
9.10.1.1	Yleispiirustus tai valokuvat, joissa näkyy ulkonevien osien sijainti: .....
9.10.1.2	Valokuva tai piirustus, jossa näkyy vertailulinja ja raja-alue (direktiivin 74/60/ETY liitteessä I oleva 2.3.1 kohta): .....
9.10.1.3	Valokuvat, piirustukset tai räjäytyskuva sisävarusteista, myös matkustajatilan osista ja käytetyistä materiaaleista (lukuun ottamatta sisäpuolisia taustapeilejä), hallintalaitteiden järjestelystä, katosta ja katto-luukusta, selkänojasta, istuimista ja istuinten takaosasta (direktiivin 74/60/ETY liitteessä I oleva 3.2 kohta): .....
9.10.2	Hallintalaitteiden, merkkivalaisimien ja osoittimien järjestely ja tunnistaminen .....
9.10.2.1	Valokuvat ja/tai piirustukset tunnusten, hallintalaitteiden, merkkivalaisimien ja osoittimien tunnusten järjestelystä: .....
9.10.2.2	Valokuvat ja/tai piirustukset, joissa esitetään hallintalaitteiden, merkkivalaisimien ja osoittimien tunnistustapa sekä soveltuvin osin valokuvat tai piirustukset direktiivissä 78/316/ETY (EYVL L 81, 28.3.1978, s. 3) mainituista ajoneuvon osista: .....



9.10.2.3

Tiivistelmätaulukko

Ajoneuvo on varustettu seuraavilla direktiivin 78/316/ETY liitteen II ja III mukaisilla hallintalaitteilla, osoittimilla ja ilmaisimilla:

**Hallintalaitteet, ilmaisimet ja osoittimet, joiden tunnistaminen on vapaaehtoista, kun ne on asennettu ajoneuvoon, sekä tähän tarkoitukseen käytettävät tunnuks**

Tunnus nro	Laite	Hallintalaitte/osoitin käytettävissä <sup>(1)</sup>	Merkitty tunnuksella <sup>(1)</sup>	jossa (- <sup>2)</sup> )	Ilmaisin käytettävissä <sup>(1)</sup>	Merkitty tunnuksella <sup>(1)</sup>	jossa (- <sup>2)</sup> )
1	Valaisimien pääkytkin	OK (10)					
2	Lähivalaisimet						
3	Kaukovalaisimet						
4	Etu-/takavalaisimet (sivuväläisimet)						
5	Etusumuväläisimet						
6	Takasumuväläisimet						
7	Ajovalaisimien säätölaite						
8	Pysäköintiväläisimet						
9	Suuntaväläisimet						
10	Hätävilkku						
11	Tuulilasin pyyhin						
12	Tuulilasin pesin						
13	Tuulilasin yhdistetty pyyhin ja pesin						
14	Ajovalaisimien pesulaite						
15	Tuulilasin huurteen- ja sumunpoistolaite						
16	Takalasin huurteen- ja sumunpoistolaite						
17	Tuuletin						
18	Dieselin hehkutuslaite						
19	Rikastin						
20	Jarruhäiriö						
21	Polttoaineen määrä						
22	Akun lataus						
23	Moottorin jäähdytysnesteen lämpötila						

(<sup>1</sup>) x = kyllä.  
 - = ei ole tai ei ole erikseen saatavissa.  
 o = valinnainen.

(<sup>2</sup>) d = sijoitettu suoraan hallintalaitteeseen, osoittimeen tai ilmaisiimeen.  
 c = välittömässä läheisyydessä.

**Hallintalaitteet, ilmaisimet ja osoittimet, joiden tunnistaminen on vapaaehtoista, kun ne on asennettu ajoneuvoon, sekä tähän tarkoitukseen käytettävät tunnuks**

Tunnus nro	Laite	Hallintalaitte/osoitin käytettävissä <sup>(1)</sup>	Merkitty tunnuksella <sup>(1)</sup>	jossa (- <sub>2</sub> )	Ilmaisin käytettävissä <sup>(1)</sup>	Merkitty tunnuksella <sup>(1)</sup>	jossa (- <sub>2</sub> )
1	Seisontajarru						
2	Takalasin pyyhin						
3	Takalasin pesin						
4	Tuulilasin yhdistetty pyyhin ja pesin						
5	Jaksoittainen tuulilasin pyyhin						
6	Äänimerkinantolaitte						
7	Etukansi						
8	Takakansi						
9	Turvavyö						
10	Moottorin öljynpaine						
11	Lyijytön bensiini						
...							
...							
...							

<sup>(1)</sup> x = kyllä.

- = ei ole tai ei ole erikseen saatavissa.

o = valinnainen.

<sup>(2)</sup> d = sijoitettu suoraan hallintalaitteeseen, osoittimeen tai ilmaismeen.

c = välittömässä läheisyydessä.

9.10.3	Istuimet	
9.10.3.1	Lukumäärä: .....	
9.10.3.2	Sijainti ja järjestely: .....	
9.10.3.2.1	Istumapaikkojen lukumäärä: .....	
9.10.3.2.2	Sellainen istuin (sellaiset istuimet), joka (jotka) on suunniteltu käytettäväksi (käytettäviksi) ainoastaan silloin, kun ajoneuvo on paikallaan: .....	
9.10.3.3	Massa: .....	
9.10.3.4	Ominaisuudet: sellaisten istuimien osalta, joita ei ole EY-tyyppihyväksytyt osina, esitetään kuvaus ja piirustus	
9.10.3.4.1	istuumista ja niiden kiinnityspisteistä: .....	
9.10.3.4.2	säätöjärjestelmästä: .....	
9.10.3.4.3	säätö- ja lukitusjärjestelmistä: .....	
9.10.3.4.4	turvavöiden kiinnityspisteistä, (jos ne kuuluvat istuinrakenteeseen): .....	

- 9.10.3.4.5 kiinnityspisteinä käytetyistä ajoneuvon osista: .....
- 9.10.3.5 R-pisteen koordinaatit tai piirustus (\*)
- 9.10.3.5.1 Kuljettajan istuin: .....
- 9.10.3.5.2 Kaikki muut istumapaikat: .....
- 9.10.3.6 Suunniteltu istuimen selkänojan kaltevuuskulma
- 9.10.3.6.1 Kuljettajan istuin: .....
- 9.10.3.6.2 Kaikki muut istumapaikat: .....
- 9.10.3.7 Istuimen säätöalue
- 9.10.3.7.1 Kuljettajan istuin: .....
- 9.10.3.7.2 Kaikki muut istumapaikat: .....
- 9.10.4 Pääntuet
- 9.10.4.1 Pääntukien tyyppi (tyypit): kiinteä/irrotettava/erillinen (1)
- 9.10.4.2 EY-tyyppihyväksyntänumero(t), (jos saatavissa): .....
- 9.10.4.3 Niiden pääntukien osalta, joita ei ole vielä hyväksytty
- 9.10.4.3.1 Yksityiskohtainen kuvaus pääntuesta, erityisesti täytemateriaalin tai -materiaalien luonteen osalta sekä soveltuvin osin tyyppihyväksyttävänä olevan istuintyyppin tuki- ja kiinnityskappaleiden eritelmät ja sijainti: .....
- 9.10.4.3.2 ”Erillisen” pääntuen osalta
- 9.10.4.3.2.1 Yksityiskohtainen kuvaus rakennealueesta, johon pääntuki on tarkoitus kiinnittää: .....
- 9.10.4.3.2.2 Mittapiirustukset rakenteen ja pääntuen ominaisista osista: .....
- 9.10.5 Matkustajatilan lämmitysjärjestelmät
- 9.10.5.1 Lyhyt kuvaus ajoneuvotyypistä lämmitysjärjestelmän osalta, jos lämmitysjärjestelmä käyttää moottorin jäähdytysnesteen lämpöä: .....
- 9.10.5.2 Ajoneuvotyypin yksityiskohtainen kuvaus lämmityksen osalta, jos lämmönlähteenä käytetään moottorin jäähdytysilmaa tai pakokaasuja, mukaan lukien:
- 9.10.5.2.1 järjestelypiirustus lämmitysjärjestelmästä, jossa esitetään sen sijainti ajoneuvossa: .....
- 9.10.5.2.2 järjestelypiirustus pakokaasuja käyttävien lämmitysjärjestelmien lämmönvaihtimesta tai osista, joissa lämmönvaihto tapahtuu (lämmitysjärjestelmät, jotka käyttävät moottorin jäähdytysilmaa lämmitykseen): .....
- 9.10.5.2.3 poikkileikkauspiirustus vastaavasti lämmönvaihtimesta tai osista, joissa lämmönvaihto tapahtuu, sekä seinämäpaksuudesta, käytetyistä materiaaleista ja pinnan ominaisuuksista: .....
- 9.10.5.2.4 Eritelmät on annettava myös muista tärkeistä lämmitysjärjestelmän osista, kuten tuulettimesta rakennettavan ja teknisten tietojen osalta: .....
- 9.10.5.3 Suurin sähkönkulutus: ..... kW
- 9.10.6 Osat, jotka vaikuttavat ohjauslaitteen käyttäytymiseen törmäyksessä (neuvoston direktiivi 74/297/ETY (EYVL L 165, 20.6.1974, s. 16))
- 9.10.6.1 Yksityiskohtainen kuvaus valokuvineen ja/tai piirustuksineen ajoneuvotyypistä ohjauslaitteen etupuolella olevan osan rakenteen, mittojen, muotojen ja rakennemateriaalien osalta sekä niistä osista, jotka on suunniteltu vaimentamaan energiaa törmäyksen kohdistuessa ohjauslaitteeseen: .....

9.10.6.2	Valokuva(t) ja/tai piirustus (piirustukset) muista kuin 9.10.6.1 kohdassa esitetyistä ajoneuvon osista, jotka valmistaja on tutkimuslaitoksen hyväksymällä tavalla katsonut vaikuttavan ohjauslaitteen käyttämiseen törmäyksessä: .....
9.10.7	Tiettyjen moottoriajoneuvoluokkien sisärakenteissa käytettyjen materiaalien palokäyttäytyminen (Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 95/28/EY (EYVL L 281, 23.11.1995, s. 1))
9.10.7.1	Katon sisäverhoilussa käytetty materiaali (käytetyt materiaalit)
9.10.7.1.1	Osan EY-tyyppihyväksyntänumero(t), jos saatavissa: .....
9.10.7.1.2	Hyväksymättömät materiaalit
9.10.7.1.2.1	Perusmateriaali(t)/nimitys: ..... / .....
9.10.7.1.2.2	Seos-/yksittäistä <sup>(1)</sup> materiaalia, kerrosten lukumäärä <sup>(1)</sup> : .....
9.10.7.1.2.3	Pinnoitteen tyyppi <sup>(1)</sup> : .....
9.10.7.1.2.4	Enimmäis-/vähimmäispaksuus: ..... / ..... mm
9.10.7.2	Taka- ja sivuseiniin käytetty (käytetyt) materiaali(t)
9.10.7.2.1	Osan tyyppihyväksyntänumero(t), jos saatavissa: .....
9.10.7.2.2	Hyväksymättömät materiaalit
9.10.7.2.2.1	Perusmateriaali(t)/nimitys: ..... / .....
9.10.7.2.2.2	Seos-/yksittäistä <sup>(1)</sup> materiaalia, kerrosten lukumäärä <sup>(1)</sup> : .....
9.10.7.2.2.3	Pinnoitteen tyyppi <sup>(1)</sup> : .....
9.10.7.2.2.4	Enimmäis-/vähimmäispaksuus: ..... / ..... mm
9.10.7.3	Lattiaan käytetty (käytetyt) materiaali(t)
9.10.7.3.1	Osan EY-tyyppihyväksyntänumero(t), jos saatavissa: .....
9.10.7.3.2	Hyväksymättömät materiaalit
9.10.7.3.2.1	Perusmateriaali(t)/nimitys: ..... / .....
9.10.7.3.2.2	Seos-/yksittäistä <sup>(1)</sup> materiaalia, kerrosten lukumäärä <sup>(1)</sup> : .....
9.10.7.3.2.3	Pinnoitteen tyyppi <sup>(1)</sup> : .....
9.10.7.3.2.4	Enimmäis-/vähimmäispaksuus: ..... / ..... mm
9.10.7.4	Istuimien verhoiluun käytetty (käytetyt) materiaali(t)
9.10.7.4.1	Osan EY-tyyppihyväksyntänumero(t), jos saatavissa: .....
9.10.7.4.2	Hyväksymättömät materiaalit
9.10.7.4.2.1	Perusmateriaali(t)/nimitys: ..... / .....
9.10.7.4.2.2	Seos-/yksittäistä <sup>(1)</sup> materiaalia, kerrosten lukumäärä <sup>(1)</sup> : .....
9.10.7.4.2.3	Pinnoitteen tyyppi <sup>(1)</sup> : .....
9.10.7.4.2.4	Enimmäis-/vähimmäispaksuus: ..... / ..... mm

- 9.10.7.5 Lämmitys- ja ilmastointiputkissa käytetty (käytetyt) materiaali(t)
- 9.10.7.5.1 Osan EY-tyyppihyväksyntänumero(t), jos saatavissa: .....
- 9.10.7.5.2 Hyväksymättömät materiaalit
- 9.10.7.5.2.1 Perusmateriaali(t)/nimitys: ..... / .....
- 9.10.7.5.2.2 Seos-/yksittäistä <sup>(1)</sup> materiaalia, kerrosten lukumäärä <sup>(1)</sup>: .....
- 9.10.7.5.2.3 Pinnoitteen tyyppi <sup>(1)</sup>: .....
- 9.10.7.5.2.4 Enimmäis-/vähimmäispaksuus: ..... / ..... mm
- 9.10.7.6 Kattotelineessä käytetty (käytetyt) materiaali(t)
- 9.10.7.6.1 Osan EY-tyyppihyväksyntänumero(t), jos saatavissa: .....
- 9.10.7.6.2 Hyväksymättömät materiaalit
- 9.10.7.6.2.1 Perusmateriaali(t)/nimitys: ..... / .....
- 9.10.7.6.2.2 Seos-/yksittäistä <sup>(1)</sup> materiaalia, kerrosten lukumäärä <sup>(1)</sup>: .....
- 9.10.7.6.2.3 Pinnoitteen tyyppi <sup>(1)</sup>: .....
- 9.10.7.6.2.4 Enimmäis-/vähimmäispaksuus: ..... / ..... mm
- 9.10.7.7 Muita tarkoituksia varten käytetty (käytetyt) materiaali(t)
- 9.10.7.7.1 Käyttötarkoitukset: .....
- 9.10.7.7.2 Osan EY-tyyppihyväksyntänumero(t), jos saatavissa: .....
- 9.10.7.7.3 Hyväksymättömät materiaalit
- 9.10.7.7.3.1 Perusmateriaali(t)/nimitys: ..... / .....
- 9.10.7.7.3.2 Seos-/yksittäistä <sup>(1)</sup> materiaalia, kerrosten lukumäärä <sup>(1)</sup>: .....
- 9.10.7.7.3.3 Pinnoitteen tyyppi <sup>(1)</sup>: .....
- 9.10.7.7.3.4 Enimmäis-/vähimmäispaksuus: ..... / ..... mm
- 9.10.7.8 Täydellisinä laitteina hyväksytyt osat (istuimet, väliseinät, kattotelineet jne.)
- 9.10.7.8.1 Osan EY-tyyppihyväksyntänumero(t): .....
- 9.10.7.8.2 Täydellisen laitteen osalta: istuin, väliseinä, kattotelineet jne. <sup>(1)</sup>
- 9.11 Ulkonevat osat (neuvoston direktiivi 74/483/ETY (EYVL L 266, 2.10.1974, s. 4) ja direktiivi 92/114/ETY (EYVL L 409, 31.12.1992, s. 17))
- 9.11.1 Yleisjärjestely (piirustus tai valokuvat), jossa esitetään ulkonevien osien sijainti: .....
- 9.11.2 Valokuvat ja/tai piirustukset esimerkiksi ja soveltuvin osin ovi- ja ikkunapylväistä, ilmanotto- säleiköistä, jäähdyttimen säleiköstä, tuulilasin pyyhkimistä, sadeveden poistokouruista, kahvoista, liukukiskoista, läpistä, ovien saranoista ja lukoista, koukuista, silmäkkeistä, koristeosista, merkeistä, tunnukista ja syvennyksistä sekä kaikista muista ulkonevista ja ulkopinnan osista (esim. valaisinlaitteet), joita voidaan pitää olennaisina. Jos edellisessä lauseessa luetellut osat eivät ole olennaisia, ne voidaan dokumentointia varten korvata valokuvilla, joissa on tarvittaessa mukana mitat ja/tai teksti: .....

- 9.11.3 Direktiivin 74/483/ETY liitteessä I olevan 6.9.1 kohdan mukaiset piirustukset ulkopinnan osista: . . .
- 9.11.4 Piirustus puskureista: . . . . .
- 9.11.5 Piirustus lattialinjasta: . . . . .
- 9.12 Turvavyöt ja/tai muut turvajärjestelmät
- 9.12.1 Turvavöiden ja -järjestelmien lukumäärä ja sijainti ja istuimet, joissa niitä voidaan käyttää:

	Täydellinen EY-tyyppi-hyväksyntämerkintä	Variantti, jos sellainen on	Vyön korkeuden säätölaite (kyllä/ei/valinnainen)
Ensimmäinen istuinrivi	L		
	C		
	R		
Toinen istuinrivi <sup>(1)</sup>	L		
	C		
	R		

(L = vasen puoli, R = oikea puoli, C = keskellä)

<sup>(1)</sup> Taulukkoa voidaan laajentaa tarvittaessa niiden ajoneuvojen osalta, joissa on enemmän kuin kaksi istuinriviä tai joissa on ajoneuvon leveys suunnassa enemmän kuin kolme istuinta.

- 9.12.2 Muiden turvajärjestelmien luonne ja sijainti (ilmoitettava kyllä/ei/valinnainen):

	Ilmatyyny edessä	Ilmatyyny sivulla	Turvavyön esikiristyslaite
Ensimmäinen istuinrivi	L		
	C		
	R		
Toinen istuinrivi <sup>(1)</sup>	L		
	C		
	R		

(L = vasen puoli, R = oikea puoli, C = keskellä)

<sup>(1)</sup> Taulukkoa voidaan laajentaa tarvittaessa niiden ajoneuvojen osalta, joissa on enemmän kuin kaksi istuinriviä tai joissa on ajoneuvon leveys suunnassa enemmän kuin kolme istuinta.

- 9.12.3 Turvavöiden kiinnityspisteiden lukumäärä ja sijainti sekä niiden osoittaminen neuvoston direktiivin 76/115/ETY (EYVL L 24, 30.1.1976, s. 6) mukaisiksi (so. EY-tyyppihyväksyntänumero tai testausseleste): . . . . .
- 9.12.4 Lyhyt kuvaus sähköisistä/elektronisista osista (jos sellaisia on): . . . . .
- 9.13 Turvavöiden kiinnityspisteet
- 9.13.1 Korista olevat valokuvat tai piirustukset, joissa näkyy todellisten ja tehollisten kiinnityspisteiden sijainti ja mitat sekä R-pisteet: . . . . .
- 9.13.2 Piirustukset vöiden kiinnityspisteistä ja ajoneuvon rakenneosista, joihin ne on kiinnitetty (sekä käytettyjen materiaalien luonteesta): . . . . .

9.13.3

Ajoneuvon kiinnityspisteisiin, joilla ajoneuvo on varustettu, asennettaviksi hyväksytyjen turvavöiden tyyppien (\*\*) merkintä:

			Kiinnityspisteen sijainti	
			Ajoneuvon rakenne	Istuimen rakenne
Ensimmäinen istuinrivi	Oikeanpuoleinen istuin	alemmat kiinnityspisteet	<ul style="list-style-type: none"> <li>{ ulkopuolella</li> <li>{ sisäpuolella</li> </ul>	
		ylemmät kiinnityspisteet		
Keski-istuin		alemmat kiinnityspisteet	<ul style="list-style-type: none"> <li>{ oikealla</li> <li>{ vasemmalla</li> </ul>	
		ylemmät kiinnityspisteet		
Vasemmanpuoleinen istuin		alemmat kiinnityspisteet	<ul style="list-style-type: none"> <li>{ ulkopuolella</li> <li>{ sisäpuolella</li> </ul>	
		ylemmät kiinnityspisteet		
Toinen istuinrivi <sup>(1)</sup>	Oikeanpuoleinen istuin	alemmat kiinnityspisteet	<ul style="list-style-type: none"> <li>{ ulkopuolella</li> <li>{ sisäpuolella</li> </ul>	
		ylemmät kiinnityspisteet		
Keski-istuin		alemmat kiinnityspisteet	<ul style="list-style-type: none"> <li>{ oikealla</li> <li>{ vasemmalla</li> </ul>	
		ylemmät kiinnityspisteet		
Vasemmanpuoleinen istuin		alemmat kiinnityspisteet	<ul style="list-style-type: none"> <li>{ ulkopuolella</li> <li>{ sisäpuolella</li> </ul>	
		ylemmät kiinnityspisteet		

<sup>(1)</sup> Taulukkoa voidaan laajentaa tarvittaessa niiden ajoneuvojen osalta, joissa on enemmän kuin kaksi istuinriviä tai joissa on ajoneuvon leveysuunnassa enemmän kuin kolme istuinta.

9.13.4 Kuvaus erikoistyyppisestä turvavyöstä, jonka yksi kiinnityspiste sijaitsee istuimen selkänojassa tai joka sisältää energiaa vaimentavan laitteen: .....

9.14 Takaresterikilpien sijainti (ilmoitetaan soveltuvin osin mitta-alue, piirustuksia voidaan käyttää soveltuvin osin)

9.14.1 Yläreunan korkeus tienpinnasta: .....

9.14.2 Alareunan korkeus tienpinnasta: .....

9.14.3 Keskiviivan etäisyys ajoneuvon pituussuuntaisesta keskitasosta: .....

9.14.4 Etäisyys ajoneuvon vasemmasta reunasta: .....

- 9.14.5 Mitat (pituus x leveys): .....
- 9.14.6 Kaltevuus pystytasosta: .....
- 9.14.7 Näkyvyyskulma vaakatasossa: .....
- 9.15 Alleajosuoja takana (direktiivi 70/221/ETY)
- 9.15.0 Alleajosuoja takana: kyllä/ei/keskeneräinen <sup>(1)</sup>
- 9.15.1 Piirustus asianomaisista ajoneuvon alleajosuojan osista takana, so. piirustus ajoneuvosta tai alustasta sekä takimmaisien akselin sijainnista ja asennuksesta, piirustus takana olevien alleajosuojien asennuksesta tai varusteista. Jos alleajosuoja ei ole erityislaite, piirustuksessa on selvästi osoitettava, että vaaditut mitat täyttyvät: .....
- 9.15.2 Erityislaitteen osalta täydellinen kuvaus ja/tai piirustus takana olevasta alleajosuojasta (sekä lisävarusteista), tai jos se on hyväksytty erillisenä teknisenä yksikkönä, EY-tyyppihyväksyntänumero: .....
- 9.16 Pyörien roiskesuojat (neuvoston direktiivi 78/549/ETY) (EYVL L 168, 26.6.1978, s. 45)
- 9.16.1 Lyhyt kuvaus ajoneuvosta pyörien roiskesuojien osalta: .....
- 9.16.2 Pyörien roiskesuojista ja niiden sijainnista ajoneuvossa olevat yksityiskohtaiset piirustukset, joissa näkyy direktiivin 78/549/ETY liitteessä I olevassa kuvassa 1 määrätyt mitat ja joissa otetaan huomioon äärimmäiset rengas/pyöräyhdistelmät: .....
- 9.17 Lakisääteiset kilvet (neuvoston direktiivi 76/114/ETY (EYVL L 24, 30.1.1976, s. 1))
- 9.17.1 Valokuvat ja/tai piirustukset lakisääteisten kilpien ja merkintöjen sekä ajoneuvon valmistenumeron sijainnista: .....
- 9.17.2 Valokuvat ja/tai piirustukset kilpien ja merkintöjen virallisesta osasta (esimerkki ja maininta mitoista):
- 9.17.3 Valokuvat ja/tai piirustukset ajoneuvon valmistenumeroista (esimerkki ja maininta mitoista): .....
- 9.17.4 Valmistajan ilmoitus siitä, että direktiivin 76/114/ETY liitteessä II olevan 1.1.1 kohdan vaatimuksia noudatetaan
- 9.17.4.1 Toisen ja soveltuvin osin kolmannen jakson merkkien merkitys ISO:n standardi 3779:1983 5.3 kohdan vaatimusten täyttämiseksi on selvitettävä: .....
- 9.17.4.2 Jos toisen jakson merkkejä käytetään ISO:n standardi 3779:1983 5.4 kohdan vaatimusten täyttämiseksi, nämä merkit on esitettävä: .....
- 9.18 Radiohäiriöiden vaimennus
- 9.18.1 Kuvaus ja piirustukset/valokuvat moottorin muodososan korirakenteen osan sekä lähinnä sitä sijaitsevan matkustajatilan osan muodoista ja rakennemateriaaleista: .....
- 9.18.2 Piirustukset tai valokuvat moottorin muodososan metalliosien sijainneista (esim. lämmityslaitteet, vara-pyörä, ilmansuodatin, ohjausmekanismi jne.): .....
- 9.18.3 Taulukko ja piirustus radiohäiriöiden vaimennuslaitteista: .....
- 9.18.4 Tasavirtavastusten tiedot ja nimellisarvo sekä, jos kyseessä on resistiiviset sytytyskaapelit, tiedot niiden nimellisestä vastuksesta metriä kohden: .....



- 9.19 Sivusuojat (neuvoston direktiivi 89/297/ETY (EYVL L 124, 5.5.1989, s. 1))
- 9.19.0 Sivusuojat: kyllä/ei/keskeneräinen <sup>(1)</sup>
- 9.19.1 Piirustus asianomaisista ajoneuvon sivusuojiin osista, so. piirustus ajoneuvosta ja/tai alustasta sekä akselin (akselien) sijainnista ja asennuksesta, piirustus sivusuojalaitteen (sivusuojalaitteiden) asennuksesta ja/tai varusteista. Jos sivusuojaus saavutetaan ilman sivusuojalaitetta (sivusuojalaitteita), piirustuksessa on selvästi osoitettava, että vaaditut mitat täyttyvät: .....
- 9.19.2 Sivusuojalaitteen (sivusuojalaitteiden) osalta täydellinen kuvaus tai piirustus kyseisestä laitteesta (kyseisistä laitteista) (myös asennuksesta ja kiinnityksestä) tai sen (niiden) EY-tyyppihyväksyntänumero(t): .
- 9.20 Roiskeenestojärjestelmä (neuvoston direktiivi 91/226/ETY (EYVL L 103, 23.4.1991, s. 5))
- 9.20.0 Roiskeenestojärjestelmä: kyllä/ei/keskeneräinen <sup>(1)</sup>
- 9.20.1 Lyhyt kuvaus roiskeenestojärjestelmästä ja sen osista: .....
- 9.20.2 Roiskeenestojärjestelmän ja sen sijainnin ajoneuvossa osoittavat yksityiskohtaiset piirustukset, joissa näkyy direktiivin 91/226/ETY liitteen III kuvissa tarkoitetut mitat ja joissa otetaan huomioon äärimmäiset rengas/pyöräyhdistelmät: .....
- 9.20.3 Roiskeenestojärjestelmän (roiskeenestojärjestelmien) EY-tyyppihyväksyntänumero(t), jos sellainen (sellaisia) on: .....
- 9.21 Iskunkestävyys sivutörmäyksessä (Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 96/27/EY (EYVL L 169, 8.7.1996, s. 1))
- 9.21.1 Yksityiskohtainen kuvaus valokuvineen ja/tai piirustuksineen ajoneuvosta kuljettaja- ja matkustajatilaa (ulkoa ja sisältä) sivuseinien rakenteen, mittojen, muodon ja rakennusmateriaalien osalta turvajärjestelmää koskevat yksityiskohdat tarvittaessa mukaan luettuna: .....
- 9.22 Alleajosuojat edessä
- 9.22.1 Piirustus asianomaisista ajoneuvon alleajosuojan osista edessä, so. piirustus ajoneuvosta ja/tai alustasta sekä piirustus edessä olevien alleajosuojien sijainnista ja asennuksesta ja/tai varusteista. Jos alleajosuojat ei ole erityislaite, piirustuksessa on selvästi osoitettava, että vaaditut mitat täyttyvät: .....
- 9.22.2 Erityislaite osalta täydellinen kuvaus ja/tai piirustus edessä olevasta alleajosuojasta (sekä lisävarusteista), tai jos se on hyväksytty erillisenä teknisenä yksikkönä, EY-tyyppihyväksyntänumero: .....
- 10 VALAISIN- JA MERKKIVALOLAITTEET
- 10.1 Taulukko kaikista laitteista: lukumäärä, merkki, malli, EY-tyyppihyväksyntämerkintä, kaukovalaisimien suurin valonvoimakkuus, väri, ilmaisimet: .....
- 10.2 Piirustus valaisin- ja merkkivalolaitteiden sijainnista: .....
- 10.3 Jokaisen neuvoston direktiivissä 76/756/ETY (EYVL L 262, 27.9.1976, s. 1) tarkoitetun valaisimen ja heijastimen osalta ilmoitetaan seuraavat tiedot (kirjallisena ja/tai kaaviona)
- 10.3.1 Piirustus, jossa esitetään valaisevan pinnan laajuus: .....
- 10.3.2 Menetelmä näkyvän pinnan määrittämiseksi (direktiivin 76/756/ETY liitteessä II olevassa 1 kohdassa tarkoitettujen asiakirjojen 2.10 kohta): .....
- 10.3.3 Vertailuakseli ja -keskipiste: .....
- 10.3.4 Peitettävien valaisimien toimintatapa: .....
- 10.3.5 Erityiset asennus- ja johdotusmääräykset: .....

10.4	Lähivalaisimet: tavanomainen suuntaus direktiivin 76/756/ETY liitteessä II olevassa 1 kohdassa tarkoitettujen asiakirjojen 6.2.6.1 kohdan mukaisesti	
10.4.1	Alkusäätöarvo:	
10.4.2	Osoittimen sijainti:	
10.4.3	Ajoväläisimien säätölaitteen kuvaus/piirustus <sup>(1)</sup> ja tyyppi (esim. automaattinen, portaittaisesti käsisäätöinen, portaattomasti käsisäätöinen):	} Sovelletaan ainoastaan ajoväläisimien säätölaitteella varustettuihin ajoneuvoihin
10.4.4	Hallintalaite:	
10.4.5	Vertailumerkit:	
10.4.6	Kuormitusolosuhteita koskevat merkit:	
10.5	Muiden sähköisten/elektronisten osien kuin valaisimien lyhyt kuvaus (jos sellaisia on):	
11	VETOAJONEUVOJEN JA PERÄVAUNUJEN TAI PUOLIPERÄVAUNUJEN VÄLISET KYTKENNÄT	
11.1	Asennetun tai asennettavan kytkentälaitteen (asennettujen tai asennettavien kytkentälaitteiden) luokka ja tyyppi:	
11.2	Asennetun kytkentälaitteen (asennettujen kytkentälaitteiden) ominaisuudet D, U, S ja V taikka asennettavan kytkentälaitteen (asennettavien kytkentälaitteiden) vähimmäisominaisuudet D, U, S ja V:	daN
11.3	Ohjeet vetokytkintyyppin kiinnittämisestä ajoneuvon ja valokuvat tai piirustukset valmistajan ilmoittamista ajoneuvossa olevista kiinnityskohdista; lisätiedot, jos vetokytkintyyppin käyttö on rajoitettu ajoneuvotyyppin tiettyihin variantteihin tai versioihin:	
11.4	Tiedot erityisten vetokorvakkeiden tai asennuslevyjen asennuksesta:	
11.5	EY-tyyppihväksyntänumero(t):	
12	MUUTA	
12.1	Äänimerkinantolaite (äänimerkinantolaitteet)	
12.1.1	Laitteen (laitteiden) sijainti, kiinnitystapa, paikalleen asentaminen ja suuntaus sekä mitat:	
12.1.2	Laitteiden lukumäärä:	
12.1.3	EY-tyyppihväksyntänumero(t):	
12.1.4	Sähköinen/pneumaattinen <sup>(1)</sup> piirikaavio:	
12.1.5	Nimellisjännite tai -paine:	
12.1.6	Piirustus kiinnityslaitteesta:	
12.2	Laitteet ajoneuvon luvattoman käytön estämiseksi	
12.2.1	Suojauslaite	
12.2.1.1	Yksityiskohtainen kuvaus ajoneuvotyyppistä ohjauksen tai yksikön järjestelyn ja rakenteen sekä sen yksikön osalta, johon suojauslaite vaikuttaa:	
12.2.1.2	Piirustukset laitteista ajoneuvon luvattoman käytön estämiseksi ja niiden asennuksesta ajoneuvon:	

- 12.2.1.3 Laitteen tekninen kuvaus: .....
- 12.2.1.4 Tiedot käytetyistä lukkoyhdistelmistä: .....
- 12.2.1.5 Ajoneuvon ajonestolaite
- 12.2.1.5.1 EY-tyyppihyväksyntänumero, jos saatavissa: .....
- 12.2.1.5.2 Niiden ajonestolaitteiden osalta, joita ei ole vielä hyväksytty
- 12.2.1.5.2.1 Yksityiskohtainen kuvaus ajoneuvon ajonestolaitteesta ja sen tahatonta aktivointia vastaan toteutetuista toimenpiteistä: .....
- 12.2.1.5.2.2 Järjestelmä(t), johon (joihin) ajonestolaite vaikuttaa: .....
- 12.2.1.5.2.3 Toimivien vaihdeltavien koodien lukumäärä, jos sellaisia on: .....
- 12.2.2 Hälytysjärjestelmä (jos sellainen on)
- 12.2.2.1 EY-tyyppihyväksyntänumero, jos saatavissa: .....
- 12.2.2.2 Niiden hälytysjärjestelmien osalta, joita ei ole vielä hyväksytty
- 12.2.2.2.1 Hälytysjärjestelmän ja asennettuun hälytysjärjestelmään liittyvien ajoneuvon osien yksityiskohtainen kuvaus: .....
- 12.2.2.2.2 Hälytysjärjestelmän muodostavien pääosien luettelo: .....
- 12.2.3 Lyhyt kuvaus sähköisistä/elektronisista osista (jos sellaisia on): .....
- 12.3 Hinauslaite (hinauslaitteet)
- 12.3.1 Edessä: koukku/silmukka/muu <sup>(1)</sup>
- 12.3.2 Takana: koukku/silmukka/muu/ei ole <sup>(1)</sup>
- 12.3.3 Sellainen piirustus tai valokuva alustasta / korin alueesta, jossa näkyy hinauslaitteen (hinauslaitteiden) sijainti, rakenne ja asennus: .....
- 12.4 Yksityiskohdat mahdollisista moottoriin liittymättömistä laitteista, jotka on suunniteltu vaikuttamaan polttoaineen kulutukseen (ellei sellaista laitetta ole käsitelty muissa kohdissa): .....
- 12.5 Yksityiskohdat mahdollisista moottoriin liittymättömistä laitteista, jotka on suunniteltu melun vähentämiseen (ellei sellaista laitetta ole käsitelty muissa kohdissa): .....
- 12.6 Nopeudenrajoittimet (neuvoston direktiivi 92/24/ETY (EYVL L 129, 14.5.1992, s. 154))
- 12.6.1 Valmistaja(t): .....
- 12.6.2 Tyyppi (tyypit): .....
- 12.6.3 EY-tyyppihyväksyntänumero(t), jos saatavissa: .....
- 12.6.4 Nopeus tai nopeusalue, johon nopeudenrajoitin voidaan asettaa: ..... km/h
- 13 MATKUSTAJIEN KULJETUKSESSA KÄYTETTÄVIÄ, KULJETTAJAN ISTUIMEN LISÄKSI ENEMMÄN KUIN KAHDEN ISTUINTA KÄSITTÄVIÄ AJONEUVOJA KOSKEVAT ERITYISSÄÄNNÖKSET
- 13.1 Ajoneuvon luokka (luokka I, luokka II, luokka III, luokka A, luokka B): .....
- 13.1.1 Erillisenä teknisenä yksikkönä hyväksytyin korin EY-tyyppihyväksyntänumero: .....

- 13.1.2 Alustatyypit, joihin voidaan asentaa EY-tyyppihyväksytty kori (valmistaja(t) ja keskeneräisen ajoneuvon tyypit): .....
- 13.2 Matkustajille varattu alue (m<sup>2</sup>)
- 13.2.1 Kokonaisala (S<sub>0</sub>): .....
- 13.2.2 Yläkerros (S<sub>0a</sub>) (<sup>1</sup>): .....
- 13.2.3 Alakerros (S<sub>0b</sub>) (<sup>1</sup>): .....
- 13.2.4 Seisovia matkustajia varten (S<sub>1</sub>): .....
- 13.3 Matkustajien lukumäärä (istuvat ja seisovat):
- 13.3.1 Kokonaismäärä (N): .....
- 13.3.2 Yläkerros (N<sub>a</sub>) (<sup>1</sup>): .....
- 13.3.3 Alakerros (N<sub>b</sub>) (<sup>1</sup>): .....
- 13.4 Istuvien matkustajien lukumäärä
- 13.4.1 Kokonaismäärä (A): .....
- 13.4.2 Yläkerros (A<sub>a</sub>) (<sup>1</sup>): .....
- 13.4.3 Alakerros (A<sub>b</sub>) (<sup>1</sup>): .....
- 13.5 Käyttöövien lukumäärä: .....
- 13.6 AVarauuskäyntien (ovet, ikkunat, kattoluukut, kerrostenvälinen portaikko, varauuskäynnille johtava portaikko) lukumäärä: .....
- 13.6.1 Kokonaismäärä: .....
- 13.6.2 Yläkerros (<sup>1</sup>): .....
- 13.6.3 Alakerros (<sup>1</sup>): .....
- 13.7 Matkatavaratilojen koko: ..... m<sup>3</sup> .....
- 13.8 Matkatavaroiden kuljetustila katolla: ..... m<sup>2</sup> .....
- 13.9 Ajoneuvoon pääsyä helpottavat tekniset laitteet (esim. rampit, nostolavat, niausjärjestelmät), jos sellaisia on asennettu: .....
- 13.10 Korirakenteen lujuus
- 13.10.1 EY-tyyppihyväksyntänumero, jos saatavissa: .....
- 13.10.2 Niiden korirakenteiden osalta, joita ei ole vielä hyväksytty
- 13.10.2.1 Yksityiskohtainen kuvaus ajoneuvotyyppin korirakenteesta, myös mitoista, muodosta ja rakennemateriaaleista sekä sen mahdollisesta kiinnityksestä alustan runkoon: .....
- 13.10.2.2 Piirustus ajoneuvosta sekä niistä sisustuksen osista, jotka vaikuttava korirakenteen tai jäljelle jäävän tilan lujuuteen: .....
- 13.10.2.3 Ajokunnossa olevan ajoneuvon painopisteen sijainti pituus-, poikittais- ja pystysuunnassa: .....
- 13.10.2.4 Matkustajien uloimpien istuimien keskiviivojen välinen enimmäisetäisyys:
- 13.11 Direktiivin (2001/.../EY) kohdat, jotka on täytettävä ja osoitettava tämän teknisen yksikön osalta: ..
- 14 VAARALLISTEN AINEIDEN KULJETUKSEEN TARKOITETTUJA AJONEUVOJA KOSKEVAT ERYTYISMÄÄRÄYKSET (Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 98/91/EY (EYVL L 11, 16.1.1999, s. 25))
- 14.1 Neuvoston direktiivin 94/55/EY (EYVL L 319, 12.12.1994 s. 7) mukaiset sähkölaitteet

14.1.1	Johdinten ylälämpösuojaus: . . . . .
14.1.2	Katkaisijan tyyppi: . . . . .
14.1.3	Akun päävirtakytkimen tyyppi ja toimintatapa: . . . . .
14.1.4	Ajopiirturin turvajohtimen sijainti ja sen kuvaus: . . . . .
14.1.5	Jatkuvasti jännitteisten asennusten kuvaus. Ilmoitetaan käytetty EN-standardi: . . . . .
14.1.6	Ohjaamon takana sijaitsevien sähköasennusten rakenne ja suojaus: . . . . .
14.2	Palovaaran ehkäisy
14.2.1	Ohjaamossa olevien vaikeasti syttyvien aineiden tyyppi: . . . . .
14.2.2	Ohjaamon taakse asennetun lämpösuojan tyyppi (tarvittaessa): . . . . .
14.2.3	Moottorin sijainti ja lämpösuojaus: . . . . .
14.2.4.	Pakojärjestelmän sijainti ja lämpösuojaus: . . . . .
14.2.5.	Hidastimien lämpösuojauksen tyyppi ja rakenne: . . . . .
14.2.6.	Polttoainekäyttöinen lämmityslaite, rakenne ja sijainti: . . . . .
14.3.	Mahdolliset direktiivin 94/55/EY mukaiset korin erityisvaatimukset
14.3.1.	Kuvaus tavasta, jolla täytetään EX/II- ja EX/III-tyypin ajoneuvoille asetettavat vaatimukset: . . . . .
14.3.2.	Jos ajoneuvo on EX/III-tyyppiä, ulkoa tulevan lämmön kesto: . . . . .

### Selittävät huomautukset

- (\*) Merkitään kunkin variantin ylä- ja alarajat.
- (\*\*) Ks. käytettävät tunnukset ja merkinnät direktiivin 77/541/ETY (EYVL L 220, 29.8.1977, s. 95) liitteessä III olevasta 1.1.3 ja 1.1.4 kohdasta. Jos kyseessä on "S"-tyypin vyöt, määritellään tyypin (tyyppien) luonne.
- (\*\*\*) Näitä tietoja ei tarvitse ilmoittaa osien osalta, jos kyseiset tiedot ovat asianomaisessa asennusta koskevassa hyväksyntätodistuksessa.
- (†) Ajoneuvojen polttoaineena voidaan käyttää sekä bensiiniä että kaasumaista polttoainetta, mutta jos bensiinijärjestelmä on asennettu ainoastaan hätätapauksia tai käynnistystä varten ja bensiinille tarkoitettuun polttoainesäiliöön mahtuu enintään 15 litraa bensiiniä, ajoneuvot katsotaan testaustarkoituksessa ainoastaan kaasumaisella polttoaineella toimiviksi ajoneuvoiksi.
- (†††) Ainoastaan maastoautojen määrittelytarkoituksessa.
- (#) Merkitään siten, että kunkin ajoneuvotyyppin teknistä ratkaisua vastaava todellinen arvo käy selvästi ilmi.
- (<sup>1</sup>) Tarpeeton viivataan yli (joissakin tapauksissa ei tarvitse yliviivata mitään, jos useampi kuin yksi vaihtoehto on voimassa).
- (<sup>2</sup>) Määritellään toleranssi.
- (<sup>a</sup>) Jos laite on tyyppihyväksytty, kuvaus voidaan korvata viittauksella hyväksyntään. Kuvaus ei myöskään ole tarpeen, jos osan rakenne selvästi ilmenee oheen liitetystä kaavioista tai piirustuksista. Kussakin kohdassa, jossa piirustuksia tai valokuvia on liitettävä, ilmoitetaan vastaavien liitteiden numerot.
- (<sup>b</sup>) Jos tyypin tunnistustavassa on merkkejä, joilla ei ole merkitystä tässä ilmoituslomakkeessa tarkoitettun ajoneuvon, osan tai erillisen teknisen yksikön kuvaamisessa, ne on esitettävä asiakirjoissa tunnuksella "?" (esim. ABC??123??).
- (<sup>c</sup>) Luokitellaan noudattaen liitteessä II olevassa A jaksossa olevia määritelmiä.

- (<sup>d</sup>) Jos mahdollista, euronormin mukainen nimitys, muussa tapauksessa annetaan:
- kuvaus materiaalista,
  - myötöraja,
  - vetomurtolujuus,
  - venymäraja (prosentteina),
  - Brinell-kovuus.
- (<sup>e</sup>) Jos ajoneuvosta on sekä tavanomaisella ohjaamolla että makuuohjaamolla varustettu malli, ilmoitetaan massat ja mitat molemmissa tapauksissa.
- (<sup>f</sup>) ISO:n standardi 612:1978, 6.4 kohta.
- (<sup>g</sup>) ISO:n standardi 612:1978, 6.19.2 kohta.
- (<sup>h</sup>) ISO:n standardi 612:1978, 6.20 kohta.
- (<sup>i</sup>) ISO:n standardi 612:1978, 6.5 kohta.
- (<sup>j</sup>) ISO:n standardi 612:1978, 6.1 kohta ja muiden kuin M<sub>1</sub>-luokan ajoneuvojen osalta: direktiivi 97/27/EY, liite I, 2.4.1 kohta.
- (<sup>k</sup>) ISO:n standardi 612:1978, 6.2 kohta ja muiden kuin M<sub>1</sub>-luokan ajoneuvojen osalta: direktiivi 97/27/EY, liite I, 2.4.2 kohta.
- (<sup>l</sup>) ISO:n standardi 612:1978, 6.3 kohta ja muiden kuin M<sub>1</sub>-luokan ajoneuvojen osalta: direktiivi 97/27/EY, liite I, 2.4.3 kohta.
- (<sup>m</sup>) ISO:n standardi 612:1978, 6.6 kohta.
- (<sup>n</sup>) ISO:n standardi 612:1978, 6.7 kohta.
- (<sup>ma</sup>) ISO:n standardi 612:1978, 6.10 kohta.
- (<sup>mb</sup>) ISO:n standardi 612:1978, 6.11 kohta.
- (<sup>mc</sup>) ISO:n standardi 612:1978, 6.9 kohta.
- (<sup>md</sup>) ISO:n standardi 612:1978, 6.18.1 kohta.
- (<sup>o</sup>) Kuljettajan ja mahdollisen henkilökunnan jäsenen massaksi arvioidaan 75 kg (henkilö 68 kg ja matkatavarat 7 kg ISO:n standardin 2416:1992 mukaisesti), polttonestesäiliö täytetään 90-prosenttisesti ja muut nestettä sisältävät järjestelmät (lukuun ottamatta jätevesijärjestelmiä) täytetään 100-prosenttisesti valmistajan eritelmien mukaisesti.
- (<sup>p</sup>) "Kytkimen ylitys" on keskiakseliperävaunujen vetokoukun ja taka-akselin (taka-akseleiden) keskiviivan välinen etäisyys vaakatasossa.
- (<sup>q</sup>) Erikoismootoreiden ja -järjestelmien osalta valmistajan on toimitettava tässä tarkoitettuja tietoja vastaavat tiedot.
- (<sup>r</sup>) Tämä luku on pyöristettävä lähimpään millimetrin kymmenesosaan.
- (<sup>s</sup>) Tämä luku on laskettava käyttäen arvoa  $\pi = 3,1416$ ) ja pyöristettävä lähimpään cm<sup>3</sup>:iin.
- (<sup>t</sup>) Määritetään direktiivin 80/1269/ETY vaatimusten mukaisesti.
- (<sup>u</sup>) Määritetään direktiivin 80/1268/ETY vaatimusten mukaisesti.
- (<sup>v</sup>) Tarvittavat tiedot on annettava kaikkien ehdotettujen varianttien osalta.
- (<sup>w</sup>) Sallitaan 5 prosentin toleranssi.
- (<sup>x</sup>) "R-pisteellä" tai "istuimen vertailupisteellä" tarkoitetaan valmistajan määrittelemää suunnittelupistettä kullekin istuimelle ja ne määritetään direktiivin 77/649/ETY liitteessä III määritetyn kolmiulotteisen vertailujärjestelmän mukaisesti.
- (<sup>y</sup>) Perävaunujen ja puoliperävaunujen sekä ajoneuvojen osalta, joihin on kytketty perävaunu tai puoliperävaunu, jotka aiheuttavat merkittävän pystysuuntaisen kuormituksen kytkentälaitteeseen tai vetopöytäan, tämä arvo jaettuna tavanomaisella painovoiman kiihtyvyydellä sisällytetään suurimpaan teknisesti sallittuun massaan.
- (<sup>z</sup>) "Eteentyönnetyllä ohjauslaitteella" tarkoitetaan asetelmaa, jossa yli puolet moottorin pituudesta on tuulilasin etumaisen alareunan pisteen takana ja ohjauspyörän keskiö ajoneuvon pituuden ensimmäisessä neljänneksessä.

## LIITE II

## AJONEUVOLUOKKIEN JA -TYYPPIEN MÄÄRITTÄMINEN

## A AJONEUVOLUOKAN MÄÄRITTÄMINEN

Ajoneuvoluokat määritellään seuraavan luokituksen mukaisesti:

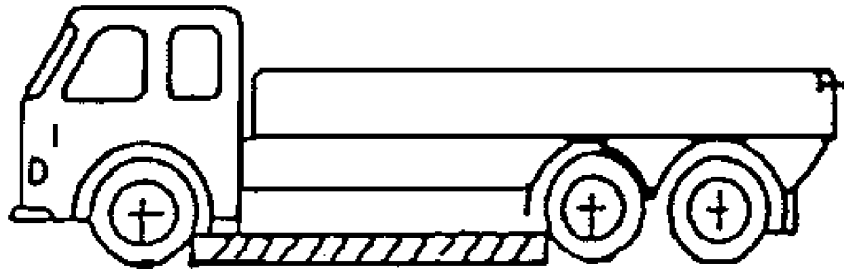
(Kun seuraavissa määritelmissä viitataan 'enimmäismassaan', tällä tarkoitetaan 'suurinta teknisesti sallittua massaa kuormitettuna' liitteessä I olevan 2.8 kohdan mukaisesti).

- 1 *M-luokka:* Vähintään nelipyöräiset matkustajien kuljettamista varten suunnitellut ja rakennetut ajoneuvot.  
*M<sub>1</sub>-luokka:* Matkustajien kuljettamista varten suunnitellut ja rakennetut ajoneuvot, joissa on kuljettajan istuimen lisäksi istuimet enintään kahdeksalle matkustajalle.  
*M<sub>2</sub>-luokka:* Matkustajien kuljettamista varten suunnitellut ja rakennetut ajoneuvot, joissa on kuljettajan istuimen lisäksi istuimet yli kahdeksalle matkustajalle ja joiden suurin massa on enintään 5 tonnia.  
*M<sub>3</sub>-luokka:* Matkustajien kuljettamista varten suunnitellut ja rakennetut ajoneuvot, joissa on kuljettajan istuimen lisäksi istuimet yli kahdeksalle matkustajalle ja joiden suurin massa on yli 5 tonnia.  
M-luokan ajoneuvojen korityypit ja koodit määritellään tämän liitteen C osan 1 (M<sub>1</sub>-luokan ajoneuvot) ja 2 (M<sub>2</sub>- ja M<sub>3</sub>-luokan ajoneuvot) kohdassa kyseisessä osassa määritellyn käyttötarkoituksen mukaisesti.
- 2 *N-luokka:* Vähintään nelipyöräiset tavaroiden kuljettamista varten suunnitellut ja rakennetut ajoneuvot.  
*N<sub>1</sub>-luokka:* Tavaroiden kuljettamista varten suunnitellut ja rakennetut ajoneuvot, joiden suurin massa on enintään 3,5 tonnia.  
*N<sub>2</sub>-luokka:* Tavaroiden kuljettamista varten suunnitellut ja rakennetut ajoneuvot, joiden suurin massa on yli 3,5 tonnia, mutta enintään 12 tonnia.  
*N<sub>3</sub>-luokka:* Tavaroiden kuljettamista varten suunnitellut ja rakennetut ajoneuvot, joiden suurin massa on yli 12 tonnia.  
Puoliperävaunuun tai keskiakseliperävaunuun kytkettäväksi suunnitellun vetoajoneuvon osalta ajoneuvon luokitusmassaksi katsotaan vetoajoneuvon massa ajokunnossa, lisättynä massalla, joka vastaa puoliperävaunusta tai keskiakseliperävaunusta vetoajoneuvon pystysuunnassa kohdistuvaa suurinta staattista kuormitusta ja, soveltuvin osin, lisättynä vetoajoneuvon kuorman suurimmalla massalla.  
N-luokan ajoneuvojen korityypit ja koodit määritellään tämän liitteen C osan 3 kohdassa kyseisessä osassa määritellyn käyttötarkoituksen mukaisesti.
- 3 *O-luokka:* Perävaunut (mukaan luettuna puoliperävaunut).  
*O<sub>1</sub>-luokka:* Perävaunut, joiden suurin massa on enintään 0,75 tonnia.  
*O<sub>2</sub>-luokka:* Perävaunut, joiden suurin massa on yli 0,75 tonnia, mutta enintään 3,5 tonnia.  
*O<sub>3</sub>-luokka:* Perävaunut, joiden suurin massa on yli 3,5 tonnia, mutta enintään 10 tonnia.  
*O<sub>4</sub>-luokka:* Perävaunut, joiden suurin massa on yli 10 tonnia.  
Puoliperävaunun tai keskiakseliperävaunun osalta perävaunun suurimmaksi luokitusmassaksi katsotaan massa, joka vastaa perävaunun tai keskiakseliperävaunun akselin tai akseleiden välityksellä maahan kohdistuvaa suurinta pystysuoraa staattista kuormitusta, kun perävaunu on kytketty vetoajoneuvon ja kuormitettu suurimpaan kuormaansa.  
O-luokan ajoneuvojen korityypit ja koodit määritellään tämän liitteen C osan 4 kohdassa kyseisessä osassa määritellyn käyttötarkoituksen mukaisesti.

- 4 MAASTOAJONEUVOT (G-tunnus)
- 4.1  $N_1$  luokan ajoneuvoja, joiden suurin massa on enintään kaksi tonnia, ja  $M_1$ -luokan ajoneuvoja pidetään maastoautoina, jos:
- niissä on vähintään yksi etu- ja vähintään yksi taka-akseli, jotka on suunniteltu vetämään samanaikaisesti, mukaan luettuna ajoneuvot, joissa yksi akselista voidaan kytkeä irti,
  - niiden taseuspyörästöistä vähintään yksi voidaan lukita tai ne on varustettu vastaavalla järjestelmällä, ja jos niiden laskennallinen mäestälähtökyky ilman perävaunua on vähintään 30 prosenttia.
- Lisäksi ajoneuvojen on täytettävä vähintään viisi seuraavasta kuudesta vaatimuksesta:
- lähestymiskulman on oltava vähintään 25 astetta,
  - jättökulman on oltava vähintään 20 astetta,
  - ylityskulman on oltava vähintään 20 astetta,
  - maavaran etuakselin kohdalla on oltava vähintään 180 mm,
  - maavaran taka-akselin kohdalla on oltava vähintään 180 mm,
  - maavaran akseleiden välillä on oltava vähintään 200 mm.
- 4.2  $N_1$ -luokan ajoneuvoja, joiden suurin massa on suurempi kuin kaksi tonnia, tai  $N_2$ -,  $M_2$ -, tai  $M_3$ -luokan ajoneuvoja, joiden suurin massa on enintään 12 tonnia, pidetään maastoautoina, jos joko niiden kaikki pyörät on suunniteltu samanaikaisesti vetäviksi, mukaan luettuna ajoneuvot, joissa yksi akselista voidaan kytkeä irti, tai jos ajoneuvot täyttävät seuraavat kolme vaatimusta:
- vähintään yksi etu- ja vähintään yksi taka-akseli on suunniteltu vetämään samanaikaisesti, mukaan luettuna ajoneuvot, joissa yksi akselista voidaan kytkeä irti,
  - vähintään yksi akseliston taseuspyörästöistä voidaan lukita tai on varustettu vastaavalla järjestelmällä,
  - niiden laskennallinen mäestälähtökyky ilman perävaunua on vähintään 25 prosenttia.
- 4.3  $M_3$ -luokan ajoneuvoja, joiden suurin massa on yli 12 tonnia, tai  $N_3$ -luokan ajoneuvoja pidetään maastoautoina, jos joko niiden kaikki pyörät on suunniteltu vetämään samanaikaisesti, mukaan luettuna ajoneuvot, joissa yksi akselista voidaan kytkeä irti, tai jos ne täyttävät seuraavat vaatimukset:
- vähintään puolet pyöristä on vetäviä,
  - vähintään yksi akseliston taseuspyörästöistä voidaan lukita tai on varustettu vastaavalla järjestelmällä,
  - niiden laskennallinen mäestälähtökyky ilman perävaunua on vähintään 25 prosenttia.
- ne täyttävät vähintään neljä seuraavasta kuudesta vaatimuksesta:
- lähestymiskulman on oltava vähintään 25 astetta,
  - jättökulman on oltava vähintään 25 astetta,
  - ylityskulman on oltava vähintään 25 astetta,
  - maavaran etuakselin kohdalla on oltava vähintään 250 mm,
  - maavaran akseleiden välillä on oltava vähintään 300 mm,
  - maavaran taka-akselin kohdalla on oltava vähintään 250 mm.
- 4.4 Kuormitus- ja tarkastusolosuhteet
- 4.4.1  $N_1$ -luokan ajoneuvojen, joiden suurin massa on enintään kaksi tonnia, ja  $M_1$ -luokan ajoneuvojen on oltava ajokunnossa (jäähdytysneste, voiteluaineet, polttoaine, työkalut, varapyörä ja kuljettaja (ks. liitteen I alaviite (°))).

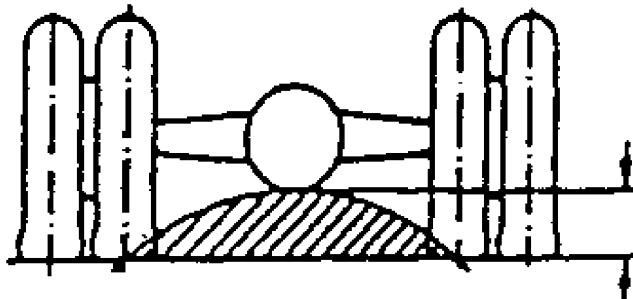


- 4.4.2 Muut kuin 4.4.1 kohdassa tarkoitetut moottoriajoneuvot on kuormitettava valmistajan ilmoittamaan suurimpaan teknisesti sallittuun massaan.
- 4.4.3 Vaadittu mäestälähtökyky (25 % ja 30 %) tarkastetaan yksinkertaisella laskutoimituksella. Poikkeustapauksissa tutkimuslaitos voi kuitenkin pyytää, että sille toimitetaan kyseistä tyyppiä edustava ajoneuvo käytännön testiä varten.
- 4.4.4 Kun mitataan lähestymis- ja jättökulmia sekä ylityskulmia, alleajosuojalaitteita ei oteta huomioon.
- 4.5 Määrittelyt ja piirustukset maavarasta (lähestymis-, jättö- ja ylityskulmien määrittelyt, ks. liitteen I alaviitteet <sup>(na)</sup>, <sup>(nb)</sup> ja <sup>(nc)</sup>).
- 4.5.1 'Maavaralla akseleiden välillä' tarkoitetaan maanpinnan tason ja ajoneuvojen alimman kiinteän kohdan välistä lyhintä etäisyyttä. Moniakselista teliä pidetään yhtenä akselina.



- 4.5.2 'Maavaralla akselin kohdalla' tarkoitetaan etäisyyttä, joka määritetään akselin pyörien renkaiden (kaksoispyörien osalta sisärenkaiden) kosketuspinnan keskiviivan kautta kulkevan ympyrän kaaren korkeimmasta pisteestä, joka koskettaa pyörien välillä ajoneuvon alinta kiinteää kohtaa.

Mikään ajoneuvon kiinteä osa ei saa ulottua kuvassa esitetylle viivoitetulle alueelle. Tarvittaessa ilmoitetaan maavara useiden akseleiden kohdalla niiden järjestyksen mukaan, esimerkiksi 280/250/250.



- 4.6 Yhdistetty merkintä
- "G"-tunnus yhdistetään joko "M"- tai "N"-tunnuksen kanssa. Esimerkiksi maastokäyttöön sopivan N<sub>1</sub>-luokan ajoneuvon merkintä on N<sub>1</sub>G.
- 5 'Erikoiskäyttöön tarkoitettulla ajoneuvolla' tarkoitetaan matkustajien tai tavaran kuljetukseen tarkoitettua M-, N- tai O-luokan ajoneuvoa, jolla voidaan tehdä erityisiä korirakenteita ja/tai varusteita vaativia erityistoimintoja.
- 5.1 'Matkailuautolla' tarkoitetaan erikoiskäyttöön tarkoitettua M-luokan ajoneuvoa, jossa on vähintään seuraavilla varusteilla varustetut majoitustilat:
- istuimia ja pöytä,
  - makuupaikkoja, jotka voidaan muuntaa istuimista,
  - keittovälineet, sekä
  - varastotiloja.

Näiden varusteiden on oltava kiinnitetty tukevasti majoitustilaan; pöytä voidaan kuitenkin suunnitella helposti poistettavaksi.

- 5.2 'Panssariajoneuvolla' tarkoitetaan kuljetettavien matkustajien ja/tai tavaroiden suojeluun tarkoitettua ajoneuvoa, joka täyttää panssarointi- ja luodinkestävyysvaatimukset.
- 5.3 'Ambulanssilla' tarkoitetaan sairaiden tai loukkaantuneiden henkilöiden kuljetukseen tarkoitettua M-luokan ajoneuvoa, jossa on erityisvarusteita tätä tarkoitusta varten.
- 5.4 'Ruumisautolla' tarkoitetaan kuolleiden henkilöiden kuljetukseen tarkoitettua ajoneuvoa, jossa on erityisvarusteita tätä tarkoitusta varten.
- 5.5 'Matkailuperävaunu': ks. ISO:n standardi 3833:1977, 3.2.1.3 kohta.
- 5.6 'Ajoneuvonosturilla' tarkoitetaan N3-luokan erikoiskäyttöön tarkoitettua ajoneuvoa, jota ei ole varustettu tavaroiden kuljettamista varten, mutta jonka nosturin nostomomentti on yhtä suuri tai suurempi kuin 400 kNm.
- 5.7 'Muilla erikoiskäyttöön tarkoitetuilla ajoneuvoilla' tarkoitetaan edellä 5 kohdassa määritellyt ajoneuvot 5.1—5.6 kohdassa mainittuja ajoneuvoja lukuun ottamatta.

"Erikoiskäyttöön tarkoitettujen ajoneuvojen" koodit määrittellään tämän liitteen C osan 5 kohdassa kyseisessä osassa määritellyn käyttötarkoituksen mukaisesti.

## B AJONEUVOTYYPIN MÄÄRITTÄMINEN

### 1 M<sub>1</sub>-luokan osalta:

'Tyypillä' tarkoitetaan ajoneuvoja, jotka ovat samanlaisia ainakin seuraavilta olennaisilta ominaisuuksiltaan:

- valmistaja,
- valmistajan tyyppinimitys,
- rakenteen ja suunnittelun olennaiset osat:
  - alusta/pohjalevy (selvät ja olennaiset erot),
  - moottori (polttimoottori/sähkömoottori/hybridi).

Tyyppin 'variantilla' tarkoitetaan tyyppin ajoneuvoja, jotka eivät eroa toisistaan seuraavilta olennaisilta ominaisuuksiltaan:

- korimalli (esimerkiksi sedan, viistoperä, coupé, avoauto, station wagon, monikäyttöajoneuvo),
- moottori:
  - toimintaperiaate (liitteessä III oleva 3.2.1.1 kohta),
  - sylintereiden lukumäärä ja järjestely,
  - tehoero suurempi kuin 30 prosenttia (suurin teho on yli 1,3 kertaa suurempi kuin pienin teho),
  - sylinteritilavuusero suurempi kuin 20 prosenttia (suurin arvo on yli 1,2 kertaa suurempi kuin pienin arvo),
- vetävät akselit (lukumäärä, sijainti, kytkentä muihin akseleihin),
- ohjaavat akselit (lukumäärä ja sijainti).

Variantin 'versiolla' tarkoitetaan ajoneuvoja, jotka muodostuvat liitteen VIII mukaisesta, tietopakettissa esitetystä yhdistelmästä.

Seuraavien parametrien monikohtavientejä ei saa yhdistellä samassa versiossa:

- suurin teknisesti sallittu massa kuormitettuna,
- moottorin sylinteritilavuus,
- suurin nettoteho,

- vaihdelaatikon tyyppi ja vaihteiden lukumäärä,
- istuinten enimmäismäärä liitteessä II olevan C osan määritelmän mukaisesti.

2 M<sub>2</sub>- ja M<sub>3</sub>-luokan osalta:

'Tyypillä' tarkoitetaan ajoneuvoja, jotka eivät eroa toisistaan seuraavilta olennaisilta ominaisuuksiltaan:

- valmistaja,
- valmistajan tyyppinimitys,
- luokka,
- rakenteen ja suunnittelun olennaiset osat:
  - alusta/itsekantava kori, yksi/kaksikerroksinen, jäykkä/nivelöity (ilmeiset ja perustavaa laatua olevat erot),
  - akseleiden lukumäärä,
  - moottori (polttomoottori/sähkömoottori/hybridi).

Tyypin 'varianteilla' tarkoitetaan tyyppin ajoneuvoja, jotka ovat samanlaisia ainakin seuraavilta olennaisilta ominaisuuksiltaan:

- luokka direktiivin 2001/.../EY "linja-autot" määritelmän mukaisesti (ainoastaan valmiiden ajoneuvojen osalta),
- kuinka pitkälle rakentaminen on edennyt (esimerkiksi valmis/keskeneräinen),
- moottori:
  - toimintaperiaate (liitteessä III oleva 3.2.1.1 kohta),
  - sylintereiden lukumäärä ja järjestely,
  - tehoero suurempi kuin 50 prosenttia (suurin teho on yli 1,5 kertaa suurempi kuin pienin teho),
  - sylinteritilavuusero suurempi kuin 50 prosenttia (suurin arvo on yli 1,5 kertaa suurempi kuin pienin arvo),
  - sijainti (edessä, keskellä, takana),
- suurimman teknisesti sallitun kuormitetun massan ero suurempi kuin 20 prosenttia (suurin arvo on yli 1,2 kertaa suurempi kuin pienin arvo),
- vetävät akselit (lukumäärä, sijainti, kytkentä muihin akseleihin),
- ohjaavat akselit (lukumäärä ja sijainti).

Variantin 'versiolla' tarkoitetaan ajoneuvoja, jotka muodostuvat liitteen VIII mukaisesta, tietopaketissa esitetystä yhdistelmästä.

3 N<sub>1</sub>-, N<sub>2</sub>- ja N<sub>3</sub>-luokan osalta:

'Tyypillä' tarkoitetaan ajoneuvoja, jotka eivät eroa toisistaan seuraavilta olennaisilta ominaisuuksiltaan:

- valmistaja,
- valmistajan tyyppinimitys,
- luokka,
- rakenteen ja suunnittelun olennaiset osat:
  - alusta/pohjalevy (selvät ja olennaiset erot),
  - akseleiden lukumäärä,
- moottori (polttomoottori/sähkömoottori/hybridi).

Tyyppin 'variantilla' tarkoitetaan tyyppin ajoneuvoja, jotka eivät eroa toisistaan seuraavilta olennaisilta ominaisuuksiltaan:

- korin rakenne (esimerkiksi lava-auto/kippilava-auto/säiliöauto/puoliperävaunun vetoajoneuvo) (ainoastaan valmiiden ajoneuvojen osalta),
- kuinka pitkälle rakentaminen on edennyt (esimerkiksi valmis/keskeneräinen),
- moottori:
  - toimintaperiaate (liitteessä III oleva 3.2.1.1 kohta),
  - sylintereiden lukumäärä ja järjestely,
  - tehoero suurempi kuin 50 prosenttia (suurin teho on yli 1,5 kertaa suurempi kuin pienin teho),
  - sylinteritilavuusero suurempi kuin 50 prosenttia (suurin arvo on yli 1,5 kertaa suurempi kuin pienin arvo),
- suurimman teknisesti sallitun kuormitetun massan ero suurempi kuin 20 prosenttia (suurin arvo on yli 1,2 kertaa suurempi kuin pienin arvo),
- vetävät akselit (lukumäärä, sijainti, kytkentä muihin akseleihin),
- ohjaavat akselit (lukumäärä ja sijainti).

Variantin 'versiolla' tarkoitetaan ajoneuvoja, jotka muodostuvat liitteen VIII mukaisesta, tietopaketissa esitetystä yhdistelmästä.

4 O<sub>1</sub>-, O<sub>2</sub>-, O<sub>3</sub>- ja O<sub>4</sub>-luokan ajoneuvojen osalta:

'Tyyppillä' tarkoitetaan ajoneuvoja, jotka ovat samanlaisia ainakin seuraavilta olennaisilta ominaisuuksiltaan:

- valmistaja,
- valmistajan tyyppinimitys,
- luokka,
- rakenteen ja suunnittelun olennaiset osat:
  - alusta/itsekantava kori (selvät ja olennaiset erot),
  - akseleiden lukumäärä,
  - varsinainen perävaunu/puoliperävaunu/keskiakseliperävaunu,
  - jarrujärjestelmän tyyppi (esimerkiksi jarruton/inertia/tehostettu).

Tyyppin 'variantilla' tarkoitetaan tyyppin ajoneuvoja, jotka ovat samanlaisia ainakin seuraavilta olennaisilta ominaisuuksiltaan:

- kuinka pitkälle rakentaminen on edennyt (esimerkiksi valmis/keskeneräinen),
- korimalli (esimerkiksi matkailuperävaunu/lavaperävaunu/säiliöperävaunu) (ainoastaan valmiiden/valmistuneiden ajoneuvojen osalta),
- suurimman teknisesti sallitun kuormitetun massan ero suurempi kuin 20 prosenttia (suurin arvo on yli 1,2 kertaa suurempi kuin pienin arvo),
- ohjaavat akselit (lukumäärä ja sijainti).

Variantin 'versiolla' tarkoitetaan ajoneuvoja, jotka muodostuvat tietopaketissa esitetystä yhdistelmästä.

5 Kaikkien luokkien osalta:

Ajoneuvon täydellinen tunnistaminen ainoastaan tyyppin, variantin ja version merkinnöistä on oltava yhteneväinen käyttöönotettavalle ajoneuvolle vaadittujen kaikkien teknisten ominaisuuksien yksittäisten tarkkojen määritelmien kanssa.

C KORITYYPIN MÄÄRITELMÄ  
(ainoastaan valmiiden/valmistuneiden ajoneuvojen osalta)

Korityyppi liitteessä I, liitteessä III olevan I osan 9.1 kohdassa ja liitteessä IX olevassa 37 kohdassa ilmoitetaan seuraavin koodien:

- 1 Henkilöautot (M<sub>1</sub>)
- |                       |   |
|-----------------------|---|
| AA Sedan              | ISO:n standardi 3833:1977, 3.1.1.1 kohta, mutta mukaan luettuna myös ajoneuvot, joissa on enemmän kuin neljä sivuikkunaa  |
| AB Viistoperä         | Takalasin käsittävällä peräluukulla varustettu sedan (AA)   |
| AC Station wagon      | ISO:n standardi 3833:1977, 3.1.1.4 kohta (farmariauto)  |
| AD Coupé              | ISO:n standardi 3833:1977, 3.1.1.5 kohta  |
| AE Avoauto            | ISO:n standardi 3833:1977, 3.1.1.6 kohta  |
| AF Monikäyttöajoneuvo | Muu kuin edellä AA-AE kohdassa mainittu moottoriajoneuvo, joka on tarkoitettu matkustajien ja näiden matkatavaroiden tai tavaroiden kuljetukseen yhdessä tilassa<br>Jos kyseinen ajoneuvo kuitenkin täyttää seuraavat edellytykset: |
- a) istumapaikkojen lukumäärä kuljettajaa lukuun ottamatta on enintään kuusi,
- ”istumapaikan” katsotaan olevan olemassa, jos ajoneuvo on varustettu ”helposti käytettävissä olevilla” istuinten kiinnityspisteillä,
- ”helposti käytettävissä olevilla” istuinten kiinnityspisteillä tarkoitetaan niitä kiinnityspisteitä, joita voidaan käyttää. Jotta kiinnityspisteet eivät olisi ”helposti käytettävissä”, valmistajan on fyysisesti estettävä niiden käyttö esimerkiksi hitsaamalla niiden päälle suojalevyt tai asentamalla vastaavat pysyvät rakenteet, jotka eivät ole irrotettavissa tavanomaisesti saatavilla olevin työkaluin, ja
- b)  $P - (M + N \times 68) > N \times 68$
- jossa
- P = suurin teknisesti sallittu kuormitettu massa kg:ina
- M = massa ajokunnossa kg:ina
- N = istumapaikkojen määrä kuljettajaa lukuun ottamatta,
- ajoneuvoa ei katsota M<sub>1</sub>-luokan ajoneuvoksi.
- 2 M<sub>2</sub>- tai M<sub>3</sub>-luokan moottoriajoneuvot
- I-luokan ajoneuvot (ks. direktiivi .../.../EY ”linja-autot”)
- |    |   |
|----|---|
| CA | Yksikerroksinen                             |
| CB | Kaksikerroksinen                            |
| CC | Nivelöity yksikerroksinen                   |
| CD | Nivelöity kaksikerroksinen                  |
| CE | Matalalattiainen yksikerroksinen            |
| CF | Matalalattiainen kaksikerroksinen           |
| CG | Nivelöity matalalattiainen yksikerroksinen  |
| CH | Nivelöity matalalattiainen kaksikerroksinen |

II-luokan ajoneuvot (ks. direktiivi .../.../EY "linja-autot")

CI Yksikerroksinen

CJ Kaksikerroksinen

CK Nivelöity yksikerroksinen

CL Nivelöity kaksikerroksinen

CM Matalalattiainen yksikerroksinen

CN Matalalattiainen kaksikerroksinen

CO Nivelöity matalalattiainen yksikerroksinen

CP Nivelöity matalalattiainen kaksikerroksinen

III-luokan ajoneuvot (ks. direktiivi .../.../EY "linja-autot")

CQ Yksikerroksinen

CR Kaksikerroksinen

CS Nivelöity yksikerroksinen

CT Nivelöity kaksikerroksinen

A-luokan ajoneuvot (ks. direktiivi .../.../EY "linja-autot")

CU Yksikerroksinen

CV Matalalattiainen yksikerroksinen

B-luokan ajoneuvot (ks. direktiivi .../.../EY "linja-autot")

CW Yksikerroksinen

### 3 N-luokan moottoriajoneuvot

BA Avolavakuorma-auto Ks. tiettyihin luokkiin kuuluvien moottoriajoneuvojen ja niiden perävaunujen massoista ja mitoista annetun direktiivin 97/27/EY liitteessä I oleva 2.1.1 kohta

BB Umpikorinen tavarankuljetukseen tarkoitettu auto Kuorma-auto, jonka ohjaamo yhdistyy koriin

BC Puoliperävaunun vetoauto Ks. tiettyihin luokkiin kuuluvien moottoriajoneuvojen ja niiden perävaunujen massoista ja mitoista annetun direktiivin 97/27/EY liitteessä I oleva 2.1.1 kohta

BD Perävaunun vetoajoneuvo (perävaunun vetoauto) Ks. tiettyihin luokkiin kuuluvien moottoriajoneuvojen ja niiden perävaunujen massoista ja mitoista annetun direktiivin 97/27/EY liitteessä I oleva 2.1.1 kohta

— Kuitenkin jos määritelmän BB mukaisessa ajoneuvossa, jonka suurin teknisesti sallittu massa on enintään 3 500 kg:

— on enemmän kuin kuusi istumapaikkaa kuljettajaa lukuun ottamatta,  
tai

— ajoneuvo täyttää seuraavat vaatimukset:

a) istumapaikkojen lukumäärä kuljettajaa lukuun ottamatta on enintään kuusi ja

b)  $P - (M + N \times 68) \leq N \times 68$

ajoneuvoa ei katsota N-luokan ajoneuvoksi.

- Kuitenkin jos määritelmän BA, BB (kun suurin teknisesti sallittu massa on yli 3 500 kg), BC tai BD mukainen ajoneuvo täyttää ainakin yhden seuraavista vaatimuksista:
- istumapaikkojen lukumäärä kuljettajaa lukuun ottamatta on yli kahdeksan,  
tai
  - $P - (M + N \times 68) \leq N \times 68$
- ajoneuvoa ei katsota N-luokan ajoneuvoksi.

”Istumapaikkojen” sekä P-, M- ja N-luokkien määritelmät, ks. tämän liitteen C osan kohta.

#### 4 O-luokan ajoneuvot

DA	Puoliperävaunu	Ks. tiettyihin luokkiin kuuluvien moottoriajoneuvojen ja niiden perävaunujen massoista ja mitoista annetun direktiivin 97/27/EY liitteessä I oleva 2.2.2 kohta
DB	Varsinainen perävaunu	Ks. tiettyihin luokkiin kuuluvien moottoriajoneuvojen ja niiden perävaunujen massoista ja mitoista annetun direktiivin 97/27/EY liitteessä I oleva 2.2.3 kohta
DC	Keskiakseliperävaunu	Ks. tiettyihin luokkiin kuuluvien moottoriajoneuvojen ja niiden perävaunujen massoista ja mitoista annetun direktiivin 97/27/EY liitteessä I oleva 2.2.4 kohta

#### 5 Erikoiskäyttöön tarkoitetut ajoneuvot

SA	Matkailuauto	(Ks. liitteessä II olevan A osan 5.1 kohta)
SB	Panssariajoneuvo	(Ks. liitteessä II olevan A osan 5.2 kohta)
SC	Ambulanssi	(Ks. liitteessä II olevan A osan 5.3 kohta)
SD	Ruumisauto	(Ks. liitteessä II olevan A osan 5.4 kohta)
SE	Matkailuperävaunu	(Ks. liitteessä II olevan A osan 5.5 kohta)
SF	Ajoneuvonosturi	(Ks. liitteessä II olevan A osan 5.6 kohta)
SG	Muut erikoiskäyttöön tarkoitetut ajoneuvot	(Ks. liitteessä II olevan A osan 5.7 kohta)

## LIITE III

## ILMOITUSLOMAKE AJONEUVON EY-TYYPPIHYVÄKSYNTÄÄ VARTEN

(Selittävät huomautukset löytyvät liitteen I viimeiseltä sivulta)

## I OSA

Seuraavat tiedot on tarvittaessa toimitettava kolmena kappaleena ja niihin on liitettävä sisällysluettelo. Mahdolliset piirustukset on toimitettava sopivassa mittakaavassa ja riittävän yksityiskohtaisina A4-koossa tai tähän kokoon taitettuina. Mahdollisten valokuvien on oltava riittävän yksityiskohtaisia.

Jos järjestelmissä, osissa tai erillisissä teknisissä yksiköissä on sähköohjattuja toimintoja, tiedot niiden suoritusarvoista on toimitettava.

## A: M- ja N-luokka

0	YLEISTÄ
0.1	Merkki (valmistajan toiminimi): .....
0.2	Tyyppi: .....
0.2.1	Kaupallinen nimi (kaupalliset nimet) (jos saatavissa): .....
0.3	Tyyppin tunnistustavat, jos ne on merkitty ajoneuvoon <sup>(b)</sup> : .....
0.3.1	Näiden merkintöjen sijainti: .....
0.4	Ajoneuvoluokka <sup>(c)</sup> : .....
0.4.1	Niiden vaarallisten aineiden mukainen luokittelu (mukaiset luokittelut), joita ajoneuvo on tarkoitettu kuljetamaan: .....
0.5	Valmistajan nimi ja osoite: .....
0.8	Kokoonpanotehtaan (kokoonpanotehtaiden) osoite (osoitteet): .....
1	AJONEUVON YLEISET RAKENNEOMINAISUUDET
1.1	Valokuvat tai piirustukset ajoneuvotyypistä: .....
1.3	Akseleiden ja pyörien lukumäärä: .....
1.3.2	Ohjaavien akselien lukumäärä ja sijainti: .....
1.3.3	Vetävät akselit (lukumäärä, sijainti, kytkentä muihin akselihin): .....
1.4	Alusta (jos sellainen on) (yleispiirustus): .....
1.6	Moottorin sijainti ja järjestely: .....
1.8	Ohjauksen kätsyys: vasen/oikea <sup>(1)</sup>
1.8.1	Ajoneuvo on varustettu siten, että sillä voi ajaa oikeanpuoleisessa/vasemmanpuoleisessa <sup>(1)</sup> liikenteessä
2	MASSAT JA MITAT <sup>(e)</sup> (kg:ina, mm:inä)
	(viitataan piirustukseen tarvittaessa)
2.1	Akseliväli(t) (täysin kuormitettuna) <sup>(f)</sup> : .....
2.3.1	Kunkin ohjaavan akselin raideväli <sup>(f)</sup> : .....
2.3.2	Kaikkien muiden akselien raideväli <sup>(f)</sup> : .....



- 2.4 Ajoneuvon mittojen alue (äärimitat)
- 2.4.2 Alustat, joissa on kori
- 2.4.2.1 Pituus (<sup>1</sup>): .....
- 2.4.2.1.1 Kuormausalueen pituus: .....
- 2.4.2.2 Leveys (<sup>2</sup>): .....
- 2.4.2.2.1 Seinien paksuus (lämpötilasäädelyyn tavarankuljetukseen suunniteltujen ajoneuvojen osalta): .....
- 2.4.2.3 Korkeus (ajokunnossa) (<sup>3</sup>) (jos pyöräntuenta voidaan säätää korkeussuunnassa, ilmoitetaan tavallinen ajo-asento): .....
- 2.6 Ajoneuvon massa ajokunnossa koreineen ja, jos kyseessä on muuhun kuin M<sub>1</sub>-luokkaan kuuluva vetoajoneuvo, kytkentälaitteineen, jos valmistaja on sellaisen asentanut, tai alustan massa taikka alustan massa ohjaamon kanssa ilman koria ja/tai kytkentälaitetta, jos valmistaja ei asenna koria ja/tai kytkentälaitetta (mukaan luettuna nesteet, työkalut, varapyörä, jos sellainen on asennettu, ja kuljettaja sekä, kun kyseessä on linja-auto, henkilökunnan jäsenen massa, jos ajoneuvossa on istuin henkilökunnan jäsenelle) (<sup>4</sup>) (kunkin variantin suurin ja pienin arvo): .....
- 2.6.1 Tämän massan jakautuminen akseleille ja puoliperävaunun tai keskiakseliperävaunun osalta kytkentäkohtaan kohdistuva kuormitus (kunkin variantin suurin ja pienin arvo): .....
- 2.7 Keskeneräisen ajoneuvon osalta valmistajan ilmoittama valmistuneen ajoneuvon vähimmäismassa: .....
- 2.8 Valmistajan ilmoittama suurin teknisesti sallittu massa kuormitettuna (<sup>5</sup>) (<sup>6</sup>): .....
- 2.8.1 Tämän massan jakautuminen akseleille ja puoliperävaunun tai keskiakseliperävaunun osalta kytkentäkohtaan kohdistuva kuormitus (<sup>6</sup>): .....
- 2.9 Kunkin akselin suurin teknisesti sallittu akselimassa: .....
- 2.10 Kunkin akseliryhmän suurin teknisesti sallittu akselimassa: .....
- 2.11 Moottoriajoneuvojen suurin teknisesti sallittu hinattava massa: .....
- 2.11.1 Varsinainen perävaunu: .....
- 2.11.2 Puoliperävaunu: .....
- 2.11.3 Keskiakseliperävaunu: .....
- 2.11.4 Suurin teknisesti sallittu yhdistelmän kokonaismassa: .....
- 2.11.5 Ajoneuvo soveltuu/ei sovellu (<sup>7</sup>) kuorman vetoon (direktiivin 77/389/ETY liitteessä II oleva 1.2 kohta)
- 2.11.6 Jarruttoman perävaunun suurin massa: .....
- 2.12 Ajoneuvon kytkentäkohtaan kohdistuva suurin teknisesti sallittu pystysuora kuormitus/massa
- 2.12.1 moottoriajoneuvossa: .....
- 2.16 Suunnitellut suurimmat sallitut massat rekisteröinnissä/käytössä (valinnainen — jos arvot on annettu, ne on tarkistettava direktiivin 97/27/EY liitteessä IV olevien vaatimusten mukaisesti): .....
- 2.16.1 Suurin rekisteröinnissä/käytössä sallittu suunniteltu kokonaismassa (eri arvot mahdollisia erilaisissa teknisissä vaihtoehdoissa(#)): .....
- 2.16.2 Suurin rekisteröinnissä/käytössä sallittu suunniteltu massa kutakin akselia kohti ja, jos kyseessä on puoliperävaunu tai keskiakseliperävaunu, valmistajan ilmoittama kytkentäkohtaan kohdistuva suunniteltu kuorma, jos tämä kuorma on pienempi kuin suurin teknisesti sallittu niiden kytkentäkohtaan kohdistuva massa (eri arvot mahdollisia erilaisissa teknisissä vaihtoehdoissa(#)): .....

- 2.1.6.3 Suurin rekisteröinnissä/käytössä sallittu suunniteltu massa kutakin akseliryhmää kohti (eri arvot mahdollisia erilaisissa teknisissä vaihtoehtoissa(#)): .....
- 2.1.6.4 Suurin rekisteröinnissä/käytössä sallittu suunniteltu hinattava massa (eri arvot mahdollisia erilaisissa teknisissä vaihtoehtoissa(#)): .....
- 2.1.6.5 Yhdistelmän suurin rekisteröinnissä/käytössä sallittu suunniteltu massa (eri arvot mahdollisia erilaisissa teknisissä vaihtoehtoissa(#)): .....
- 3 MOOTTORI <sup>(4)</sup> (Jos kyseessä on ajoneuvo, joka kulkee joko bensiinillä, dieselillä jne. tai myös muun polttoaineen yhdistelmällä, kohdat toistetaan <sup>(4)</sup>).
- 3.1 Valmistaja: .....
- 3.1.1 Valmistajan merkitsemä moottorin tunnus sellaisena kuin se on moottoriin merkittynä: .....
- 3.2 Polttomoottori
- 3.2.1.1 Toimintaperiaate: otto/diesel, neli-/kaksitahtinen <sup>(1)</sup>
- 3.2.1.2 Sylinterien lukumäärä ja järjestely: .....
- 3.2.1.3 Sylinteritilavuus <sup>(3)</sup>: ... cm<sup>3</sup>
- 3.2.1.6 Moottorin nimellinen joutokäyntinopeus <sup>(2)</sup>: ... rpm
- 3.2.1.8 Suurin nettoteho (suurimmat nettotehot) <sup>(1)</sup>: ... kW pyörintänopeudella ... rpm (valmistajan ilmoittama arvo)
- 3.2.1.9 Valmistajan ilmoittama moottorin suurin sallittu pyörintänopeus: ... rpm
- 3.2.2 Polttoaine: dieselöljy/bensiini/nestekaasu/maakaasu/etanoli ... <sup>(1)</sup>
- 3.2.2.1 RON-luku, lyijyä sisältävä: .....
- 3.2.2.2 RON-luku, lyijytön: .....
- 3.2.4 Polttoaineen syöttö
- 3.2.4.1 Kaasuttimella (kaasuttimilla): kyllä/ei <sup>(1)</sup>
- 3.2.4.2 Polttoaineen ruiskutuksella (ainoastaan dieselmoottorit): kyllä/ei <sup>(1)</sup>
- 3.2.4.2.2 Toimintaperiaate: suora ruiskutus/esikammio/pyörrekammio <sup>(1)</sup>
- 3.2.4.3 Polttoaineen suihkutuksella (ainoastaan ottomoottorit): kyllä/ei <sup>(1)</sup>
- 3.2.7 Jäähdytysjärjestelmä: neste/ilma <sup>(1)</sup>
- 3.2.8 Imujärjestelmä
- 3.2.8.1 Ahdin: kyllä/ei <sup>(1)</sup>
- 3.2.12 Ilman pilaantumisen estämiseksi suoritettavat toimenpiteet
- 3.2.12.2 Muut pakokaasunpuhdistuslaitteet (jos sellaisia on eikä niitä mainita muussa kohdassa)
- 3.2.12.2.1 Katalysaattori: kyllä/ei <sup>(1)</sup>
- 3.2.12.2.2 Happianturi: kyllä/ei <sup>(1)</sup>
- 3.2.12.2.3 Ilman suihkutus: kyllä/ei <sup>(1)</sup>
- 3.2.12.2.4 Pakokaasun takaisinkierätys: kyllä/ei <sup>(1)</sup>
- 3.2.12.2.5 Haihtumispäästöjen valvontajärjestelmä: kyllä/ei <sup>(1)</sup>

- 3.2.12.2.6 Hiukkasloukku: kyllä/ei <sup>(1)</sup>
- 3.2.12.2.7 Ajoneuvon sisäinen valvontajärjestelmä (OBD-järjestelmä): kyllä/ei <sup>(1)</sup>
- 3.2.12.2.8 Muut järjestelmät (kuvaus ja toiminta): .....
- 3.2.13 Absorptiokertoimen tunnuksen sijainti (ainoastaan dieselmoottorit): .....
- 3.2.15 Nestekaasun syöttöjärjestelmä: kyllä/ei <sup>(1)</sup>
- 3.2.16 Maakaasun syöttöjärjestelmä: kyllä/ei <sup>(1)</sup>
- 3.3 Sähkömoottori
- 3.3.1 Tyyppi (käämitys, magnetointi): .....
- 3.3.1.1 Suurin teho tunnin ajan: ... kW
- 3.3.1.2 Käyttöjännite: ... V
- 3.3.2 Akku
- 3.3.2.4 Sijainti: .....
- 3.6.5 Voiteluaineen lämpötila
- pienin: ... °K
- suurin: ... °K
- 4 VOIMANSIIRTO <sup>(\*)</sup>
- 4.2 Tyyppi (mekaaninen, hydraulinen, sähköinen jne.): .....
- 4.5 Vaihdelaatikko
- 4.5.1 Tyyppi (käsivalintainen/automaattinen/CVT (portaattomasti säätävä vaihteisto)) <sup>(1)</sup>
- 4.6 Väliytysuhteet

Vaihte	Vaihteiston sisäiset välityssuhteet (moottorin ja vaihdelaatikon ulostuloakselin kierroslukujen suhteet)	Vetopyörästön välityssuhde (välityssuhteet) vaihdelaatikon ulostuloakselin ja vetävien pyörien kierroslukujen suhde	Kokonaisvälityssuhteet
Suurin CVT:n osalta <sup>(1)</sup>			
1			
2			
3			
...			
Pienin CVT:n osalta <sup>(1)</sup>			
Peruutusvaihte			

<sup>(1)</sup> Portaattomasti säätävä vaihteisto.

- 4.7 Ajoneuvon suurin nopeus ja vaihte, jolla se saavutetaan (km/h) <sup>(\*)</sup>: .....

5	AKSELIT
5.1	Kuvaus kustakin akselistasta: .....
5.2	Merkki: .....
5.3	Tyyppi: .....
5.4	Ylösnostettavan akselin (ylösnostettavien akselien) sijainti: .....
5.5	Kuormitettavan akselin (kuormitettavien akselien) sijainti: .....
6	PYÖRÄNTUENTA
6.2	Pyöräntuennan tyyppi ja rakenne kunkin akselin tai pyörän osalta: .....
6.2.1	Tasonsäätö: kyllä/ei/valinnainen <sup>(1)</sup>
6.2.3	Vetoakseli(e)n ilmajousitus: kyllä/ei <sup>(1)</sup>
6.2.3.1	Vetoakselin ilmajousitusta vastaava jousitus: kyllä/ei <sup>(1)</sup>
6.2.3.2	Ripustetun massan värähtelyn taajuus ja vaimennus: .....
6.6.1	Rengas/pyöräyhdistelmä(t) (ilmoitetaan renkaiden kokomerkintä, pienin kantavuusluku, pienin nopeusluokkamerkki; ilmoitetaan pyörien vanteen koko (koot) ja offset (offsetit))
6.6.1.1	Akselit
6.6.1.1.1	Akseli 1: .....
6.6.1.1.2	Akseli 2: .....
	jne.
6.6.1.2	Varapyörä, jos sellainen on: .....
6.6.2	Vierintäsiteiden ylä- ja alaraja
6.6.2.1	Akseli 1: .....
6.6.2.2	Akseli 2: .....
	jne.
7	OHJAUS
7.2	Ohjausvaihte ja hallintalaite
7.2.1	Ohjausvaihteen tyyppi (määritellään tarvittaessa etu- ja taka-akselin ohjauksen osalta): .....
7.2.2	KytKentä pyöriin (myös muu kuin mekaaninen; määritellään tarvittaessa etu- ja taka-akselin ohjauksen osalta): .....
7.2.3	Tehostamistapa, jos sellainen on: .....
8	JARRUT
8.5	Lukkiutumattomat jarrut: kyllä/ei/valinnaiset <sup>(1)</sup>
8.9	Jarrujärjestelmien lyhyt kuvaus (direktiivin 1971/320/ETY liitteen IX lisäyksen 1 liitteessä olevan 1.6 kohdan mukaisesti): .....
8.11	Yksityiskohtaiset tiedot lisäjarrujärjestelmän (lisäjarrujärjestelmien) tyypp(e)istä: .....

- 9 KORI
- 9.1 Korin tyyppi: .....
- 9.3 Matkustajatilat, ovet, lukot ja saranat
- 9.3.1 Ovien asettelu ja lukumäärä: .....
- 9.10 Sisävarusteet
- 9.10.3 Istuimet
- 9.10.3.1 Lukumäärä: .....
- 9.10.3.2 Sijainti ja järjestely: .....
- 9.10.3.2.1 Istumapaikkojen lukumäärä: .....
- 9.10.3.2.2 Sellainen istuin (sellaiset istuimet), joka (jotka) on suunniteltu käytettäväksi (käytettäväksi) ainoastaan silloin, kun ajoneuvo on paikallaan: .....
- 9.10.4.1 Päätukien tyyppi (tyypit): kiinteä/irrotettava/erillinen <sup>(1)</sup>
- 9.10.4.2 Tyyppihyväksyntänumero(t), jos sellainen (sellaisia) on: .....
- 9.12.2 Muiden turvajärjestelmien luonne ja sijainti (ilmoitettava kyllä/ei/valinnainen):

	Ilmatyyny edessä	Ilmatyyny sivulla	Turvavyön esikiristyslaite
Ensimmäinen istuinrivi	L		
	C		
	R		
Toinen istuinrivi <sup>(1)</sup>	L		
	C		
	R		

(L = vasen puoli, R = oikea puoli, C = keskellä)

<sup>(1)</sup> Taulukkoa voidaan laajentaa tarvittaessa niiden ajoneuvojen osalta, joissa on enemmän kuin kaksi istuinriviä tai joissa on ajoneuvon leveysuunnassa enemmän kuin kolme istuinta.

- 9.17 Lakisäätteiset kilvet (direktiivi 76/114/ETY)
- 9.17.1 Valokuvat ja/tai piirustukset lakisäätteisten kilpien ja merkintöjen sekä ajoneuvon valmistenumeron sijainnista: .....
- 9.17.4 Valmistajan ilmoitus siitä, että direktiivin 76/114/ETY liitteessä II olevan 1.1.1 kohdan vaatimuksia noudatetaan
- 9.17.4.1 Toisen ja soveltuvin osin kolmannen jakson merkkien merkitys ISO:n standardi 3779:1983 5.3 kohdan vaatimusten täyttämiseksi on selvitettävä: .....
- 9.17.4.2 Jos toisen jakson merkkejä käytetään ISO:n standardi 3779:1983 5.4 kohdan vaatimusten täyttämiseksi, nämä merkit on esitettävä: .....
- 11 VETOAJONEUVOJEN JA PERÄVAUNUJEN TAI PUOLIPERÄVAUNUJEN VÄLISET KYTKENNÄT
- 11.1 Asennetun tai asennettavan kytkentälaitteen (asennettujen tai asennettavien kytkentälaitteiden) luokka ja tyyppi: .....
- 11.3 Ohjeet vetokytkintyyppin kiinnittämisestä ajoneuvoon ja valokuvat tai piirustukset valmistajan ilmoittamista ajoneuvossa olevista kiinnityskohdista; lisätiedot, jos vetokytkintyyppin käyttö on rajoitettu ajoneuvotyyppin tiettyihin variantteihin tai versioihin: .....

11.4	Tiedot erityisten vetokorvakkeiden tai asennuslevyjen asennuksesta: .....
11.5	EY-tyyppihyväksyntänumero(t): .....
13	MATKUSTAJIEN KULJETUKSESSA KÄYTETTÄVIÄ, KULJETTAJAN ISTUIMEN LISÄKSI ENEMMÄN KUIN KAHDEKSAN ISTUINTA KÄSITTÄVIÄ AJONEUVOJA KOSKEVAT ERITYISSÄÄNNÖKSET
13.1	Ajoneuvon luokka (luokka I, luokka II, luokka III, luokka A, luokka B): .....
13.1.1	Alustatyyppit, joihin voidaan asentaa EY-tyyppihyväksytty kori (valmistaja(t) ja ajoneuvon tyyppit): .....
13.3	Matkustajien lukumäärä (istuvat ja seisovat):
13.3.1	Kokonaismäärä (N): .....
13.3.2	Yläkerros (N <sub>a</sub> ) <sup>(1)</sup> : .....
13.3.3	Alakerros (N <sub>b</sub> ) <sup>(1)</sup> : .....
13.4	(Istuvien) matkustajien lukumäärä
13.4.1	Kokonaismäärä (A): .....
13.4.2	Yläkerros (A <sub>a</sub> ) <sup>(1)</sup> : .....
13.4.3	Alakerros (A <sub>b</sub> ) <sup>(1)</sup> : .....

#### **B: O-luokka**

0	YLEISTÄ
0.1	Merkki (valmistajan toiminimi): .....
0.2	Tyyppi: .....
0.2.1	Kaupallinen nimi (kaupalliset nimet) (jos saatavissa): .....
0.3	Tyyppin tunnistustavat, jos ne on merkitty ajoneuvoon <sup>(b)</sup> : .....
0.3.1	Näiden merkintöjen sijainti: .....
0.4	Ajoneuvoluokka <sup>(c)</sup> : .....
0.4.1	Niiden vaarallisten aineiden mukainen luokittelu (mukaiset luokittelut), joita ajoneuvo on tarkoitettu kuljet-tamaan: .....
0.5	Valmistajan nimi ja osoite: .....
0.8	Kokoonpanotehtaan (kokoonpanotehtaiden) osoite (osoitteet): .....
1	AJONEUVON YLEISET RAKENNEOMINAISUUDET
1.1	Valokuvat tai piirustukset ajoneuvotyypistä: .....
1.3	Akseleiden ja pyörien lukumäärä: .....
1.3.2	Ohjaavien akselien lukumäärä ja sijainti: .....
1.4	Alusta (jos sellainen on) (yleispiirustus): .....
2	MASSAT JA MITAT <sup>(e)</sup> (kg:ina, mm:inä) (viitataan piirustukseen tarvittaessa)
2.1	Akseliväli(t) (täysin kuormitettuna) <sup>(f)</sup> : .....

- 2.3.1 Kunkin ohjaavan akselin raideväli (°): .....
- 2.3.2 Kaikkien muiden akseleiden raideväli (°): .....
- 2.4 Ajoneuvon mittojen alue (äärimitat)
- 2.4.2 Alustat, joissa on kori
- 2.4.2.1 Pituus (°): .....
- 2.4.2.1.1 Kuormausalueen pituus: .....
- 2.4.2.2 Leveys (°): .....
- 2.4.2.2.1 Seinien paksuus (lämpötilasäädelyyn tavarankuljetukseen suunniteltujen ajoneuvojen osalta): .....
- 2.4.2.3 Korkeus (ajokunnossa) (°) (jos pyöräntuenta voidaan säätää korkeussuunnassa, ilmoitetaan tavallinen ajoasento): .....
- 2.6 Ajoneuvon massa ajokunnossa koreineen ja, jos kyseessä on muuhun kuin M<sub>1</sub>-luokkaan kuuluva vetoajoneuvo, kytkentälaitteineen, jos valmistaja on sellaisen asentanut, tai alustan massa taikka alustan massa ohjaamon kanssa ilman koria ja/tai kytkentälaitetta, jos valmistaja ei asenna koria ja/tai kytkentälaitetta (mukaan luettuna nesteet, työkalut, varapyörä, jos sellainen on asennettu, ja kuljettaja sekä, kun kyseessä on linja-auto, henkilökunnan jäsenen massa, jos ajoneuvossa on istuin henkilökunnan jäsenelle) (°) (kunkin variantin suurin ja pienin arvo): .....
- 2.6.1 Tämän massan jakautuminen akseleille ja puoliperävaunun tai keskiakseliperävaunun osalta kytkentäkohtaan kohdistuva kuormitus (kunkin variantin suurin ja pienin arvo): .....
- 2.7 Keskenäisen ajoneuvon osalta valmistajan ilmoittama valmistuneen ajoneuvon vähimmäismassa: .....
- 2.8 Valmistajan ilmoittama suurin teknisesti sallittu massa kuormitettuna (°) (\*): .....
- 2.8.1 Tämän massan jakautuminen akseleille ja puoliperävaunun tai keskiakseliperävaunun osalta kytkentäkohtaan kohdistuva kuormitus(\*): .....
- 2.9 Kunkin akselin suurin teknisesti sallittu akselimassa: .....
- 2.10 Kunkin akseliryhmän suurin teknisesti sallittu akselimassa: .....
- 2.12 Ajoneuvon kytkentäkohtaan kohdistuva suurin teknisesti sallittu pystysuora kuormitus/massa
- 2.12.2 puoliperävaunussa tai keskiakseliperävaunussa: .....
- 2.16 Suunnitellut suurimmat sallitut massat rekisteröinnissä/käytössä (valinnainen – jos arvot on annettu, ne on tarkistettava direktiivin 97/27/EY liitteessä IV olevien vaatimusten mukaisesti): .....
- 2.16.1 Suurin rekisteröinnissä/käytössä sallittu suunniteltu kokonaismassa (eri arvot mahdollisia erilaisissa teknisissä vaihtoehdoissa (#)): .....
- 2.16.2 Suurin rekisteröinnissä/käytössä sallittu suunniteltu massa kutakin akselia kohti ja, jos kyseessä on puoliperävaunu tai keskiakseliperävaunu, valmistajan ilmoittama kytkentäkohtaan kohdistuva suunniteltu kuorma, jos tämä kuorma on pienempi kuin suurin teknisesti sallittu niiden kytkentäkohtaan kohdistuva massa (eri arvot mahdollisia erilaisissa teknisissä vaihtoehdoissa (#)): .....
- 2.16.3 Suurin rekisteröinnissä/käytössä sallittu suunniteltu massa kutakin akseliryhmää kohti (eri arvot mahdollisia erilaisissa teknisissä vaihtoehdoissa (#)): .....
- 2.16.4 Suurin rekisteröinnissä/käytössä sallittu suunniteltu hinattava massa (eri arvot mahdollisia erilaisissa teknisissä vaihtoehdoissa (#)): .....
- 2.16.5 Yhdistelmän suurin rekisteröinnissä/käytössä sallittu suunniteltu massa (eri arvot mahdollisia erilaisissa teknisissä vaihtoehdoissa (#)): .....

- 5 AKSELIT
- 5.1 Kuvaus kustakin akselistasta: .....
- 5.2 Merkki: .....
- 5.3 Tyyppi: .....
- 5.4 Ylösnostettavan akselin (ylösnostettavien akselien) sijainti: .....
- 5.5 Kuormitettavan akselin (kuormitettavien akselien) sijainti: .....
- 6 PYÖRÄNTUENTA
- 6.2 Pyöräntuennan tyyppi ja rakenne kunkin akselin tai pyörän osalta: .....
- 6.2.1 Tasonsäätö: kyllä/ei/valinnainen <sup>(1)</sup>
- 6.6.1 Rengas/pyöräyhdistelmät(t) (ilmoitetaan renkaiden kokomerkitä, pienin kantavuusluku, pienin nopeusluokkamerkki; ilmoitetaan pyörien vanteen koko (koot) ja offset (offsetit))
- 6.6.1.1 Akselit
- 6.6.1.1.1 Akseli 1: .....
- 6.6.1.1.2 Akseli 2: .....
- jne.
- 6.6.1.2 Varapyörä, jos sellainen on: .....
- 6.6.2 Vierintäsiteiden ylä- ja alaraja
- 6.6.2.1 Akseli 1: .....
- 6.6.2.2 Akseli 2: .....
- jne.
- 7 OHJAUS
- 7.2 Ohjausvaihte ja hallintalaite
- 7.2.1 Ohjausvaihteen tyyppi (määritellään tarvittaessa etu- ja taka-akselin ohjauksen osalta): .....
- 7.2.2 Kytkenä pyöriin (myös muu kuin mekaaninen; määritellään tarvittaessa etu- ja taka-akselin ohjauksen osalta): .....
- 7.2.3 Tehostamistapa, jos sellainen on: .....
- 8 JARRUT
- 8.5 Lukkiutumattomat jarrut: kyllä/ei/valinnaiset <sup>(1)</sup>
- 8.9 Lyhyt kuvaus jarrulaitteista (direktiivin 71/320/ETY liitteen IX lisäyksen 1 liitteessä olevan 1.6 kohdan mukaisesti): .....
- 9 KORI
- 9.1 Korin tyyppi: .....
- 9.17 Lakisääteiset kilvet (direktiivi 76/114/ETY)
- 9.17.1 Valokuvat ja/tai piirustukset lakisäateisten kilpien ja merkintöjen sekä ajoneuvon valmistenumeron sijainnista: .....



- 9.17.4 Valmistajan ilmoitus siitä, että direktiivin 76/114/ETY liitteessä II olevan 1.1.1 kohdan vaatimuksia noudatetaan
- 9.17.4.1 Toisen ja soveltuvin osin kolmannen jakson merkien merkitys ISO:n standardi 3779:1983 5.3 kohdan vaatimusten täyttämiseksi on selvitettävä: .....
- 9.17.4.2 Jos toisen jakson merkkejä käytetään ISO:n standardi 3779:1983 5.4 kohdan vaatimusten täyttämiseksi, nämä merkit on esitettävä: .....
- 11 VETOAJONEUVOJEN JA PERÄVAUNUJEN TAI PUOLIPERÄVAUNUJEN VÄLISET KYTKENNÄT
- 11.1 Asennetun tai asennettavan kytkentälaitteen (asennettujen tai asennettavien kytkentälaitteiden) luokka ja tyyppi: .....
- 11.5 EY-tyyppihyväksyntänumero(t): .....

## II OSA

Taulukko, josta käyvät ilmi ajoneuvon eri versioissa sallitut yhdistelmät niiden I osan kohtien osalta, joissa voidaan antaa useampi kuin yksi tieto. Kyseisten kohtien kukin tieto on varustettava tunnuskirjaimella, jolla osoitetaan seuraavassa taulukossa, mitä tietyn kohdan tietoa (tai tietoja) sovelletaan tiettyyn versioon.

Jokaista tyyppin varianttia varten on laadittava erillinen taulukko.

Tiedot, joiden yhdistelmiä samassa variantissa ei ole rajoitettu, merkitään sarakkeeseen "kaikki".

Kohdan nro	Kaikki	Versio 1	Versio 2	jne.	Version nro

Nämä tiedot voidaan esittää myös muunlaisessa muodossa tai asettelussa, jos alkuperäinen tarkoitus toteutuu.

Kullekin variantille ja versiolle on annettava numeerinen tai aakkosnumeerinen tunnus, joka on merkittävä myös asianomaisen ajoneuvon vaatimustenmukaisuustodistukseen (liite IX).

Valmistajan on annettava erityistunnus liitteen XI tai 8 artiklan 2 kohdan c alakohdan mukaiselle variantille (mukaisille varianteille).

## OSA III

**Erillisdirektiiveihin perustuvat EY-tyyppihyväksyntänumerot**

Seuraavassa taulukossa vaaditut tiedot on annettava ajoneuvon sovellettavien erillisdirektiivien kohteista (\*\*\*) (liite IV tai liite XI). (Kunkin kohteen osalta on ilmoitettava kaikki asiaa koskevat hyväksynnät.)

Kohde	EY-tyyppihyväksyntänumero	EY-tyyppihyväksynnän myöntänyt jäsenvaltio (*) (*)	Laajentamisen päivämäärä	Variantti (variantit) / Versio (versiot)

(\*) Ilmoitetaan, jos ei käy ilmi EY-tyyppihyväksyntänumerosta.

Allekirjoitus: .....

Asema yhtiössä: .....

Päivämäärä: .....



Kohde	Direktiivin numero	EY:n virallisen lehden viite	Sovellettavuus										
			M <sub>1</sub>	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>	O <sub>4</sub>	
17. Nopeusmittari ja peruutusvaihde	75/443/ETY	L 196, 26.7.1975, s. 1	X	X	X	X	X	X					
18. Lakisääteiset kilvet	76/114/ETY	L 24, 30.1.1976, s. 1	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
19. Turvavöiden kiinnityspisteet	76/115/ETY	L 24, 30.1.1976, s. 6	X	X	X	X	X	X					
20. Valaisimien ja merkkivalolaitteiden asennus	76/756/ETY	L 262, 27.9.1976, s. 1	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
21. Heijastimet	76/757/ETY	L 262, 27.9.1976, s. 32	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
22. Ääri-, etu-, taka-, jarru-, sivu- ja huomiovalaisimet	76/758/ETY	L 262, 27.9.1976, s. 54	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
23. Suuntavalaisimet	76/759/ETY	L 262, 27.9.1976, s. 71	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
24. Takarekisterikilven valaisimet	76/760/ETY	L 262, 27.9.1976, s. 85	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
25. Ajovalaisimet (myös polttimot)	76/761/ETY	L 262, 27.9.1976, s. 96	X	X	X	X	X	X					
26. Etusumuvalaisimet	76/762/ETY	L 262, 27.9.1976, s. 122	X	X	X	X	X	X					
27. Vetokoukku	77/389/ETY	L 145, 13.6.1977, s. 41	X	X	X	X	X	X					
28. Takasumuvalaisimet	77/538/ETY	L 220, 29.8.1977, s. 60	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
29. Peruutusvalaisimet	77/539/ETY	L 220, 29.8.1977, s. 72	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
30. Pysäköintivalaisimet	77/540/ETY	L 220, 29.8.1977, s. 83	X	X	X	X	X	X					
31. Turvavyöt	77/541/ETY	L 220, 29.8.1977, s. 95	X	X	X	X	X	X					
32. Näkyvyys eteen	77/649/ETY	L 267, 19.10.1977, s. 1	X										
33. Hallintalaitteiden merkinnät	78/316/ETY	L 81, 28.3.1978, s. 3	X	X	X	X	X	X					
34. Huurteen-/sumunpoistolaitteet	78/317/ETY	L 81, 28.3.1978, s. 27	X	( <sup>1</sup> )	( <sup>1</sup> )	( <sup>1</sup> )	( <sup>1</sup> )	( <sup>1</sup> )					

Kohde	Direktiivin numero	EY:n virallisen lehden viite	Sovellettavuus									
			M <sub>1</sub>	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>	O <sub>4</sub>
35. Pesimet/pyyhkimet	78/318/ETY	L 81, 28.3.1978, s. 49	X	( <sup>2</sup> )	( <sup>2</sup> )	( <sup>2</sup> )	( <sup>2</sup> )	( <sup>2</sup> )				
36. Lämmitysjärjestelmät	2001/56/ETY	L 292, 9.11.2001, s. 21	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
37. Pyörien roiskeuojat	78/549/ETY	L 168, 6.6.1978, s. 45	X									
38. Päätuet	78/932/ETY	L 325, 20.11.1978, s. 1	X									
39. CO <sub>2</sub> -päästöt / polttoaineen kulutus	80/1268/ETY	L 375, 31.12.1980, s. 36	X									
40. Moottorin teho	80/1269/ETY	L 375, 1.12.1980, s. 46	X	X	X	X	X	X				
41. Dieselpäästöt	88/77/ETY	L 36, 9.2.1988, s. 33	X	X	X	X	X	X				
42. Sivusuojat	89/297/ETY	L 124, 5.5.1989, s. 1					X	X			X	X
43. Roiskeenestojärjestelmät	91/226/ETY	L 103, 23.4.1991, s. 5					X	X			X	X
44. Massat ja mitat (henkilöautot)	92/21/ETY	L 129, 14.5.1992, s. 1	X									
45. Turvalasit	92/22/ETY	L 129, 14.5.1992, s. 11	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
46. Renkaat	92/23/ETY	L 129, 14.5.1992, s. 95	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
47. Nopeudenrajoittimet	92/24/ETY	L 129, 14.5.1992, s. 154			X		X	X				
48. Massat ja mitat (muut kuin 44 kohdassa tarkoitettut ajoneuvot)	97/27/EY	L 233, 28.8.1997, s. 1		X	X	X	X	X	X	X	X	X
49. Ohjaamon ulkonevat osat	92/114/ETY	L 409, 31.12.1992, s. 17				X	X	X				
50. Kytentäilaitteet	94/20/EY	L 195, 29.7.1994, s. 1	X ( <sup>3</sup> )	X ( <sup>3</sup> )	X ( <sup>3</sup> )	X ( <sup>3</sup> )	X ( <sup>3</sup> )	X ( <sup>3</sup> )	X	X	X	X
51. Paloturvallisuus	95/28/ETY	L 281, 23.11.1995, s. 1			X							
52. Linja-autot	..././EY	L ...		X	X							
53. Etutörmäys	96/79/EY	L 18, 21.1.1997, s. 7	X									
54. Sivutörmäys	96/27/EY	L 169, 8.7.1996, s. 1	X			X						

Kohde	Direktiivin numero	EY:n virallisen lehden viite	Sovellettavuus											
			M <sub>1</sub>	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>	O <sub>4</sub>		
55.														
56. Vaarallisten aineiden kuljetukseen tarkoitetut ajoneuvot	98/91/EY	L 11, 16.1.1999, s. 25				X <sup>(4)</sup>	X <sup>(4)</sup>	X <sup>(4)</sup>	X <sup>(4)</sup>	X <sup>(4)</sup>	X <sup>(4)</sup>	X <sup>(4)</sup>	X <sup>(4)</sup>	X <sup>(4)</sup>
57. Alleajosuojia edessä	2000/40/EY	L 203, 10.8.2000, s. 9					X	X						

X Direktiivi sovellettavissa.

(<sup>1</sup>) Tähän luokkaan kuuluvat ajoneuvot on varustettava asianmukaisella tuulilasien huurteen- ja huurunpoistolaitteella.

(<sup>2</sup>) Tähän luokkaan kuuluvat ajoneuvot on varustettava asianmukaisilla tuulilasien pesimillä ja pyyhkimillä.

(<sup>3</sup>) Direktiivin 94/20/EY vaatimuksia sovelletaan ainoastaan kytkentälaitteilla varustettuihin ajoneuvoihin.

(<sup>4</sup>) Direktiivin 98/91/EY vaatimukset ovat sovellettavissa ainoastaan silloin, kun valmistaja hakee EY-tyyppihyväksyntää ajoneuvolle, joka on tarkoitettu vaarallisten aineiden kuljetukseen.

(<sup>5</sup>) Nestekaasua tai paineistettua maakaasua käyttävien ajoneuvojen tapauksessa, niin kauan kunnes direktiiviin 70/221/ETY tehdään asiaankuuluvat muutokset nestekaasua ja paineistettua maakaasua kuljettavien säiliöiden sisällyttämiseksi siihen, vaaditaan UN/ECE:n säännön 67-01 tai 110 mukainen tyyppihyväksyntä.

## II OSA

Kun viitataan erillisdirektiiviin, seuraavien Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission (UN/ECE) sääntöjen mukaisesti myönnetyn hyväksynnän (ottaen huomioon kunkin jäljempänä luetellun UN/ECE:n säännön soveltamisala (<sup>1</sup>) ja muutokset) katsotaan vastaavan I osassa olevassa taulukossa mainitun asiaa koskevan erillisdirektiivin mukaisesti myönnettyä EY-tyyppihyväksyntää.

Nämä säännöt ovat niitä, joihin yhteisö on liittynyt Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission "tarkistetun vuoden 1958 Geneven sopimuksen" sopimuspuolena neuvoston päätöksellä 97/836/EY (EYVL L 346, 17.12.1997, s. 78), tai ovat myöhemmin tehtyjä saman päätöksen 3 artiklan 3 kohdan mukaisia neuvoston päätöksiä.

Kaikki seuraavien Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission (UN/ECE) sääntöjen muut muutokset on myös katsottava vastaaviksi säännöiksi, ja ne on vahvistettava yhteisön päätöksellä päätöksen 97/836/EY 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti (\*\*).

Kohde	UN/ECE:n perussäännön numero	Muutossarjat
1. Melutasot	51	02
1. Varaosäänenvaimennusjärjestelmät	59	00
2. Päästöt	83	03
2. Varaosana toimitettavat katalyysaattorit	103	00
3. Alleajosuojat takana	58	01
3. Polttonestesäiliöt	34	01
3. Polttonestesäiliöt	67	01
3. Polttonestesäiliöt	110	00
5. Ohjauslaite	79	01
6. Ovien lukot ja saranat	11	02
7. Äänimerkinantolaite	28	00
8. Taustapeilit	46	01

Kohde	UN/ECE:n perussäännön numero	Muutossarjat
9. Jarrutus	13	09
9. Jarrutus	13 H	00
9. Jarrutus (jarrupäällysteet)	90	01
10. Radiohäiriöiden vaimennus	10	02
11. Dieselin savutus	24	03
12. Sisävarusteet	21	01
13. Luvattoman käytön estolaite	18	02
13. Ajonestolaite	97	00
13. Hälytysjärjestelmät	97	00
14. Ohjauslaitteen käyttäytyminen törmäyksessä	12	03
15. Istuinten lujuus	17	06
15. Istuimen lujuus (linja-autot)	80	01
16. Ulkonevat osat	26	02
17. Nopeusmittari	39	00
19. Turvavöiden kiinnityspisteet	14	04
20. Valaisimien ja merkkivalolaitteiden asennus	48	01
21. Heijastimet	3	02
22. Ääri-, etu-, taka-, ja jarruvalaisimet	7	02
22. Huomiovalaisimet	87	00
22. Sivuväläisimet	91	00
23. Suuntaväläisimet	6	01
24. Takarekisterikilven valaisimet	4	00
25. Ajovalaisimet (R <sub>2</sub> ja HS <sub>1</sub> )	1	01
25. Ajovalaisimet (umpiovalaisin)	5	02
25. Ajovalaisimet (H <sub>1</sub> , H <sub>2</sub> , H <sub>3</sub> , HB <sub>3</sub> , HB <sub>4</sub> , H <sub>7</sub> , ja/tai H <sub>8</sub> )	8	04
25. Ajovalaisimet (H <sub>4</sub> )	20	02
25. Ajovalaisimet (halogeeniumpiovalaisin)	31	02
25. Hyväksytyissä valaisimissa käytettävät hehkulamput	37	03

Kohde	UN/ECE:n perussäännön numero	Muutossarjat
25. Kaasupurkausvalonlähteillä varustetut ajovalaisimet	98	00
25. Hyväksytyissä kaasupurkauslamppuvalaisinyksiköissä käytettävät kaasupurkausvalonlähteet	99	00
26. Etusumuvalaisimet	19	02
28. Takasumuvalaisimet	38	00
29. Peruutusvalaisimet	23	00
30. Pysäköintivalaisimet	77	00
31. Turvavyöt	16	04
31. Lasten turvalaitteet	44	03
38. Pääntuet (yhdistetty istuimiin)	17	06
38. Pääntuet	25	04
39. Polttoaineen kulutus	101	00
40. Moottorin teho	85	00
41. Dieselpäästöt	49	02
42. Sivusuojat	73	00
45. Turvalasit	43	00
46. Renkaat, moottoriajoneuvot ja niiden perävaunut	30	02
46. Renkaat, hyötyajoneuvot ja niiden perävaunut	54	00
46. Väliaikaisesti käytettävät varapyörät/-renkaat	64	00
47. Nopeudenrajoittimet	89	00
52. Korirakenteen lujuus (linja-autot)	66	00
57. Alleajosuojat edessä	93	00

(<sup>1</sup>) Jos erityisdirektiivi sisältää asennusvaatimuksia, sovelletaan näitä myös Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission sääntöjen mukaisesti hyväksytyihin osiin ja erillisiin teknisiin yksiköihin.

(<sup>\*\*</sup>) Myöhemmin tehdyt muutokset, ks. uusin tarkistettu UN/ECE TRANS/WP.29/343.

## LIITE V

## AJONEUVON EY-TYYPPIHVÄKSYNNÄSSÄ NOUDATETTAVAT MENETTELYT

- 1 Kokonaisen ajoneuvon EY-tyyppihväksyntää sovellettaessa EY-tyyppihväksyntäviranomaisen on:
- tarkastettava, että kaikki erillisdirektiivien nojalla myönnetyt EY-tyyppihväksynnot soveltuvat erillisdirektiivissä olevaan asianomaiseen normiin;
  - huolehdittava asiakirjojen osalta, että ajoneuvoja koskeva(t) eritelmä(t) ja valmistusasiakirjojen I osaan sisältyvät tiedot sisältyvät tietopakettien tietoihin ja/tai erityisdirektiivien perusteella annettujen hyväksyntätodistusten tietoihin; ja kun valmistusasiakirjojen I osaan sisältyvää järjestysnumeroa ei ole yhteenkään erityisdirektiiviin liittyvässä tietopaketissa, varmistettava, että asianomainen osa tai ominaisuus on valmistusasiakirjoissa olevien tietojen mukainen;
  - tehtävä tai annettava tehtäväksi ajoneuvon osien tai järjestelmien tarkastukset hyväksyttävää ajoneuvotyyppiä edustavista valituista näytekappaleista sen tarkistamiseksi, onko ajoneuvo(t) valmistettu oikeaksi todistetun tietopaketin tietojen mukaisesti erillisdirektiivien nojalla myönnettyjen EY-tyyppihväksyntien osalta;
  - tarvittaessa tehtävä tai annettava tehtäväksi tarvittavat erillisten teknisten yksiköiden asennustarkastukset;
  - tarvittaessa tehtävä tai annettava tehtäväksi tarvittavat tarkastukset, jotka koskevat liitteessä IV olevan I osan alaviitteissä <sup>(1)</sup> ja <sup>(2)</sup> määritettyjen laitteiden olemassaoloa.
- 2 Edellä 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettujen tarkastettavien ajoneuvojen lukumäärän on oltava riittävä, jotta erilaisille tyyppihväksyttäväksi tarkoitetuille yhdistelmille voidaan suorittaa riittävät tarkastukset seuraavien perusteiden mukaisesti:

Ajoneuvoluokka	M <sub>1</sub>	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>	O <sub>4</sub>
Perusteet										
Moottori	X	X	X	X	X	X	-	-	-	-
Vaihdelaatikko	X	X	X	X	X	X	-	-	-	-
Akseleiden lukumäärä	-	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Vetävät akselit (lukumäärä, sijainti, yhteenkytkentä)	X	X	X	X	X	X	-	-	-	-
Ohjaavat akselit (lukumäärä ja sijainti)	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Korin tyyppi	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Ovien lukumäärä	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Ohjauksen käteisyys	X	X	X	X	X	X	-	-	-	-
Istuinten lukumäärä	X	X	X	X	X	X	-	-	-	-
Varustetaso	X	X	X	X	X	X	-	-	-	-



- 3 Jos mitään erillisdirektiivien perusteella annettuja hyväksyntätodistuksia ei ole saatavilla, EY-tyyppihyväksyntäviranomaisen on:
- a) järjestettävä suoritettaviksi tarvittavat asiaa koskevissa erillisdirektiiveissä vaaditut testit ja tarkastukset;
  - b) tarkastettava, että ajoneuvo on ajoneuvon valmistusasiakirjoissa olevien tietojen mukainen ja että se täyttää asiaa koskevien erillisdirektiivien tekniset vaatimukset;
  - c) tarvittaessa tehtävä tai annettava tehtäväksi tarvittavat erillisten teknisten yksiköiden asennustarkastukset;
  - d) tarvittaessa tehtävä tai annettava tehtäväksi tarvittavat tarkastukset, jotka koskevat liitteessä IV olevan I osan alaviitteissä <sup>(1)</sup> ja <sup>(2)</sup> määrättyjen laitteiden olemassaoloa.
-

## LIITE VI

## MALLI

Enimmäiskoko: A 4 (210 × 297 mm)

## EY-TYYPPIHYVÄKSYNTÄTODISTUS

EY-tyyppihyväksyntäviranomaisen leima

## Ilmoitus

- EY-tyyppihyväksyntänumero <sup>(1)</sup>
- EY-tyyppihyväksynnän laajenuksesta <sup>(1)</sup>
- EY-tyyppihyväksynnän epäämisestä <sup>(1)</sup>
- EY-tyyppihyväksynnän peruuttamisesta <sup>(1)</sup>

## seuraavien ajoneuvotyyppien osalta:

- valmis ajoneuvo <sup>(1)</sup>
- valmistunut ajoneuvo <sup>(1)</sup>
- keskeneräinen ajoneuvo <sup>(1)</sup>
- ajoneuvo, jonka osalta on olemassa valmiita ja keskeneräisiä variantteja <sup>(1)</sup>
- ajoneuvo, jonka osalta on olemassa valmistuneita ja keskeneräisiä variantteja <sup>(1)</sup>

direktiivin 70/156/ETY, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2001/116/EY, mukaisesti.

EY-tyyppihyväksyntänumero:

Laajenuksen syy:

- 0.1 Merkki (valmistajan toiminimi): .....
- 0.2 Tyyppi: .....
- 0.2.1 Kauppanimi (kauppanimet) ( <sup>(2)</sup>): .....
- 0.3 Tyypin tunnistustavat, jos ne on merkitty ajoneuvoon: .....
- 0.3.1 Näiden merkintöjen sijainti: .....
- 0.4 Ajoneuvoluokka ( <sup>(3)</sup>): .....
- 0.5 Valmiin ajoneuvon valmistajan nimi ja osoite <sup>(1)</sup>: .....
- Perusajoneuvon valmistajan nimi ja osoite <sup>(1)</sup> <sup>(4)</sup>: .....
- Keskeneräisen ajoneuvon viimeisimmän rakennusvaiheen valmistajan nimi ja osoite <sup>(1)</sup> <sup>(4)</sup>: .....
- Valmistuneen ajoneuvon valmistajan nimi ja osoite <sup>(1)</sup> <sup>(4)</sup>:

<sup>(1)</sup> Tarpeeton yliviivataan.

<sup>(2)</sup> Jos ei tiedossa tyyppihyväksyntää myönnettäessä, kohta on täytettävä viimeistään silloin, kun ajoneuvo saatetaan markkinoille.

<sup>(3)</sup> Liitteessä II olevan A osan määritelmien mukaisesti.

<sup>(4)</sup> Ks. sivu 2.

0.8 Kokoonpanotehtaan nimi ja osoite (kokoonpanotehtaiden nimet ja osoitteet): .....

Allekirjoittanut vahvistaa täten, että liitteenä olevaan ilmoituslomakkeeseen sisältyvä valmistajan kuvaus edellä esitetty(i)stä ajoneuvo(i)sta on todenmukainen (kun EY-tyyppihyväksyntäviranomaisen on valinnut näytekappaleen (näytekappaleet) ja valmistaja esittänyt sen (ne) ajoneuvotyyppiin prototyyppinä) ja että liitteenä olevia testituloksia voidaan soveltaa ajoneuvotyyppiin.

1 Valmiiden ja valmistuneiden ajoneuvojen/varianttien osalta <sup>(1)</sup>:

Ajoneuvotyyppi täyttää/ei täytä <sup>(1)</sup> kaikkien direktiivin 70/156/ETY liitteessä IV ja liitteessä IX <sup>(2)</sup> <sup>(4)</sup> tarkoitettujen asiaa koskevien erityisdirektiivien tekniset vaatimukset.

2 Keskenäisten ajoneuvojen/varianttien osalta <sup>(1)</sup>:

Ajoneuvotyyppi täyttää/ei täytä <sup>(1)</sup> sivulla 2 olevassa taulukossa lueteltujen erityisdirektiivien tekniset vaatimukset.

3 Hyväksyntä myönnetty/evätty/peruutettu <sup>(1)</sup>.

4 Hyväksyntä myönnetään 8 artiklan 2 kohdan c alakohdan mukaisesti ja hyväksynnän voimassaoloaika on näin ollen rajoitettu pp/kk/vv saakka.

.....

(Paikka)

(Allekirjoitus)

(Päiväys)

Liitteet: Tietopaketti.

Testitulokset (ks. liite VIII).

Vaatimustenmukaisuustodistukset allekirjoittamaan valtuutetun henkilön (valtuutettujen henkilöiden) nimi ja nimikirjoitusnäyte (nimet ja nimikirjoitusnäytteet) sekä asema yrityksessä.

Huom. Jos tätä mallia käytetään 8 artiklan 2 kohdan mukaista tyyppihyväksyntää varten, siinä ei saa olla otsikkoa "Ajoneuvon EY-tyyppihyväksyntätodistus", paitsi kyseisen artiklan 2 kohdan c alakohdassa tarkoitettussa tapauksessa, kun komissio on hyväksynyt hakemuksen.

## AJONEUVON EY-TYYPPIHYVÄKSYNTÄTODISTUS

Sivu 2

Tämä EY-tyyppihyväksyntä perustuu keskeneräisten ja valmistuneiden ajoneuvojen osalta jäljempänä lueteltujen keskeneräisten ajoneuvojen hyväksyntään (hyväksyntöihin):

Vaihe 1: Perusajoneuvon valmistaja: .....

EY-tyyppihyväksyntänumero: .....

Päiväys: .....

Sovellettavissa variantteihin: .....

Vaihe 2: Valmistaja: .....

EY-tyyppihyväksyntänumero: .....

Päiväys: .....

Sovellettavissa variantteihin: .....

Vaihe 3: Valmistaja: .....

EY-tyyppihyväksyntänumero: .....

Päiväys: .....

Sovellettavissa variantteihin: .....

Jos hyväksyntä koskee yhtä tai useampaa keskeneräistä varianttia, luetellaan valmiit tai valmistuneet variantit.

Valmis/valmistunut variantti (variantit):

Luettelo hyväksytyyn keskeneräiseen ajoneuvotyyppiin tai varianttiin sovellettavista vaatimuksista (ottaen soveltuvin osin huomioon kunkin jäljempänä luetellun erillisdirektiivin soveltamisala sekä viimeisin muutosdirektiivi).

Kohta	Kohde	Direktiivin numero	Viimeisin muutos	Sovellettavissa variantteihin

(Luetellaan ainoastaan kohteet, joiden osalta on olemassa erillisdirektiivin perusteella myönnetty EY-tyyppihyväksyntä.)

Erityistarkoitukseen käytettävien ajoneuvojen osalta liitteen XI nojalla myönnetty poikkeukset tai sovellettavat erityismääräykset ja 8 artiklan 2 kohdan c alakohdan nojalla myönnetty poikkeukset:

Direktiivin numero	Kohdan numero	Hyväksynnän laji ja poikkeuksen luonne	Sovellettavissa variantteihin

## LIITE VII

EY-TYYPPIHYVÄKSYNTÄTODISTUKSEN NUMEROINTIJÄRJESTELMÄ <sup>(1)</sup>

- 1 EY-tyyppihyväksyntänumero koostuu koko ajoneuvon tyyppihyväksyntien osalta neljästä osasta ja järjestelmän, osan ja erillisen teknisen yksikön tyyppihyväksyntien osalta viidestä osasta kuten jäljempänä selitetään. Tyyppihyväksyntänumeron osat erotetaan toisistaan kaikissa tapauksissa \*-merkillä.

Osa 1: Pieni e-kirjain, jota seuraa EY-tyyppihyväksynnän myöntävän jäsenvaltion tunnuskirjain (tunnuskirjaimet) tai -numero:

- 1 Saksa
- 2 Ranska
- 3 Italia
- 4 Alankomaat
- 5 Ruotsi
- 6 Belgia
- 9 Espanja
- 11 Yhdistynyt kuningaskunta
- 12 Itävalta
- 13 Luxemburg
- 17 Suomi
- 18 Tanska
- 21 Portugali
- 23 Kreikka
- 24 Irlanti

Osa 2: Perusdirektiivin numero.

Osa 3: Viimeisimmän EY-tyyppihyväksyntään sovellettavan muutosdirektiivin numero.

- Kokonaisen ajoneuvon EY-tyyppihyväksyntöjen osalta tällä tarkoitetaan viimeisintä direktiivin 70/156/ETY artiklaa (tai artikloja) muuttavaa direktiiviä.
- Tällä tarkoitetaan ne todelliset säännökset sisältävää viimeisintä direktiiviä, joiden mukainen järjestelmän, osan tai teknisen yksikön on oltava.
- Jos direktiivissä on erilaisia teknisiä standardeja koskevia erilaisia voimaantulopäivämääriä, on lisättävä kirjainmerkki osoittamaan sitä standardia, jonka perusteella hyväksyntä on myönnetty.

Osa 4: Perustyyppihyväksyntänumeron osoittava nelinumeroinen järjestysnumero (joka alkaa tarvittaessa nollalla) kokonaisen ajoneuvon EY-tyyppihyväksyntää varten taikka neli- tai viisinumeroisen numero erillisdirektiivin mukaista EY-tyyppihyväksyntää varten. Sarja alkaa luvusta 0001 jokaisen perusdirektiivin osalta.

Osa 5: Laajennuksen osoittava kaksinumeroinen järjestysnumero (joka alkaa tarvittaessa nollalla). Sarja alkaa luvusta 00 jokaisen perushyväksyntänumeron osalta.

- 2 Kokonaisen ajoneuvon EY-tyyppihyväksynnän osalta osa 2 jätetään pois.
- 3 Ainoastaan ajoneuvon lakisääteisen kilven (lakisääteisten kilpien) osa 5 jätetään pois.

<sup>(1)</sup> Osat ja erilliset tekniset yksiköt on merkittävä asianomaisten erillisten direktiivien säännösten mukaisesti.

- 4 Esimerkki jarruja koskevan direktiivin mukaisesta kolmannesta järjestelmän hyväksynnästä (jota ei vielä ole laajennettu), jonka on myöntänyt Ranska:

e2\*71/320\*98/12\*0003\*00

tai

e2\*88/77\*91/542A\*0003\*00 sellaisen direktiivin osalta, jossa on kaksi voimaantulovaihetta A ja B.

- 5 Esimerkki toisesta laajennuksesta neljänteen ajoneuvon tyyppihyväksyntään, jonka on myöntänyt Yhdistynyt kuningaskunta:

e11\*98/14\*0004\*02

kun direktiivi 98/14/ETY on toistaiseksi viimeisin direktiivin 70/156/ETY artikloita muuttava direktiivi.

- 6 Esimerkki ajoneuvon lakisääteiseen kilpeen (lakisääteisiin kilpiin) merkitystä EY-tyyppihyväksyntänumerosta:

e11\*98/14\*0004

---

## LIITE VIII

## TESTITULOKSET

(Tyyppihyväksyntäviranomaisen täyttää; liitetään ajoneuvon EY-tyyppihyväksyntätodistukseen.)

Tiedoista on kaikissa tapauksissa käytävä ilmi, mihin varianttiin ja versioon niitä sovelletaan. Yhtä versiota varten voi olla enintään yksi tulos. Voidaan kuitenkin hyväksyä yhtä versiota koskevien useiden tulosten yhdistelmä, jossa osoitetaan huonoin tapaus. Tällöin on ilmoitettava, että tähdellä (\*) merkityissä kohdissa on annettu ainoastaan huonoimman tapauksen tulokset.

## 1 Melutasoa koskevien testien tulokset

Hyväksyntään sovellettavan perusdirektiivin ja viimeisimmän muuttavan direktiivin numero. Jos kyseessä on direktiivi, jolla on kaksi tai useampia toimeenpanovaiheita, ilmoitetaan myös toimeenpanovaihe: .....

Variantti/versio	.....	.....	.....
Liikkuva (dB(A)/E)	.....	.....	.....
Paikallaan oleva (dB(A)/E)	.....	.....	.....
Pyörintänopeus (rpm)	.....	.....	.....

## 2 Pakokaasupäästöjä koskevien testien tulokset

Perusdirektiivi <sup>(1)</sup>:

- Moottoriajoneuvojen päästöjä koskeva direktiivi 70/220/ETY
- Ajoneuvojen moottoreiden päästöjä koskeva direktiivi 88/77/ETY
- Dieselin savutusta koskeva direktiivi 72/306/ETY

## 2.1 Moottoriajoneuvojen päästöjä koskeva direktiivi 70/220/ETY

Ilmoitetaan hyväksyntään sovellettava viimeisin muuttava direktiivi. Jos direktiivillä on kaksi tai useampia täytäntöönpanovaiheita, ilmoitetaan myös täytäntöönpanovaihe: .....

.....

Polttoaine (-aineet) <sup>(2)</sup>: ... (diesel, bensiini, nestekaasu, maakaasu, kaksoispolttoaineella toimiva: bensiini/nestekaasu, kaksoispolttoaineella toimiva: bensiini/maakaasu, etanoli ...)

2.1.1 Tyyppi I -testin <sup>(3)</sup> ajoneuvon päästöt testisyklin aikana kylmäkäynnistyksen jälkeen

Variantti/versio	.....	.....	.....
CO	.....	.....	.....
HC	.....	.....	.....
NO <sub>x</sub>	.....	.....	.....
HC + NO <sub>x</sub>	.....	.....	.....
Hiukkaset	.....	.....	.....

2.1.2 II-tyyppin testin <sup>(3)</sup> päästötiedot katsastuksia varten:

Tyyppi II, joutokäynti

Variantti/versio	.....	.....	.....
CO %	.....	.....	.....
Moottorin pyörintänopeus	.....	.....	.....
Moottoriöljyn lämpötila	.....	.....	.....

Tyyppi II, korotettu joutokäynti

Variantti/versio	.....	.....	.....
CO %	.....	.....	.....
Lambda-arvo	.....	.....	.....
Moottorin pyörintänopeus	.....	.....	.....
Moottoriöljyn lämpötila	.....	.....	.....

2.1.3 III-tyyppin testitulokset: .....

2.1.4 IV-tyyppin testin (haihtumistestin) tulokset: ..... g/testi

2.1.5 V-tyyppin kestävyystestin tulokset:

— Kestävyystyyppi: 80 000 km / 100 000 km / ei sovellettavissa <sup>(1)</sup>— Huononemiskerroin: laskettu/kiinteä <sup>(1)</sup>

— Päästöarvo:

CO: ...

HC: ...

NO<sub>x</sub>: ...

2.1.6 VI-tyyppin alhaisen lämpötilan päästötestin tulokset:

Variantti/versio	.....	.....	.....
CO g/km			
HC g/km			

2.1.7 Moottoriajoneuvojen päästöjen sisäinen valvontajärjestelmä (on board diagnostics, OBD): kyllä/ei <sup>(1)</sup>

2.2 Ajoneuvojen moottoreiden päästöjä koskeva direktiivi 88/77/ETY

Ilmoitetaan hyväksyntään sovellettava viimeisin muuttava direktiivi. Jos kyseessä on direktiivi, jolla on kaksi tai useampia toimeenpanovaiheita, ilmoitetaan myös toimeenpanovaihe: .....

Polttoaine (-aineet) <sup>(2)</sup>: ..... (diesel, bensiini, nestekaasu, maakaasu, etanoli .....)



2.2.1 ESC-testin tulokset <sup>(1)</sup>

CO: g/kWh

THC: g/kWh

NO<sub>x</sub>: g/kWh

Hiukkaset: g/kWh

2.2.2 ELR-testin tulos <sup>(1)</sup>Savutus: ..... m<sup>-1</sup>2.2.3 ETC-testin tulos <sup>(1)</sup>

CO: g/kWh

THC: g/kWh<sup>(1)</sup>NMHC: g/kWh<sup>(1)</sup>CH<sub>4</sub>: g/kWh<sup>(1)</sup>NO<sub>x</sub>: g/kWhHiukkaset: g/kWh<sup>(1)</sup>

## 2.3 Dieselin savutusta koskeva direktiivi 72/306/ETY

Ilmoitetaan hyväksyntään sovellettava viimeisin muuttava direktiivi. Jos kyseessä on direktiivi, jolla on kaksi tai useampia toimeenpanovaiheita, ilmoitetaan myös toimeenpanovaihe: .....

## 2.3.1 Ryntäystestin tulokset

Variantti/versio	.....	.....	.....
Absorptiokertoimen korjattu arvo (m <sup>-1</sup> ):	.....	.....	.....
Moottorin nimellinen joutokäyntinopeus			
Moottorin suurin pyörintänopeus			
Öljyn lämpötila (pienin/suurin)			

3 CO<sub>2</sub>-päästöjä / polttoaineen kulutusta koskevien testien tulokset <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>

Hyväksyntään sovellettavan perusdirektiivin ja viimeisimmän muuttavan direktiivin numero: ...

Variantti/versio	.....	.....	.....
CO <sub>2</sub> -päästöjen massa (kaupunkiolosuhteissa) (g/km)	.....	.....	.....
CO <sub>2</sub> -päästöjen massa (muissa kuin kaupunkiolosuhteissa) (g/km)	.....	.....	.....
CO <sub>2</sub> -päästöjen massa (yhdistetty) (g/km)	.....	.....	.....
Polttoaineenkulutus (kaupunkiolosuhteissa) (l/100 km) <sup>(1)</sup>	.....	.....	.....
Polttoaineenkulutus (muissa kuin kaupunkiolosuhteissa) (l/100 km) <sup>(1)</sup>	.....	.....	.....
Polttoaineenkulutus (yhdistetty) (l/100 km) <sup>(1)</sup>	.....	.....	.....

<sup>(1)</sup> Korvataan maakaasukäyttöisten ajoneuvojen osalta yksikkö "l/100 km" yksiköllä "m<sup>3</sup>/100 km".

<sup>(1)</sup> Tarvittaessa.

<sup>(2)</sup> Ilmoitetaan polttoaineeseen sovellettavat rajoitukset (esim. L-ryhmä tai H-ryhmä maakaasulle)

<sup>(3)</sup> Toistetaan bensiinille ja kaasumaiselle polttoaineelle, jos kyseessä on ajoneuvo, jossa voidaan käyttää bensiiniä tai kaasumaista polttoainetta. Ajoneuvojen polttoaineena voidaan käyttää sekä bensiiniä että kaasumaista polttoainetta, mutta jos bensiinijärjestelmä on asennettu ainoastaan hätätapauksia tai käynnistystä varten ja bensiinille tarkoitettuun polttoainesäiliöön mahtuu enintään 15 litraa bensiiniä, ajoneuvot katsotaan testaustarkoituksessa ainoastaan kaasumaisella polttoaineella toimiviksi ajoneuvoiksi.

## LIITE IX

## EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSTODISTUS

(Ainoastaan valmiiden/valmistuneiden <sup>(1)</sup> ajoneuvojen osalta)

## I OSA

(Enimmäiskoko A4 (210 × 297 mm) tai A4-kokoon taitettu)

## Sivu 1

Allekirjoittanut: .....  
(täydellinen nimi)

todistaa, että seuraava ajoneuvo:

0.1 Merkki (valmistajan toiminimi): .....

0.2 Tyyppi: .....

variantti <sup>(2)</sup>: .....versio <sup>(2)</sup>: .....

0.2.1 Kauppanimi (kauppanimet): .....

0.4 Luokka: .....

0.5 Perusajoneuvon valmistajan nimi ja osoite: .....

Ajoneuvon viimeisimmän rakennusvaiheen toteuttaneen valmistajan nimi ja osoite <sup>(1)</sup>: .....

0.6 Lakisäätteisten kilpien sijainti: .....

Ajoneuvon valmistenumero: .....

Ajoneuvon valmistenumeron sijainti alustassa: .....

EY-tyyppihyväksynnässä esitetyn ajoneuvotyypin (ajoneuvotyyppien) mukaisesti <sup>(1)</sup>

Perusajoneuvo: .....

Valmistaja: .....

EY-tyyppihyväksyntänumero: .....

Päiväys: .....

Vaihe 2: Valmistaja: .....

EY-tyyppihyväksyntänumero: .....

Päiväys: .....

<sup>(1)</sup> Tarpeeton yliviivataan.<sup>(2)</sup> Ilmoitetaan myös numerotunnus tai aakkosnumeerinen tunnus. Tämä koodi saa sisältää enintään 25 yksikköä vaihtoehdon tai 35 yksikköä muunnoksen osalta.

vastaa kaikilta osin valmista/valmistunutta <sup>(1)</sup> tyyppiä, joka esitetään:

EY-tyyppihyväksyntänumero: .....

Päiväys: .....

Ajoneuvo voidaan rekisteröidä pysyvästi ilman lisäksi tehtäviä EY-tyyppihyväksyntöjä jäsenvaltioissa, joissa on oikean-/vasemmanpuoleinen <sup>(1)</sup> liikenne ja joissa nopeusmittarissa käytetään metrijärjestelmän/englantilaisen järjestelmän <sup>(2)</sup> yksiköitä.

(Paikka) (Päiväys): .....

(Allekirjoitus) (Asema)

Liitteet (ainoastaan monivaiheisesti valmistettujen ajoneuvotyyppien osalta): vaatimustenmukaisuustodistus kaikkien vaiheiden osalta.

<sup>(1)</sup> Ilmoitetaan, soveltuuko valmistettu ajoneuvo käytettäväksi oikean- vai vasemmanpuoleisessa liikenteessä vai sekä oikean- että vasemmanpuoleisessa liikenteessä.

<sup>(2)</sup> Ilmoitetaan, käytetäänkö asennetussa nopeusmittarissa metrijärjestelmän vai sekä metrijärjestelmän että englantilaisen järjestelmän yksiköitä.

Sivu 2

M<sub>1</sub>-luokan valmiit tai valmistuneet ajoneuvot

(Jäljempänä esitetyt arvot ja yksiköt ovat ne, jotka esitetään asiaa koskeviin direktiiveihin liittyvissä EY-tyyppihyväksyntä-asiakirjoissa. Jos on kyse tuotannon vaatimustenmukaisuuden testeistä, arvot on tarkistettava asiaa koskevissa direktiiveissä säädettyjen menetelmien mukaisesti ottaen huomioon vaatimustenmukaisuuden testeissä kyseisten direktiivien nojalla sallittavat poikkeamat.)

- 1 Akseleiden lukumäärä: ... ja pyörien lukumäärä: ...
- 2 Vetävät akselit: .....
- 3 Akseliväli: ..... mm
- 5 Raideväli(t): 1. .... mm 2. .... mm 3. .... mm
- 6.1 Pituus: ..... mm
- 7.1 Leveys: ..... mm
- 8 Korkeus: ..... mm
- 11 Takaylitys: ..... mm
- 12.1 Korilla varustetun ajoneuvon massa ajokunnossa: ... kg
- 14.1 Suurin teknisesti sallittu kokonaismassa: ..... kg
- 14.2 Tämän massan jakautuminen akselleille: 1. ... kg 2. .... kg 3. ... kg jne.
- 14.3 Suurin teknisesti sallittu akselimassa: 1. ... kg 2. .... kg 3. ... kg jne.
- 16 Suurin sallittu kattokuorma: ..... kg
- 17 Perävaunun suurin massa (jarruilla varustettu): ..... kg (jarruton): ..... kg
- 18 Yhdistelmän suurin massa: ..... kg
- 19.1 Suurin pystysuora kuormitus perävaunun kytkentäpisteessä: ..... kg
- 20 Moottorin valmistaja: .....
- 21 Moottorin tunnus sellaisena kuin se on moottoriin merkittynä: .....
- 22 Toimintaperiaate: .....
- 22.1 Suora ruiskutus: kyllä/ei <sup>(1)</sup>
- 23 Sylintereiden lukumäärä ja järjestely: .....
- 24 Iskutilavuus: ..... cm<sup>3</sup>
- 25 Polttoaine: .....
- 26 Suurin nettoteho: ..... kW pyörintänopeudella ..... rpm
- 27 Kytkin (tyyppi): .....
- 28 Vaihdelaatikko (tyyppi): .....
- 29 Vaihteiden välitysuhheet: 1. .... 2. .... 3. .... 4. .... 5. .... 6. ....
- 30 Vetopyörästön välitysuhde: .....

(<sup>1</sup>) Tarpeeton yliviivataan.

- 32 Renkaat ja pyörät: akseli 1: ..... akseli 2: ..... akseli 3: ..... (Z-luokan renkaista, jotka on tarkoitettu asennettaviksi ajoneuvoon, jonka suurin nopeus ylittää 300 km/h, annetaan olennaiset renkaan ominaisuudet).
- 34 Ohjaus, tehostustapa: .....
- 35 Lyhyt kuvaus jarrujärjestelmästä: .....
- 37 Korin tyyppi: .....
- 38 Ajoneuvoluokka <sup>(1)</sup>: .....
41. Ovien lukumäärä ja asettelu: .....
- 42.1 Istuinten lukumäärä ja sijainti: .....
- 43.1 Mahdollisen kytkentälaitteen EY-tyyppihyväksyntämerkintä: .....
- 44 Suurin nopeus: ..... km/h.
- 45 Melutaso

EY-tyyppihyväksyntään sovellettavan perusdirektiivin ja viimeisimmän muuttavan direktiivin numero. Jos kyseessä on direktiivi, jolla on kaksi tai useampia toimeenpanovaiheita, ilmoitetaan myös toimeenpanovaihe:

Paikallaan oleva: ..... dB(A) moottorin pyörintänopeudella: ..... rpm

Ohiajomelu: ..... dB(A)

- 46.1 Pakokaasupäästöt <sup>(2)</sup>:

EY-tyyppihyväksyntään sovellettavan perusdirektiivin ja viimeisimmän muuttavan direktiivin numero. Jos kyseessä on direktiivi, jolla on kaksi tai useampia toimeenpanovaiheita, ilmoitetaan myös toimeenpanovaihe:

1. testausmenettely:

CO: ..... HC: ..... NO<sub>x</sub>: ..... HC + NO<sub>x</sub>: .....  
Savu (absorptiokertoimen korjattu arvo (m<sup>-1</sup>)): Hiukkaset: .....

2. testausmenettely (jos sovellettavissa):

CO: ..... NO<sub>x</sub>: ..... NMHC: ..... THC: ..... CH<sub>4</sub> : ..... Hiukkaset: ...

- 46.2 CO<sub>2</sub>-päästöt/polttoaineen kulutus <sup>(2)</sup>:

EY-tyyppihyväksyntään sovellettavan perusdirektiivin ja viimeisimmän muuttavan direktiivin numero: ...

	CO <sub>2</sub> -päästöt	Polttoaineen kulutus
Kaupunkiolosuhteissa:	..... g/km	..... l/100 km/m <sup>3</sup> /100 km <sup>(1)</sup>
Muissa kuin kaupunkiolosuhteissa:	..... g/km	..... l/100 km/m <sup>3</sup> /100 km <sup>(1)</sup>
Yhdistetty:	..... g/km	..... l/100 km/m <sup>3</sup> /100 km <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Ilmoitetaan ainoastaan perusväri(t) seuraavasti: valkoinen, keltainen, oranssi, punainen, sinipunainen, sininen, vihreä, harmaa, ruskea tai musta.

<sup>(2)</sup> Toistetaan bensiinille ja kaasumaiselle polttoaineelle, jos kyseessä on ajoneuvo, jossa voidaan käyttää bensiiniä tai kaasumaista polttoainetta. Ajoneuvojen polttoaineena voidaan käyttää sekä bensiiniä että kaasumaista polttoainetta, mutta jos bensiinijärjestelmä on asennettu ainoastaan hätätapauksia tai käynnistystä varten ja bensiinille tarkoitettuun polttoainesäiliöön mahtuu enintään 15 litraa bensiiniä, ajoneuvot katsotaan testaustarkoituksessa ainoastaan kaasumaisella polttoaineella toimiviksi ajoneuvoiksi.

- 47 Veronalainen teho tai kansallinen koodinumero (kansalliset koodinumerot) tarvittaessa:

Italia: .....	Ranska: .....	Espanja: .....
Belgia: .....	Saksa: .....	Luxemburg: .....
Tanska: .....	Alankomaat: .....	Kreikka: .....
Yhdistynyt kuningaskunta: .....	Irlanti: .....	Portugali: .....
Itävalta: .....	Ruotsi: .....	Suomi: .....

- 50 Huomautukset: .....
- 51 Poikkeukset: .....

Sivu 2

M<sub>2</sub>- ja M<sub>3</sub>-luokan valmiit tai valmistuneet ajoneuvot

(Jäljempänä esitetyt arvot ja yksiköt ovat ne, jotka esitetään asiaa koskeviin direktiiveihin liittyvissä tyyppihyväksyntä-asiakirjoissa. Jos on kyse tuotannon vaatimustenmukaisuuden testeistä, arvot on tarkistettava asiaa koskevissa direktiiveissä säädettyjen menetelmien mukaisesti ottaen huomioon vaatimustenmukaisuuden testeissä kyseisten direktiivien nojalla sallittavat poikkeamat.)

- 1 Akseleiden lukumäärä: ... ja pyörien lukumäärä: ...
- 2 Vetävät akselit: .....
- 3 Akseliväli: ..... mm
- 5 Raideväli(t): 1: ..... mm 2. .... mm 3. .... mm 4. .... mm
- 6.1 Pituus: ..... mm
- 6.3 Ajoneuvon etureunan ja kytkentälaitteen keskipisteen välinen etäisyys: ... mm
- 7.1 Leveys: ..... mm
- 8 Korkeus: ..... mm
- 10.1 Ajoneuvon kattama maapinta-ala: ..... m<sup>2</sup>
- 11 Takaylitys: ..... mm
- 12.1 Korilla varustetun ajoneuvon massa ajokunnossa: ... kg
- 14.1 Suurin teknisesti sallittu massa kuormitettuna: ..... kg
- 14.2 Tämän massan jakautuminen akselille: 1. ... kg 2. ... kg 3. ... kg 4. ... kg
- 14.4 Suurin teknisesti sallittu massa kullakin akselilla: 1. ... kg 2. ... kg 3. ... kg 4. ... kg
- 16 Suurin sallittu kattokuorma: ..... kg
- 17 Perävaunun suurin massa (jarruilla varustettu): ..... kg; (jarruton): ..... kg
- 18 Yhdistelmän suurin teknisesti sallittu massa kuormitettuna: ..... kg
- 19.1 Suurin teknisesti sallittu ajoneuvon kytkentäkohtaan kohdistuva massa ... kg
- 20 Moottorin valmistaja: .....
- 21 Moottorin tunnus sellaisena kuin se on moottoriin merkittynä: .....
- 22 Toimintaperiaate: .....
- 22.1 Suora ruiskutus: kyllä/ei <sup>(1)</sup>
- 23 Sylintereiden lukumäärä ja järjestely: .....
- 24 Iskutilavuus: ..... cm<sup>3</sup>
- 25 Polttoaine: .....
26. Suurin nettoteho: ..... kW pyörintänopeudella ..... rpm
- 27 Kytkin (tyyppi): ...
- 28 Vaihdelaatikko (tyyppi): ...
- 29 Vaihteiden välityssuhteet: 1. .... 2. .... 3. .... 4. .... 5. .... 6. ....

- 30 Vetopyörästön välityssuhde: .....
- 32 Renkaat ja pyörät: akseli 1: ..... akseli 2: ..... akseli 3: ..... akseli 4: .....
- 33.1 Vetävä(t) akseli(t) varustettu ilmajousituksella tai vastaavalla: kyllä/ei (!)
- 34 Ohjaus, tehostustapa: .....
- 35 Lyhyt kuvaus jarrujärjestelmästä: .....
- 36 Paine perävaunun jarrujärjestelmän syöttöjohdossa: ..... bar
- 37 Korin tyyppi: .....
- 41 Ovien lukumäärä ja asettelu: .....
- 42.2 Istumapaikkojen lukumäärä (lukuun ottamatta kuljettajan istuinta): .....
- 42.3 Seisomapaikkojen lukumäärä: .....
- 43.1 Mahdollisen kytkentälaitteen EY-tyyppihyväksyntämerkintä: .....
- 44 Suurin nopeus: ..... km/h
- 45 Melutaso
- Hyväksyntään sovellettavan perusdirektiivin ja viimeisimmän muuttavan direktiivin numero. Jos kyseessä on direktiivi, jolla on kaksi tai useampia toimeenpanovaiheita, ilmoitetaan myös toimeenpanovaihe: .....
- Paikallaan oleva: ..... dB(A) moottorin pyörintänopeudella: .....rpm
- Ohiajomelu: ..... dB(A)
- 46.1 Pakokaasupäästöt <sup>(6)</sup>:
- EY-tyyppihyväksyntään sovellettavan perusdirektiivin ja viimeisimmän muuttavan direktiivin numero. Jos kyseessä on direktiivi, jolla on kaksi tai useampia toimeenpanovaiheita, ilmoitetaan myös toimeenpanovaihe:
1. testausmenettely:
- CO: ..... HC: ..... NO<sub>x</sub>: ..... HC + NO<sub>x</sub>: .....  
 Savu (absorptiokertoimen korjattu arvo (m<sup>-1</sup>)): ..... Hiukkaset: .....
2. testausmenettely (jos sovellettavissa):
- CO: ..... NO<sub>x</sub>: ..... NMHC: ..... THC: ..... CH<sub>4</sub>: ..... Hiukkaset: ...
- 47 Veronalainen teho tai kansallinen koodinumero (kansalliset koodinumerot) (tarvittaessa):
- |                                 |                   |                  |
|---------------------------------|-------------------|------------------|
| Italia: .....                   | Ranska: .....     | Espanja: .....   |
| Belgia: .....                   | Saksa: .....      | Luxemburg: ..... |
| Tanska: .....                   | Alankomaat: ..... | Kreikka: .....   |
| Yhdistynyt kuningaskunta: ..... | Irlanti: .....    | Portugali: ..... |
| Itävalta: .....                 | Ruotsi: .....     | Suomi: .....     |
- 50 Huomautukset: .....
- 51 Poikkeukset: .....



Sivu 2

N<sub>1</sub>-, N<sub>2</sub>- ja N<sub>3</sub>-luokan valmiit tai valmistuneet ajoneuvot

(Jäljempänä esitetyt arvot ja yksiköt ovat ne, jotka esitetään asiaa koskeviin direktiiveihin liittyvissä EY-tyyppihyväksyntä-asiakirjoissa. Jos on kyse tuotannon vaatimustenmukaisuuden testeistä, arvot on tarkistettava asiaa koskevilla direktiiveissä säädettyjen menetelmien mukaisesti ottaen huomioon vaatimustenmukaisuuden testeissä kyseisten direktiivien nojalla sallittavat poikkeamat.)

- 1 Akseleiden lukumäärä: ... ja pyörien lukumäärä: ...
- 2 Vetävät akselit: .....
- 3 Akseliväli: ..... mm
- 4.1 Vetopöydän etäisyys akseliston painopisteestä (vähimmäis- ja enimmäisetäisyys, jos on kyse säädettävästä vetopöydästä): ..... mm
- 5 Raideväli(t): 1: ..... mm 2: ..... mm 3: ..... mm 4: ..... mm
- 6.1 Pituus: ..... mm
- 6.3 Ajoneuvon etureunan ja kytkentälaitteen keskipisteen välinen etäisyys: ... mm
- 6.5 Kuormausalueen pituus: ..... mm
- 7.1 Leveys: ..... mm
- 8 Korkeus: ..... mm
- 10.2 Ajoneuvon kattama maapinta-ala (ainoastaan N<sub>2</sub> ja N<sub>3</sub>-luokkien osalta): ..... m<sup>2</sup>
- 11 Takaylitys: ..... mm
- 12.1 Korilla varustetun ajoneuvon massa ajokunnossa: ... kg
- 14.1 Suurin teknisesti sallittu massa kuormitettuna: ..... kg
- 14.2 Tämän massan jakautuminen akselleille: 1. ... kg 2. .... kg 3. ... kg 4. ... kg
- 14.4 Suurin teknisesti sallittu massa kullakin akselilla: 1. ... kg 2. .... kg 3. ... kg 4. ... kg
- 15 Ylösnostettavan akselin (ylösnostettavien akselien) tai kuormitettavan akselin (kuormitettavien akselien) sijainti: ...
- 17 Moottoriajoneuvojen suurin teknisesti sallittu hinattava massa:
  - 17.1 Varsinainen perävaunu:
  - 17.2 Puoliperävaunu:
  - 17.3 Keskiakseliperävaunu:
  - 17.4 Perävaunun (jarruttoman) suurin teknisesti sallittu massa: ..... kg
- 18 Yhdistelmän suurin teknisesti sallittu massa kuormitettuna: ... kg
- 19.1 Suurin teknisesti sallittu ajoneuvon kytkentäkohtaan kohdistuva massa ... kg
- 20 Moottorin valmistaja: .....
- 21 Moottorin tunnus sellaisena kuin se on moottoriin merkittynä: .....
- 22 Toimintaperiaate: .....
- 22.1 Suora ruiskutus: kyllä/ei <sup>(1)</sup>
- 23 Sylintereiden lukumäärä ja järjestely: .....

- 24 Iskutilavuus: ..... cm<sup>3</sup>
- 25 Polttoaine: .....
- 26 Suurin nettoteho: ..... kW pyörintänopeudella ..... rpm
- 27 Kytkin (tyyppi): ...
- 28 Vaihdelaatikko (tyyppi): ...
- 29 Vaihteiden välityssuhteet: 1. .... 2. .... 3. .... 4. .... 5. .... 6. ....
- 30 Vetopyörästäön välityssuhde: .....
- 32 Renkaat ja pyörät: akseli 1: ..... akseli 2: ..... akseli 3: ..... akseli 4: .....
- 33.1 Vetävä(t) akseli(t) varustettu ilmajousituksella tai vastaavalla: kyllä/ei <sup>(1)</sup>
- 34 Ohjaus, tehostustapa: .....
- 35 Lyhyt kuvaus jarrujärjestelmästä: .....
- 36 Paine perävaunun jarrujärjestelmän syöttöjohdossa: ..... bar
- 37 Korin tyyppi: ...
- 38 Ajoneuvon väri <sup>(3)</sup> (ainoastaan N<sub>1</sub>-luokan osalta): ...
- 39 Säiliön tilavuus (ainoastaan säiliöajoneuvojen osalta): ..... m<sup>3</sup>
- 40 Suurin nosturin nostomomentti ..... kNm.
- 41 Ovien lukumäärä ja asettelu: .....
- 42.1 Istuinten lukumäärä ja sijainti: .....
- 43.1 Mahdollisen kytkentälaitteen EY-tyyppihyväksyntämerkintä: .....
- 44 Suurin nopeus: ..... km/h.
- 45 Melutaso
- EY-tyyppihyväksyntään sovellettavan perusedirektiivin ja viimeisimmän muuttavan direktiivin numero. Jos kyseessä on direktiivi, jolla on kaksi tai useampia toimeenpanovaiheita, ilmoitetaan myös toimeenpanovaihe:
- Paikallaan oleva: ..... dB(A) moottorin pyörintänopeudella: .....rpm
- Ohiajomelu: ..... dB(A)
- 46.1 Pakokaasupäästöt <sup>(6)</sup>:
- Hyväksyntään sovellettavan perusedirektiivin ja viimeisimmän muuttavan direktiivin numero. Jos kyseessä on direktiivi, jolla on kaksi tai useampia toimeenpanovaiheita, ilmoitetaan myös toimeenpanovaihe:
1. testausmenettely:
- CO: ..... HC: ..... NO<sub>x</sub>: ..... HC + NO<sub>x</sub>: .....  
Savu (absorptiokertoimen korjattu arvo (m<sup>-1</sup>)): ..... Hiukkaset: .....
2. testausmenettely (jos sovellettavissa):
- CO: ..... NO<sub>x</sub>: ..... NMHC: ..... CH<sub>4</sub>: ..... Hiukkaset: ...

- 47 Veronalainen teho tai kansallinen koodinnumero (kansalliset koodinumerot) (tarvittaessa):

Italia: .....	Ranska: .....	Espanja: .....
Belgia: .....	Saksa: .....	Luxemburg: .....
Tanska: .....	Alankomaat: .....	Kreikka: .....
Yhdistynyt kuningaskunta: .....	Irlanti: .....	Portugali: .....
Itävalta: .....	Ruotsi: .....	Suomi: .....

- 48.1 EY-tyyppihyväksytyt vaarallisten aineiden kuljetukselle asetettujen rakennevaatimusten mukaisesti:

..... kyllä/luokka (luokat): ...../ei <sup>(1)</sup>

- 48.2 EY-tyyppihyväksytyt määrättyjen eläinten kuljetukselle asetettujen rakennevaatimusten mukaisesti:

..... kyllä/luokka (luokat): ...../ei <sup>(1)</sup>

- 50 Huomautukset: .....

- 51 Poikkeukset: .....

Sivu 2

O<sub>1</sub>-, O<sub>2</sub>-, O<sub>3</sub>- ja O<sub>4</sub>-luokan valmiit tai valmistuneet ajoneuvot

- 1 Akseleiden lukumäärä: ..... ja pyörien lukumäärä: ...
- 3 Akseliväli: ..... mm
- 5 Raideväli(t): 1. .... mm 2. .... mm 3. .... mm
- 6.1 Pituus: ..... mm
- 6.4 Kytkenälaitteen keskipisteen ja ajoneuvon takareunan välinen etäisyys: ..... mm
- 6.5 Kuormausalueen pituus: ..... mm
- 7.1 Leveys: ..... mm
- 8 Korkeus: ..... mm
- 10.3 Ajoneuvon kattama maapinta-ala (ainoastaan O<sub>2</sub>-, O<sub>3</sub>- ja O<sub>4</sub>-luokkien osalta): ..... m<sup>2</sup>
- 11 Takaylitys: ..... mm
- 12.1 Korilla varustetun ajoneuvon massa ajokunnossa: ... kg
- 14.1 Suurin teknisesti sallittu massa kuormitettuna: ..... kg
- 14.5 Tämän massan jakautuminen akselleille ja puoliperävaunun tai keskiakseliperävaunun osalta kytkenäkohtaan kohdistuva kuormitus: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg kytkenäkohta: ..... kg
- 14.6. Suurin teknisesti sallittu massa kullakin akselilla: 1. ... kg 2. ... kg 3. ... kg puoliperävaunun tai keskiakseliperävaunun osalta kuorma kytkenälaitteen kohdalla: ..... kg
- 15 Ylösnostettavan akselin (ylösnostettavien akselien) tai kuormitettavan akselin (kuormitettavien akselien) sijainti: ...
- 19.2 B-, D-, E- ja H-luokan kytkenälaitteiden osalta: vetoajoneuvon suurin massa (T) tai ajoneuvoyhdistelmän suurin massa (jos T < 32 000 kg): ..... kg
- 32 Renkaat ja pyörät: akseli 1: ..... akseli 2: ..... akseli 3: .....
- 33.2 Akseli(t) varustettu ilmajousituksella tai vastaavalla: kyllä/ei (<sup>1</sup>)
- 34 Ohjaus, tehostustapa: .....
- 35 Lyhyt kuvaus jarrujärjestelmästä: .....
- 37 Korin tyyppi: .....
- 39 Säiliön tilavuus (ainoastaan säiliöajoneuvojen osalta): ..... m<sup>3</sup>
- 43.2 Kytkenälaitteen hyväksyntämerkintä:
- 47 Veronalainen teho tai kansallinen koodinumero (kansalliset koodinumerot) (tarvittaessa):

Italia: .....	Ranska: .....	Espanja: .....
Belgia: .....	Saksa: .....	Luxemburg: .....
Tanska: .....	Alankomaat: .....	Kreikka: .....
Yhdistynyt kuningaskunta: .....	Irlanti: .....	Portugali: .....
Itävalta: .....	Ruotsi: .....	Suomi: .....

- 48.1 EY-tyyppihyväksytty vaarallisten aineiden kuljetukselle asetettujen rakennevaatimusten mukaisesti:  
..... kyllä/luokka (luokat): ...../ei <sup>(1)</sup>
- 48.2 EY-tyyppihyväksytty määrättyjen eläinten kuljetukselle asetettujen rakennevaatimusten mukaisesti:  
..... /luokka (luokat): ...../ei <sup>(1)</sup>
- 50 Huomautukset: .....
- 51 Poikkeukset: .....

## II OSA

**EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSTODISTUS****keskeneräiset ajoneuvot**

(Enimmäiskoko A4 (210 × 297 mm) tai A4-kokoon taitettu)

Sivu 1

Allekirjoittanut: .....  
(täydellinen nimi)

todistaa, että seuraava ajoneuvo:

0.1 Merkki (valmistajan toiminimi): .....

0.2 Tyyppi: .....

Variantti <sup>(2)</sup>: .....Versio <sup>(2)</sup>: .....

0.2.1 Kaupallinen nimi (kaupalliset nimet) (jos saatavissa): .....

0.4 Luokka: .....

0.5 Perusajoneuvon valmistajan nimi ja osoite: .....

Ajoneuvon viimeisimmän rakennusvaiheen toteuttaneen valmistajan nimi ja osoite <sup>(2)</sup>: .....

0.6 Lakisäteisten kilpien sijainti: .....

Ajoneuvon valmistenumero: .....

Ajoneuvon valmistenumeron sijainti alustassa: .....

EY-tyyppihyväksynnässä esitetyn ajoneuvotyypin (ajoneuvotyyppien) mukaisesti <sup>(2)</sup>

Perusajoneuvo: Valmistaja: .....

EY-tyyppihyväksyntänumero: .....

Päiväys: .....

Vaihe 2: Valmistaja: .....

EY-tyyppihyväksyntänumero: .....

Päiväys: .....

vastaa kaikilta osin keskeneräistä tyyppiä, joka esitetään:

EY-tyyppihyväksyntänumero: .....

Päiväys: .....

Ajoneuvoa ei voida rekisteröidä pysyvästi ilman lisäksi tehtäviä EY-tyyppihyväksyntöjä.

.....

(Paikka) (Päiväys) (Allekirjoitus) (Asema)

Liitteet: Vaatimustenmukaisuustodistus kaikkien vaiheiden osalta.

Sivu 2

M<sub>1</sub>-luokan keskeneräiset ajoneuvot

(Jäljempänä esitetyt arvot ja yksiköt ovat ne, jotka esitetään asiaa koskeviin direktiiveihin liittyvissä EY-tyyppihyväksyntä-asiakirjoissa. Jos on kyse tuotannon vaatimustenmukaisuuden testeistä, arvot on tarkistettava asiaa koskevissa direktiiveissä säädettyjen menetelmien mukaisesti ottaen huomioon vaatimustenmukaisuuden testeissä kyseisten direktiivien nojalla sallittavat poikkeamat.)

- 1 Akseleiden lukumäärä: ... ja pyörien lukumäärä: ...
- 2 Vetävät akselit: .....
- 3 Akseliväli: ..... mm
- 5 Raideväli(t): 1. .... mm 2. .... mm 3. .... mm
- 6.2 Valmistuneen ajoneuvon suurin sallittu pituus: ..... mm
- 7.2 Valmistuneen ajoneuvon suurin sallittu leveys: ..... mm
- 9.1 Painopisteen korkeus: ..... mm
- 9.2 Valmistuneen ajoneuvon suurin sallittu painopisteen korkeus: ..... mm
- 9.3 Valmistuneen ajoneuvon pienin sallittu painopisteen korkeus: ..... mm
- 13.1 Valmistuneen ajoneuvon pienin sallittu massa: ..... kg
- 13.2 Tämän massan jakautuminen akselleille: 1. ... kg 2. ... kg 3. ... kg
- 14.1 Suurin teknisesti sallittu massa kuormitettuna: ..... kg
- 14.2 Tämän massan jakautuminen akselleille: 1. ... kg 2. ... kg 3. ... kg
- 14.3 Suurin teknisesti sallittu massa kullakin akselilla: 1. ... kg 2. ... kg 3. ... kg
- 16 Suurin sallittu kattokuorma: ..... kg
- 17 Perävaunun suurin massa (jarruilla varustettu): ..... kg; (jarruton): ..... kg
- 18 Yhdistelmän suurin massa: ..... kg
- 19.1 Suurin pystysuora kuormitus perävaunun kytkentäpisteessä: ..... kg
- 20 Moottorin valmistaja: .....
- 21 Moottorin tunnus sellaisena kuin se on moottoriin merkittynä: .....
- 22 Toimintaperiaate: .....
- 22.1 Suora ruiskutus: kyllä/ei <sup>(1)</sup>
- 23 Sylintereiden lukumäärä ja järjestely: .....
- 24 Iskutilavuus: ..... cm<sup>3</sup>
- 25 Polttoaine: .....
- 26 Suurin nettoteho: ..... kW pyörintänopeudella ..... rpm
- 27 Kytkin (tyyppi): .....
- 28 Vaihdelaatikko (tyyppi): .....
- 29 Vaihteiden välityssuhteet: 1. .... 2. .... 3. .... 4. .... 5. .... 6. ....

- 30 Vetopyörästön välityssuhde: .....
- 32 Renkaat ja pyörät: akseli 1: ..... akseli 2: ..... akseli 3: .....
- 34 Ohjaus, tehostustapa: .....
- 35 Lyhyt kuvaus jarrujärjestelmästä: .....
- 41 Ovien lukumäärä ja asetelu: .....
- 42.1 Istuinten lukumäärä ja sijainti: .....
- 43.1 Mahdollisen kytkentälaitteen EY-tyyppihyväksyntämerkintä: .....
- 43.3 Asennettaviksi soveltuvien kytkentälaitteiden tyypit tai luokat: .....
- 43.4 Ominaisarvot <sup>(1)</sup>: D ..... / V ..... / S ..... / U .....
- 45 Melutaso:
- Hyväksyntään sovellettavan perusedirektiivin ja viimeisimmän muuttavan direktiivin numero. Jos kyseessä on direktiivi, jolla on kaksi tai useampia toimeenpanovaiheita, ilmoitetaan myös toimeenpanovaihe: ...
- Paikallaan oleva: ..... dB(A) moottorin pyörintänopeudella: ..... rpm
- Ohiajomelu: ..... dB(A)
- 46.1 Pakokaasupäästöt <sup>(2)</sup>:
- EY-tyyppihyväksyntään sovellettavan perusedirektiivin ja viimeisimmän muuttavan direktiivin numero. Jos kyseessä on direktiivi, jolla on kaksi tai useampia toimeenpanovaiheita, ilmoitetaan myös toimeenpanovaihe:...
1. testausmenettely:...
- CO: ..... HC: ..... NO<sub>x</sub>: ..... HC + NO<sub>x</sub>: .....
- Savu (absorptiokertoimen korjattu arvo (m<sup>-1</sup>)): Hiukkaset: ...
2. testausmenettely (jos sovellettavissa) ...
- CO: ..... NO<sub>x</sub>: ..... NMHC: ..... THC: ..... CH<sub>4</sub>: ..... Hiukkaset: ...
- 47 Veronalainen teho tai kansallinen koodinumero (kansalliset koodinumerot) tarvittaessa:
- |                                 |                   |                  |
|---------------------------------|-------------------|------------------|
| Italia: .....                   | Ranska: .....     | Espanja: .....   |
| Belgia: .....                   | Saksa: .....      | Luxemburg: ..... |
| Tanska: .....                   | Alankomaat: ..... | Kreikka: .....   |
| Yhdistynyt kuningaskunta: ..... | Irlanti: .....    | Portugali: ..... |
| Itävalta: .....                 | Ruotsi: .....     | Suomi: .....     |
- 49 Alusta suunniteltu ainoastaan maastoajoneuvoille: kyllä/ei <sup>(1)</sup>
- 50 Huomautukset: .....
- 51 Poikkeukset: .....



Sivu 2

M<sub>2</sub>- ja M<sub>3</sub>-luokan keskeneräiset ajoneuvot

(Jäljempänä esitetyt arvot ja yksiköt ovat ne, jotka esitetään asiaa koskeviin direktiiveihin liittyvissä tyyppihyväksyntä-asiakirjoissa. Jos on kyse tuotannon vaatimustenmukaisuuden testeistä, arvot on tarkistettava asiaa koskevissa direktiiveissä säädettyjen menetelmien mukaisesti ottaen huomioon vaatimustenmukaisuuden testeissä kyseisten direktiivien nojalla sallittavat poikkeamat.)

- 1 Akseleiden lukumäärä: ..... ja pyörien lukumäärä: .....
- 2 Vetävät akselit: .....
- 3 Akseliväli: ..... mm
- 5 Raideväli(t): 1. .... mm 2. .... mm 3. .... mm 4. .... mm
- 6.2 Valmistuneen ajoneuvon suurin sallittu pituus: ..... mm
- 6.3 Ajoneuvon etureunan ja kytkentälaitteen keskipisteen välinen etäisyys: ..... mm
- 7.2 Valmistuneen ajoneuvon suurin sallittu leveys: ..... mm
- 9.1 Painopisteen korkeus: ..... mm
- 9.2 Valmistuneen ajoneuvon suurin sallittu painopisteen korkeus: ..... mm
- 9.3 Valmistuneen ajoneuvon pienin sallittu painopisteen korkeus: ..... mm
- 12.3 Ajoneuvon alustan massa: ..... kg
- 13.1 Valmistuneen ajoneuvon pienin sallittu massa: ..... kg
- 13.2 Tämän massan jakautuminen akselleille: 1. ... kg 2. ... kg 3. ... kg 4. ... kg
- 14.1 Suurin teknisesti sallittu massa kuormitettuna: ..... kg
- 14.2 Tämän massan jakautuminen akselleille: 1. ... kg 2. ... kg 3. ... kg
- 14.4 Suurin teknisesti sallittu massa kullakin akselilla: 1. ... kg 2. ... kg 3. ... kg 4. ... kg
- 16 Suurin sallittu kattokuorma: ..... kg
- 17.4 Perävaunun suurin massa (jarruilla varustettu): ..... kg; (jarruton): ..... kg
- 18 Yhdistelmän suurin teknisesti sallittu massa kuormitettuna: ..... kg
- 19.1 Suurin teknisesti sallittu ajoneuvon kytkentäkohtaan kohdistuva massa ..... kg
- 20 Moottorin valmistaja: .....
- 21 Moottorin tunnus sellaisena kuin se on moottoriin merkittynä: .....
- 22 Toimintaperiaate: .....
- 22.1 Suora ruiskutus: kyllä/ei <sup>(1)</sup>
- 23 Sylintereiden lukumäärä ja järjestely: .....
- 24 Iskutilavuus: ..... cm<sup>3</sup>
- 25 Polttoaine: .....
- 26 Suurin nettoteho: ..... kW pyörintänopeudella ..... rpm
- 27 Kytkin (tyyppi): .....

- 28 Vaihdelaatikko (tyyppi): .....
- 29 Vaihteiden välityssuhteet: 1. .... 2. .... 3. .... 4. .... 5. .... 6. ....
- 30 Vetopyörästön välityssuhde: .....
- 32 Renkaat ja pyörät: akseli 1: ..... akseli 2: ..... akseli 3: ..... akseli 4: .....
- 33.1 Vetävä(t) akseli(t) varustettu ilmajousituksella tai vastaavalla: kyllä/ei <sup>(1)</sup>
- 34 Ohjaus, tehostustapa: .....
- 35 Lyhyt kuvaus jarrujärjestelmästä: .....
- 36 Paine perävaunun jarrujärjestelmän syöttöjohdossa: ..... bar
- 41 Ovien asettelu ja lukumäärä: .....
- 43.1 Kytkentälaitteen hyväksyntämerkintä, jos sellainen on: .....
- 43.3 Asennettaviksi soveltuvien kytkentälaitteiden tyypit tai luokat: .....
- 43.4 Ominaisarvot <sup>(1)</sup>: D ..., V ..., S ..., U ...
- 45 Melutaso:
- Hyväksyntään sovellettavan perusedirektiivin ja viimeisimmän muuttavan direktiivin numero. Jos kyseessä on direktiivi, jolla on kaksi tai useampia toimeenpanovaiheita, ilmoitetaan myös toimeenpanovaihe: ...
- Paikallaan oleva: ..... dB(A) moottorin pyörintänopeudella: ..... rpm
- Ohiajomelu: ..... dB(A)
- 46.1 Pakokaasupäästöt <sup>(2)</sup>: ..... EY-tyyppihyväksyntään sovellettavan perusedirektiivin ja viimeisimmän muuttavan direktiivin numero. Jos kyseessä on direktiivi, jolla on kaksi tai useampia toimeenpanovaiheita, ilmoitetaan myös toimeenpanovaihe: .....
1. testausmenettely: .....
- CO: ..... HC: ..... NO<sub>x</sub>: ..... HC + NO<sub>x</sub>: .....
- Savu (absorptiokertoimen korjattu arvo (m<sup>-1</sup>)): .....Hiukkaset: ...
2. testausmenettely (jos sovellettavissa): .....
- CO: ..... NO<sub>x</sub>: ..... NMHC: ..... THC: ..... CH<sub>4</sub>: ..... Hiukkaset: ...
- 47 Veronalainen teho tai kansallinen koodinumero (kansalliset koodinumerot) (tarvittaessa):
- |                                 |                   |                  |
|---------------------------------|-------------------|------------------|
| Italia: .....                   | Ranska: .....     | Espanja: .....   |
| Belgia: .....                   | Saksa: .....      | Luxemburg: ..... |
| Tanska: .....                   | Alankomaat: ..... | Kreikka: .....   |
| Yhdistynyt kuningaskunta: ..... | Irlanti: .....    | Portugali: ..... |
| Itävalta: .....                 | Ruotsi: .....     | Suomi: .....     |
- 49 Alusta suunniteltu ainoastaan maastoajoneuvoille: kyllä/ei <sup>(1)</sup>
- 50 Huomautukset: .....
- 51 Poikkeukset: .....

Sivu 2

N<sub>1</sub>-, N<sub>2</sub>- ja N<sub>3</sub>-luokan keskeneräiset ajoneuvot

(Jäljempänä esitetyt arvot ja yksiköt ovat ne, jotka esitetään asiaa koskeviin direktiiveihin liittyvissä tyyppihyväksyntä-asiakirjoissa. Jos on kyse tuotannon vaatimustenmukaisuuden testeistä, arvot on tarkistettava asiaa koskevilla direktiiveissä säädettyjen menetelmien mukaisesti ottaen huomioon vaatimustenmukaisuuden testeissä kyseisten direktiivien nojalla sallittavat poikkeamat.)

- 1 Akseleiden lukumäärä: ..... ja pyörien lukumäärä: ...
- 2 Vetävät akselit: .....
- 3 Akseliväli: ..... mm
- 4.2 Vetopöydän etäisyys puoliperävaunun vetoajoneuvon osalta (vähimmäis- ja enimmäisetäisyys): ..... mm
- 5 Raideväli(t): 1. .... mm 2. .... mm 3. .... mm 4. .... mm
- 6.2 Valmistuneen ajoneuvon suurin sallittu pituus: ..... mm
- 6.3 Ajoneuvon etureunan ja kytkentälaitteen keskipisteen välinen etäisyys: ..... mm
- 7.2 Valmistuneen ajoneuvon suurin sallittu leveys: ..... mm
- 9.1 Painopisteen korkeus: ..... mm
- 9.2 Valmistuneen ajoneuvon suurin sallittu painopisteen korkeus: ..... mm
- 9.3 Valmistuneen ajoneuvon pienin sallittu painopisteen korkeus: ..... mm
- 12.3 Ajoneuvon alustan massa: ..... kg
- 13.1 Valmistuneen ajoneuvon pienin sallittu massa: ..... kg
- 13.2 Tämän massan jakautuminen akselleille: 1. ... kg 2. ... kg 3. ... kg 4. ... kg
- 14.1 Suurin teknisesti sallittu massa kuormitettuna: ..... kg
- 14.2 Tämän massan jakautuminen akselleille: 1. ... kg 2. ... kg 3. ... kg 4. ... kg
- 14.4 Suurin teknisesti sallittu massa kullakin akselilla: 1. ... kg 2. ... kg 3. ... kg 4. ... kg
- 15 Ylösnostettavan akselin (ylösnostettavien akselien) tai kuormitettavan akselin (kuormitettavien akselien) sijainti: .....
- 17 Moottoriajoneuvojen suurin teknisesti sallittu hinattava massa:
  - 17.1 Varsinainen perävaunu: .....
  - 17.2 Puoliperävaunu: .....
  - 17.3 Keskiakseliperävaunu: .....
  - 17.4 Perävaunun suurin massa (jarruton): ..... kg
- 18 Yhdistelmän suurin massa: ..... kg
- 19.1 Suurin pystysuora kuormitus perävaunun kytkentäpisteessä: ..... kg
- 20 Moottorin valmistaja: .....
- 21 Moottorin tunnus sellaisena kuin se on moottoriin merkittynä: .....
- 22 Toimintaperiaate: .....
- 22.1 Suora ruiskutus: kyllä/ei <sup>(1)</sup>

- 23 Sylintereiden lukumäärä ja järjestely: .....
- 24 Iskuilavuus: ..... cm<sup>3</sup>
- 25 Polttoaine: .....
- 26 Suurin nettoteho: ..... kW pyörintänopeudella ..... rpm
- 27 Kytkin (tyyppi): .....
- 28 Vaihdelaatikko (tyyppi): .....
- 29 Vaihteiden välityssuhteet: 1. .... 2. .... 3. .... 4. .... 5. .... 6. ....
- 30 Vetopyörästäön välityssuhde: .....
- 32 Renkaat ja pyörät: akseli 1: ..... akseli 2: ..... akseli 3: ..... akseli 4: .....
- 33.1 Vetävä(t) akseli(t) varustettu ilmajousituksella tai vastaavalla: kyllä/ei <sup>(1)</sup>
- 34 Ohjaus, tehostustapa: .....
- 35 Lyhyt kuvaus jarrujärjestelmästä: .....
- 36 Paine perävaunun jarrujärjestelmän syöttöjohdossa: ..... bar
- 41 Ovien lukumäärä ja asettelu: .....
- 42.1 Istuinten lukumäärä ja sijainti: .....
- 43.1 Mahdollisen kytkentälaitteen EY-tyyppihyväksyntämerkintä: .....
- 43.3 Asennettaviksi soveltuvien kytkentälaitteiden tyypit tai luokat: .....
- 43.4 Ominaisarvot <sup>(1)</sup>: D ... / V ... / S ... / U ...
- 45 Melutaso:
- Hyväksyntään sovellettavan perusedirektiivin ja viimeisimmän muuttavan direktiivin numero. Jos kyseessä on direktiivi, jolla on kaksi tai useampia toimeenpanovaiheita, ilmoitetaan myös toimeenpanovaihe: .....
- Paikallaan oleva: ..... dB(A) moottorin pyörintänopeudella: ..... rpm
- Ohiajomelu: ..... dB(A)
- 46.1 Pakokaasupäästöt <sup>(2)</sup>: EY-tyyppihyväksyntään sovellettavan perusedirektiivin ja viimeisimmän muuttavan direktiivin numero. Jos kyseessä on direktiivi, jolla on kaksi tai useampia toimeenpanovaiheita, ilmoitetaan myös toimeenpanovaihe: .....
1. testausmenettely: .....
- CO: ..... HC: ..... NO<sub>x</sub>: ..... HC + NO<sub>x</sub>: .....
- Savu (absorptiokertoimen korjattu arvo (m<sup>-1</sup>)): .....Hiukkaset: ...
2. testausmenettely (jos sovellettavissa): ...
- CO: ..... NO<sub>x</sub>: ..... NMHC: ..... CH<sub>4</sub>: ..... Hiukkaset: .....
- 47 Veronalainen teho tai kansallinen koodinumero (kansalliset koodinumerot) (tarvittaessa):

Italia: .....	Ranska: .....	Espanja: .....
Belgia: .....	Saksa: .....	Luxemburg: .....
Tanska: .....	Alankomaat: .....	Kreikka: .....
Yhdistynyt kuningaskunta: .....	Irlanti: .....	Portugali: .....
Itävalta: .....	Ruotsi: .....	Suomi: .....

- 
- 48.1 EY-tyyppihyväksytty vaarallisten aineiden kuljetukselle asetettujen rakennevaatimusten mukaisesti: ... kyllä/  
luokka (luokat): ...../ei <sup>(1)</sup>
- 48.2 EY-tyyppihyväksytty määrättyjen eläinten kuljetukselle asetettujen rakennevaatimusten mukaisesti: kyllä/luokka  
(luokat): ...../ei <sup>(1)</sup>
- 49 Alusta suunniteltu ainoastaan maastoajoneuvoille: kyllä/ei <sup>(1)</sup>
- 50 Huomautukset: .....
- 51 Poikkeukset: .....

Sivu 2

O<sub>1</sub>-, O<sub>2</sub>-, O<sub>3</sub>- ja O<sub>4</sub>-luokan keskeneräiset ajoneuvot

- 1 Akseleiden lukumäärä: ..... ja pyörien lukumäärä: ...
- 3 Akseliväli: ..... mm
- 5 Raideväli(t): 1. .... mm 2. .... mm 3. .... mm
- 6.2 Valmistuneen ajoneuvon suurin sallittu pituus: ..... mm
- 6.4 Kytkenälaitteen keskipisteen ja ajoneuvon takareunan välinen etäisyys: ..... mm
- 7.2 Valmistuneen ajoneuvon suurin sallittu leveys: ..... mm
- 9.1 Painopisteen korkeus: ..... mm
- 9.2 Valmistuneen ajoneuvon suurin sallittu painopisteen korkeus: ..... mm
- 9.3 Valmistuneen ajoneuvon pienin sallittu painopisteen korkeus: ..... mm
- 12.3 Ajoneuvon alustan massa: ..... kg
- 13.1 Valmistuneen ajoneuvon pienin sallittu massa: ..... kg
- 13.2 Tämän massan jakautuminen akselleille: 1. ... kg 2. ... kg 3. ... kg
- 14.1 Suurin teknisesti sallittu massa kuormitettuna: ..... kg
- 14.5 Tämän massan jakautuminen akselleille ja puoliperävaunun tai keskiakseliperävaunun osalta kytkentäkohtaan kohdistuva kuormitus: 1. ... kg 2. ... kg 3. ... kg kytkentäkohta: ..... kg
- 14.6 Suurin teknisesti sallittu massa kullakin akselilla:  
1. ... kg 2. ... kg 3. ... kg  
puoliperävaunun tai keskiakseliperävaunun osalta kuorma kytkentälaitteen kohdalla: ..... kg
- 15 Ylösnostettavan akselin (ylösnostettavien akselien) tai kuormitettavan akselin (kuormitettavien akselien) sijainti: ...
- 19.2 B-, D-, E- ja H-luokan kytkentälaitteiden osalta: vetoajoneuvon suurin massa (T) tai ajoneuvoyhdistelmän suurin massa (jos T < 32 000 kg): ..... kg
- 32 Renkaat ja pyörät: akseli 1: ..... akseli 2: ..... akseli 3: .....
- 33.2 Akseli(t) varustettu ilmajousituksella tai vastaavalla: kyllä/ei (<sup>1</sup>)
- 34 Ohjaus, tehostustapa: .....
- 35 Lyhyt kuvaus jarrujärjestelmästä: .....
- 43.2 Kytkentälaitteen EY-tyyppihyväksyntämerkintä: .....
- 43.3 Asennettaviksi soveltuvien kytkentälaitteiden tyypit tai luokat: .....
- 43.4 Ominaisarvot (<sup>1</sup>): D..... / V..... / S..... / U.....
- 47 Veronalainen teho tai kansallinen koodinumero (kansalliset koodinumerot) (tarvittaessa):

Italia: .....	Ranska: .....	Espanja: .....
Belgia: .....	Saksa: .....	Luxemburg: .....
Tanska: .....	Alankomaat: .....	Kreikka: .....
Yhdistynyt kuningaskunta: .....	Irlanti: .....	Portugali: .....
Itävalta .....	Ruotsi: .....	Suomi: .....

- 48.1 EY-tyyppihyväksytty vaarallisten aineiden kuljetukselle asetettujen rakennevaatimusten mukaisesti: kyllä/luokka  
(luokat): ...../ei <sup>(1)</sup>
- 48.2 EY-tyyppihyväksytty määrättyjen eläinten kuljetukselle asetettujen rakennevaatimusten mukaisesti: kyllä/luokka  
(luokat): ...../ei <sup>(1)</sup>
- 50 Huomautukset: .....
- 51 Poikkeukset: .....
-

## LIITE X

## TUOTANNON VAATIMUSTENMUKAISUUTTA KOSKEVAT MENETTELYT

## 0 TUOTANNON VAATIMUSTENMUKAISUUS

Tuotannon vaatimustenmukaisuus sen varmistamiseksi, että tuotanto on hyväksytyyn tyyppin mukainen, mukaan luettuna jäljempänä esitetyn alkuarvioinnin mukainen laadun hallintajärjestelmien arviointi <sup>(1)</sup> sekä hyväksynnän kohteen ja jäljempänä esitettyjen tuotteen vaatimustenmukaisuusjärjestelyjen mukaisten tuotteen liittyvien valvontatoimenpiteiden tarkastus.

## 1 ALKUARVIOINTI

1.1 Jäsenvaltion EY-tyyppihyväksyntäviranomaisten on varmistettava ennen EY-tyyppihyväksynnän myöntämistä, että käytettävissä on toimenpiteet ja menettelyt, joilla voidaan tyydyttävästi taata tehokas valvonta sen varmistamiseksi, että tuotannossa olevat osat, järjestelmät, erilliset tekniset yksiköt tai ajoneuvot ovat hyväksytyyn tyyppin mukaisia.

1.2 EY-tyyppihyväksynnän myöntävän viranomaisen on tarkistettava, täyttyykö 1.1 kohdassa asetettu vaatimus. Kyseisen viranomaisen on hyväksyttävä alkuarviointi sekä jäljempänä 2 osassa tarkoitetut tuotteen vaatimustenmukaisuusjärjestelyt ottaen tarvittaessa huomioon yhden jäljempänä 1.2.1—1.2.3 kohdassa kuvatuista järjestelyistä tai tarvittaessa kyseisten järjestelyjen yhdistelmän kokonaan tai osittain.

1.2.1 EY-tyyppihyväksynnän myöntävä EY-tyyppihyväksyntäviranomainen tai EY-tyyppihyväksyntäviranomaisten puolesta tekninen tutkimuslaitos voi tehdä alkuarvioinnin ja/tai tuotteen vaatimustenmukaisuusjärjestelyjen tarkastuksen.

1.2.1.1 Toteutettavan alkuarvioinnin laajuutta määrittäessään EY-tyyppihyväksyntäviranomaisen on otettava huomioon seuraavia seikkoja koskevat saatavissa olevat tiedot:

jäljempänä kohdassa 1.2.3 kuvattu valmistajan todistus, jota ei ole pätevyity tai tunnustettu kyseisen kohdan perusteella,

osan tai erillisen teknisen yksikön EY-tyyppihyväksynnän osalta laatujärjestelmien arvioinnit, jotka ajoneuvon valmistaja(t) on suorittanut (ovat suorittaneet) osan tai erillisen teknisen yksikön valmistajan tiloissa yhden tai useamman kyseisellä teollisuudenalalla sovellettavan, yhdenmukaistetun EN ISO 9002:1994 tai EN ISO 9001:2000 -standardin vaatimukset täyttävän eritelmän mukaisesti; 7.3 kohdassa (jonka aiheena on asiakastytytyväisyys ja jatkuva parantaminen) olevat suunnittelun ja kehityksen käsitteisiin liittyvät vaatimukset saa jättää ottamatta huomioon.

1.2.2 Myös toisen jäsenvaltion EY-tyyppihyväksyntäviranomainen tai EY-tyyppihyväksyntäviranomaisen tähän tarkoitukseen määräämä tekninen tutkimuslaitos voi tehdä alkuarvioinnin ja/tai tuotteen vaatimustenmukaisuusjärjestelyjen tarkastuksen. Tällöin kyseisen toisen jäsenvaltion EY-tyyppihyväksyntäviranomaisen on laadittava vaatimustenmukaisuusvakuutus, jossa esitetään alueet ja tuotantoyksiköt, joilla katsotaan olevan merkitystä EY-tyyppihyväksyttävän tuotteen (EY-tyyppihyväksyttävien tuotteiden) ja sen direktiivin kannalta, jonka mukaisesti kyseiset tuotteet tyyppihyväksytään <sup>(2)</sup>. Kun toisen jäsenvaltion EY-tyyppihyväksyntäviranomaisen on saanut vaatimustenmukaisuusvakuutusta koskevan pyynnön EY-tyyppihyväksynnän myöntävän jäsenvaltion EY-tyyppihyväksyntäviranomaiselta, sen on viipymättä lähetettävä vaatimustenmukaisuusvakuutus tai ilmoitettava, ettei se pysty antamaan tällaista vakuutusta. Lausunnossa on oltava vähintään seuraavat tiedot:

<sup>(1)</sup> Arvioinnin suunnittelusta ja toteuttamisesta annetaan ohjeet yhdenmukaistetun ISO 10011 -standardin osissa 1, 2 ja 3 (1991).

<sup>(2)</sup> Esimerkiksi asiaa koskeva erillisdirektiivi, jos hyväksyttävä tuote on järjestelmä, osa tai erillinen tekninen yksikkö, ja direktiivi 70/156/ETY, jos hyväksyttävä tuote on koko ajoneuvo.



Yhtymä tai yhtiö:	(esim. XYZ Automotive)
Alaorganisaatio:	(esim. Euroopan osasto)
Tehtaat/valmistuspaikat:	(esim. moottoritehdas 1 (Yhdistynyt kuningaskunta) ajoneuvotehdas 2 (Saksa))
Valmistetut ajoneuvot/osat:	(esim. kaikki M <sub>1</sub> -luokan mallit)
Arvioidut alueet:	(esim. moottorien kokoonpano, korin puristaminen ja kokoonpano, ajoneuvojen kokoonpano)
Tutkitut asiakirjat:	(esim. yhtiön ja valmistuspaikan laatukäsikirja ja -me- nettelyt)
Arviointi:	(esim. suoritettu 18.-30.9.2000) (esim. suunniteltu seurantakäynti: maaliskuu 2002)

- 1.2.3 EY-tyyppihyväksyntäviranomaisen on myös hyväksyttävä, että yhdenmukaistetun EN ISO 9002:1994 -standardin (jonka soveltamisalaan tuotantolaitokset ja hyväksyttävä tuote (hyväksyttävät tuotteet) kuuluvat) tai EN ISO 9001:2000 -standardin (jonka 7.3 kohdassa (asiakastytyväisyys ja jatkuva parantaminen) olevat suunnittelun ja kehityksen käsitteisiin liittyvät vaatimukset saa jättää ottamatta huomioon), tai vastaavan yhdenmukaistetun standardin mukainen valmistajan asianmukainen todistus täyttää 1.2 kohdassa asetetut alkuarviointia koskevat vaatimukset. Valmistajan on esitettävä tiedot todistuksesta sekä huolehdittava siitä, että EY-tyyppihyväksyntäviranomaisille ilmoitetaan kaikista todistuksen voimassaoloon tai soveltamisalaan tehtävistä muutoksista.

Ilmaisu "asianmukainen todistus" tarkoitetaan yhdenmukaistetun EN 45012 -standardin mukaisen varmentamislaitoksen myöntämää todistusta, jonka itse jäsenvaltion EY-tyyppihyväksyntäviranomaisen on pätevinyt sellaisena tai jonka jäsenvaltion kansallinen akkreditointiorganisaatio on akkreditoinut sellaisena ja jonka jäsenvaltion EY-tyyppihyväksyntäviranomaisen on tunnustanut.

Jäsenvaltioiden EY-tyyppihyväksyntäviranomaisten on ilmoitettava toisilleen pätevöimistään ja tunnustamisestaan varmentamislaitoksista sekä näiden laitosten pätevyyden tai soveltamisalan muuttumisesta.

- 1.3 Ajoneuvon järjestelmien, osien ja erillisten teknisten yksikköjen hyväksynnän myöntämiseksi tehtyjä alkuarviointoja ei tarvitse toistaa koko ajoneuvon EY-tyyppihyväksynnän vuoksi, vaan niitä täydennetään arvioinnilla, joka kattaa koko ajoneuvon kokoamiseen liittyvät paikat ja toimet, joita aiemmat arvioinnit eivät kattaneet.

## 2 TUOTANNON VAATIMUSTENMUKAISUUS

- 2.1 Kukin tämän direktiivin tai erillisdirektiivin mukaisesti hyväksytty ajoneuvo, järjestelmä, osa tai erillinen tekninen yksikkö on valmistettava hyväksytyn tyyppin mukaiseksi, eli sen on täytettävä tämän direktiivin tai jonkin liitteessä IV tai XI esitetystä täydellisestä luettelosta olevan erillisdirektiivin vaatimukset.

- 2.2 Myöntäessään EY-tyyppihyväksynnän jäsenvaltion EY-tyyppihyväksyntäviranomaisen on varmistettava, että voimassa on riittävät määräykset ja kirjalliset valvontasuunnitelmat, joista sovitaan valmistajan kanssa kunkin hyväksynnän osalta, jotta voidaan suorittaa määrävällein testit tai niihin liittyvät tarkastukset ja tarvittaessa erityisesti erillisdirektiiveissä säädetyt testit, joilla tarkistetaan, että ajoneuvo, järjestelmä, osa tai erillinen tekninen yksikkö on edelleen hyväksytyn tyyppin mukainen.

- 2.3 EY-tyyppihyväksynnän haltijan on erityisesti:

- 2.3.1 Varmistettava, että käytettävissä on menettelyt, joilla tuotteiden (ajoneuvojen, järjestelmien, osien tai erillisten teknisten yksikköjen) vaatimustenmukaisuutta hyväksytyyn tyyppiin nähden valvotaan tehokkaasti, ja että näitä menettelyjä sovelletaan.

- 2.3.2 Voitava käyttää kunkin hyväksytyn tyyppin vaatimustenmukaisuuden tarkastukseen tarvittavaa testauslaitteistoa tai muuta tarkoituksenmukaista laitteistoa.

- 2.3.3 Varmistettava, että testitulokset kirjataan ja että niiden liiteasiakirjat ovat saatavilla ajan, joka määrätään yhdessä tyyppihyväksyntäviranomaisten kanssa. Tämä aika ei saa olla yli kymmenen vuotta.
- 2.3.4 Analysoitava kunkin testi- tai tarkastustyyppin tulokset tarkistaakseen ja varmistaakseen tuotteen ominaisuuksien pysyvyyden siten, että teolliselle tuotannolle ominaiset vaihtelut sallitaan.
- 2.3.5 Huolehdittava siitä, että jokaiselle tuotetyypille tehdään ainakin tässä direktiivissä säädetty tarkastukset sekä liitteessä IV tai XI esitettyssä täydellisessä luettelossa mainituissa sovellettavissa erillisdirektiiveissä säädetty testit.
- 2.3.6 Huolehdittava siitä, että kaikki näyte- tai testikappalesarjat, jotka niille tehdyn testi- tai tarkastustyyppin perusteella osoittautuvat vaatimusten vastaisiksi, johtavat uuteen näytteenottoon ja testiin tai tarkastukseen. Kaikki tarvittavat toimenpiteet on toteutettava, jotta vastaava tuotanto saatettaisiin jälleen vaatimustenmukaiseksi.
- 2.3.7 Koko ajoneuvon EY-tyyppihyväksynnän osalta 2.3.5 kohdassa tarkoitettujen tarkastukset rajoitetaan niihin, joilla voidaan tarkastaa, että noudatetaan asianmukaista rakennuseritelmaa, joka liittyy hyväksyntään ja erityisesti liitteessä III esitettyyn ilmoituslomakkeeseen sekä tämän direktiivin liitteessä IX esitettyjä vaatimustenmukaisuustodistuksia varten vaadittaviin tietoihin.
- 3 JATKUVAT TARKASTUKSET
- 3.1 EY-tyyppihyväksynnän myöntänyt viranomaislainen saa milloin tahansa tarkastaa kussakin tuotantoyksikössä sovellettavat vaatimustenmukaisuuden valvontamenetelmät.
- 3.1.1 Tavallisesti valvotaan, että tässä liitteessä olevissa 1 ja 2 osissa (alkuarviointi ja tuotteen vaatimustenmukaisuus) määrättyjä menettelyjä sovelletaan edelleen tehokkaasti.
- 3.1.1.1 Varmentamislaitoksen (joka on tämän liitteen 1.2.3 kohdan vaatimusten mukaisesti pätevä tai tunnustettu) suorittamat valvontatoimet on hyväksyttävä 3.1.1. kohdan vaatimusten mukaisiksi alkuarviointia varten vahvistettujen menettelyjen osalta (1.2.3 kohta).
- 3.1.1.2 EY-tyyppihyväksyntäviranomaisten tekemien tarkastusten (muiden kuin 3.1.1.1. kohdassa tarkoitettujen tarkastusten) tavanomaisen suoritusvälin on taattava, että tässä liitteessä olevan 1 ja 2 osan mukaisesti sovellettavat aiheelliset tarkastukset toistetaan tyyppihyväksyntäviranomaisten luottamukseen perustuvien aikavälein.
- 3.2 Testi- tai tarkastusasiakirjojen sekä tuotantoasiakirjojen on oltava kaikissa tarkastuksissa tarkastajan käytettävissä; tämä koskee erityisesti niiden testien tai tarkastusten tuloksia, joista on tämän liitteen 2.2 kohdassa tarkoitettujen määräykset ja kirjalliset valvontasuunnitelmat.
- 3.3 Jos testin luonne sen sallii, tarkastaja saa ottaa satunnaisotoksen näytteitä testattavaksi valmistajan laboratorioissa (tai teknisen tutkimuslaitoksen laboratorioissa, jos erillisdirektiivissä niin säädetään). Näytteiden vähimmäismäärä voidaan määrätä valmistajan omien tarkastusten tulosten perusteella.
- 3.4 Jos valvonnan taso osoittautuu riittämättömäksi tai jos osoittautuu tarpeelliseksi tarkastaa 3.2 kohdan mukaisesti tehtyjen testien luotettavuus, tarkastaja valitsee näytteitä, jotka toimitetaan EY-tyyppihyväksyntätestit tehneelle tekniselle tutkimuslaitokselle.
- 3.5 EY-tyyppihyväksyntäviranomaislainen saa tehdä kaikki tässä direktiivissä tai liitteessä IV tai XI esitettyssä täydellisessä luettelossa mainituissa soveltuviissa erillisdirektiiveissä säädetty tarkastukset tai testit.
- 3.6 Jos tarkastuksesta saadaan epätydyttäviä tuloksia, EY-tyyppihyväksyntäviranomaisen on varmistettava, että toteutetaan kaikki tarvittavat toimenpiteet, joilla tuotanto saatetaan jälleen vaatimusten mukaiseksi mahdollisimman nopeasti.

## LIITE XI

## ERIKOISKÄYTTÖÖN TARKOITETTUIEN AJONEUVOJEN LUONNE JA NIITÄ KOSKEVAT MÄÄRÄYKSET

## Lisäys 1

## Matkailuautot, ambulanssit ja ruumisautot

Kohta	Kohde	Direktiivin numero	$M_1 \leq 2\,500$ (l) kg	$M_1 > 2\,500$ (l) kg	$M_2$	$M_3$
1	Melutasot	70/157/ETY	H	G + H	G + H	G + H
2	Päästöt	70/220/ETY	Q	G + Q	G + Q	G + Q
3	Polttonestesäiliöt / alleajosuojat takana	70/221/ETY	F	F	F	F
4	Takarekisterikilven tila	70/222/ETY	X	X	X	X
5	Ohjauslaite	70/311/ETY	X	G	G	G
6	Ovien lukot ja saranat	70/387/ETY	B	G + B		
7	Äänimerkinantolaite	70/388/ETY	X	X	X	X
8	Näkyvyys taakse	71/127/ETY	X	G	G	G
9	Jarrutus	71/320/ETY	X	G	G	G
10	Radiohäiriöiden vaimennus	72/245/ETY	X	X	X	X
11	Dieselin savutus	72/306/ETY	H	H	H	H
12	Sisävarusteet	74/60/ETY	C	G + C		
13	Luvattoman käytön estolaite ja ajonestolaite	74/61/ETY	X	G	G	G
14	Ohjauslaitteen käyttäytyminen törmäyksessä	74/297/ETY	X	G		
15	Istuinten lujuus	74/408/ETY	D	G + D	G + D	G + D
16	Ulkonevat osat	74/483/ETY	ohjaamo X; muut osat A	ohjaamo G; muut osat A		
17	Nopeusmittari ja peruutusvaihde	75/443/ETY	X	X	X	X
18	Lakisääteiset kilvet	76/114/ETY	X	X	X	X
19	Turvavöiden kiinnityspisteet	76/115/ETY	D	G + L	G + L	G + L
20	Valaisimien ja merkkivalolaitteiden asennus	76/756/ETY	A + N	ohjaamo A+ G+N; muut osat A+N	ohjaamo A+ G+N; muut osat A+N	ohjaamo A+ G+N; muut osat A+N
21	Heijastimet	76/757/ETY	X	X	X	X

Kohta	Kohde	Direktiivin numero	M <sub>1</sub> ≤ 2 500 (1) kg	M <sub>1</sub> > 2 500 (1) kg	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>
22	Ääri-, etu-, taka-, jarru-, huomio- ja sivuvalaisimet	76/758/ETY	X	X	X	X
23	Suuntavalaisimet	76/759/ETY	X	X	X	X
24	Takarekisterikilven valot	76/760/ETY	X	X	X	X
25	Ajovalaisimet (myös polttimot)	76/761/ETY	X	X	X	X
26	Etusumuvalaisimet	76/762/ETY	X	X	X	X
27	Vetokoukku	77/389/ETY	E	E	E	E
28	Takasumuvalaisimet	77/538/ETY	X	X	X	X
29	Peruutusvalaisimet	77/539/ETY	X	X	X	X
30	Pysäköintivalaisimet	77/540/ETY	X	X	X	X
31	Turvavyöt	77/541/ETY	D	G + M	G + M	G + M
32	Näkyvyys eteen	77/649/ETY	X	G		
33	Hallintalaitteiden merkinnät	78/316/ETY	X	X	X	X
34	Huurteen-/sumunpoistolaitteet	78/317/ETY	X	G + O	O	O
35	Pesimet/pyyhkimet	78/318/ETY	X	G + O	O	O
36	Lämmitysjärjestelmät	78/548/ETY	I	G + P		
37	Pyörien roiskeuojat	78/549/ETY	X	G		
38	Pääntuet	78/932/ETY	D	G + D		
39	CO <sub>2</sub> -päästöt/ polttoaineen kulutus	80/1268/ETY	N/A	N/A		
40	Moottorin teho	80/1269/ETY	X	X	X	X
41	Dieselpäästöt	88/77/ETY	H	G + H	G + H	G + H
44	Massat ja mitat (henkilöautot)	92/21/ETY	X	X		
45	Turvalasit	92/22/ETY	J	G + J	G + J	G + J
46	Renkaat	92/23/ETY	X	G	G	G
47	Nopeudenrajoittimet	92/24/ETY				X
48	Massat ja mitat (muut kuin 44 kohdassa tarkoitettut ajoneuvot)	97/27/EY			X	X

Kohta	Kohde	Direktiivin numero	$M_1 \leq 2\,500$ <sup>(1)</sup> kg	$M_1 > 2\,500$ <sup>(1)</sup> kg	$M_2$	$M_3$
50	Kytentäilaitteet	94/20/EY	X	G	G	G
51	Palo-ominaisuudet	95/28/EY				ohjaamo G; muut osat X
52	Linja-autot	...../.../EY			A	A
53	Etutörmäys	96/79/EY	N/A	N/A		
54	Sivutörmäys	96/27/EY	N/A	N/A		

<sup>(1)</sup> Suurin teknisesti sallittu massa kuormitettuna.



Kohta	Kohde	Direktiivin numero	M <sub>1</sub>	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>	O <sub>4</sub>
22	Ääri-, etu-, taka-, jarru-, huomio- ja sivuvalaisimet	76/758/ETY	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
23	Suuntavalaisimet	76/759/ETY	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
24	Takarekisterikilven valot	76/760/ETY	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
25	Ajovalaisimet (myös polttimot)	76/761/ETY	X	X	X	X	X	X				
26	Etusumuvalaisimet	76/762/ETY	X	X	X	X	X	X				
27	Vetokoukku	77/389/ETY	A	A	A	A	A	A				
28	Takasumuvalaisimet	77/538/ETY	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
29	Peruutusvalaisimet	77/539/ETY	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
30	Pysäköintivalaisimet	77/540/ETY	X	X	X	X	X	X				
31	Turvavyöt	77/541/ETY	A	A	A	A	A	A				
32	Näkyvyys eteen	77/649/ETY	S									
33	Hallintalaitteiden merkinnät	78/316/ETY	X	X	X	X	X	X				
34	Huurteen-/sumunpoistolaitteet	78/317/ETY	A	O	O	O	O	O				
35	Pesimet/pyyhkimet	78/318/ETY	A	O	O	O	O	O				
36	Lämmitysjärjestelmät	78/548/ETY	X									
37	Pyörien roiskesuojat	78/549/ETY	X									
38	Pääntuet	78/932/ETY	X									
39	CO <sub>2</sub> -päästöt/polttoaineen kulutus	80/1268/ETY	N/A									
40	Moottorin teho	80/1269/ETY	X	X	X	X	X	X				
41	Dieselpäästöt	88/77/ETY	A	X	X	X	X	X				
42	Sivusuojat	89/297/ETY					X	X			X	X
43	Roiskeestojärjestelmät	91/226/ETY					X	X			X	X

Kohta	Kohde	Direktiivin numero	M <sub>1</sub>	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>	O <sub>4</sub>
44	Massat ja mitat (henkilöautot)	92/21/ETY	X									
45	Turvalasit	92/22/ETY	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
46	Renkaat	92/23/ETY	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
47	Nopeudenrajoitimet	92/24/ETY			X		X	X				
48	Massat ja mitat (muut kuin 44 kohdassa tarkoitett ajoneuvot)	97/27/EY		X	X	X	X	X	X	X	X	X
49	Ohjaamon ulkonevat osat	92/114/ETY				A	A	A				
50	Kytkenälaitteet	94/20/EY	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
51	Palo-ominaisuudet	95/28/EY			X							
52	Linja-autot	...../.../EY										
53	Etutörmäys	96/79/EY	N/A									
54	Sivutörmäys	96/27/EY	N/A			N/A						
56	Vaarallisten aineiden kuljetukseen tarkoitett ajoneuvot	98/91/EY				X <sup>(1)</sup>	X <sup>(1)</sup>	X <sup>(1)</sup>	X <sup>(1)</sup>	X <sup>(1)</sup>	X <sup>(1)</sup>	X <sup>(1)</sup>
57	Alleajosuoja edessä	2000/40/EY					X	X				

<sup>(1)</sup> Direktiivin 98/91/EY vaatimukset ovat sovellettavissa ainoastaan silloin, kun valmistaja hakee EY-tyyppihyväksyntää ajoneuville, joka on tarkoitettu vaarallisten aineiden kuljetukseen.





Kohta	Kohde	Direktiivin numero	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>	O <sub>4</sub>
25	Ajovalaisimet (myös polttimet)	76/761/ETY	X	X	X	X	X				
26	Etusumuvalaisimet	76/762/ETY	X	X	X	X	X				
27	Vetokoukku	77/389/ETY	A	A	A	A	A				
28	Takasumuvalaisimet	77/538/ETY	X	X	X	X	X	X	X	X	X
29	Peruutusvalaisimet	77/539/ETY	X	X	X	X	X	X	X	X	X
30	Pysäköintivalaisimet	77/540/ETY	X	X	X	X	X				
31	Turvavyöt	77/541/ETY	D	D	D	D	D				
33	Hallintalaitteiden merkin­nät	78/316/ETY	X	X	X	X	X				
34	Huurteen-/sumunpoisto­laitteet	78/317/ETY	O	O	O	O	O				
35	Pesimet/pyyhkimet	78/318/ETY	O	O	O	O	O				
40	Moottorin teho	80/1269/ETY	X	X	X	X	X				
41	Dieselpäästöt	88/77/ETY	H	H	H	H	H				
42	Sivusuojat	89/297/ETY				X	X			X	X
43	Roiskeenestojärjestelmät	91/226/ETY				X	X			X	X
45	Turvalasit	92/22/ETY	J	J	J	J	J	J	J	J	J
46	Renkaat	92/23/ETY	X	X	X	X	X	X	X	X	X
47	Nopeudenrajoittimet	92/24/ETY		X		X	X				
48	Massat ja mitat	97/27/EY	X	X	X	X	X	X	X	X	X
49	Ohjaamon ulkonevat osat	92/114/ETY			X	X	X				
50	Kytkentä­laitteet	94/20/EY	X	X	X	X	X	X	X	X	X
51	Palo-ominaisuudet	95/28/EY		X							
52	Linja-autot	...../.../EY	X	X							
54	Sivutörmäys	96/27/EY			A						
56	Vaarallisten aineiden kulje­tukseen tarkoitetut ajoneu­vot	98/91/EY				X	X	X	X	X	X
57	Alleajosuoja edessä	2000/40/EY				X	X				

## Lisäys 4

## Ajoneuvonosturit

Kohta	Kohde	Direktiivin numero	N <sub>3</sub> -luokan ajoneuvonosturit
1	Melutasot	70/157/ETY	T
2	Päästöt	70/220/ETY	X
3	Polttonestesäiliöt/alleajosuojat takana	70/221/ETY	X
4	Takarekisterikilven tila	70/222/ETY	X
5	Ohjauslaite	70/311/ETY	X (rapuohjaus sallittu)
6	Ovien lukot ja saranat	70/387/ETY	A
7	Äänimerkinantolaite	70/388/ETY	X
8	Näkyvyys taakse	71/127/ETY	X
9	Jarrutus	71/320/ETY	U
10	Radiohäiriöiden vaimennus	72/245/ETY	X
11	Dieselin savutus	72/306/ETY	X
12	Sisävarusteet	74/60/ETY	X
13	Luvattoman käytön estolaite ja ajonestolaite	74/61/ETY	X
15	Istuinten lujuus	74/408/ETY	D
17	Nopeusmittari ja peruutusvaihe	75/443/ETY	X
18	Lakisääteiset kilvet	76/114/ETY	X
19	Turvavöiden kiinnityspisteet	76/115/ETY	D
20	Valaisimien ja merkkivalolaitteiden asennus	76/756/ETY	A + Y
21	Heijastimet	76/757/ETY	X
22	Ääri-, etu-, taka-, jarru-, sivu- ja huomiovalaisimet	76/758/ETY	X
23	Suuntavalaisimet	76/759/ETY	X
24	Takarekisterikilven valot	76/760/ETY	X
25	Ajovalaisimet (myös polttimot)	76/761/ETY	X
26	Etusumuvalaisimet	76/762/ETY	X
27	Vetokoukku	77/389/ETY	A
28	Takasumuvalaisimet	77/538/ETY	X
29	Peruutusvalaisimet	77/539/ETY	X
30	Pysäköintivalaisimet	77/540/ETY	X

Kohta	Kohde	Direktiivin numero	N <sub>3</sub> -luokan ajoneuvonosturit
31	Turvavyöt	77/541/ETY	D
33	Hallintalaitteiden merkinnät	78/316/ETY	X
34	Huurteen-/sumunpoistolaitteet	78/317/ETY	O
35	Pesimet/pyyhkimet	78/318/ETY	O
40	Moottorin teho	80/1269/ETY	X
41	Dieselpäästöt	88/77/ETY	V
42	Sivusuojat	89/297/ETY	X
43	Roiskeenestojärjestelmät	91/226/ETY	X
45	Turvalasit	92/22/ETY	J
46	Renkaat	92/23/ETY	A, edellyttäen että ISO:n standardin 10571:1995 (E) vaatimukset täyttyvät tai että noudatetaan ETRTO Standards Manual 1998 -käsikirjaa.
47	Nopeudenrajoittimet	92/24/ETY	X
48	Massat ja mitat	97/27/EY	X
49	Ohjaamon ulkonevat osat	92/114/ETY	X
50	Kytkenälaitteet	94/20/EY	X
57	Alleajosuoja edessä	2000/40/EY	X

#### Kirjaimien merkitys

X Ainoastaan erillisdirektiivissä määritellyt poikkeukset.

N/A Tätä direktiiviä ei sovelleta tähän ajoneuvoon (ei vaatimuksia).

A Poikkeus sallitaan, jos täyttää vaatimustenmukaisuutta ei saavuteta erityistarkoitusten vuoksi. Valmistajan on osoitettava tyyppihyväksyntäviranomaisia tyydyttävällä tavalla, että ajoneuvo ei voi täyttää vaatimuksia sen erityistarkoituksen vuoksi.

B Sovelletaan ainoastaan oviin, joista pääsee istuimiin, jotka on tarkoitettu tavanomaiseen käyttöön ajoneuvon ollessa tieliikenteessä, ja ainoastaan silloin, kun ajoneuvon pituussuuntaiseen keskitasoon nähden kohtisuorasti mitattu istuimen R-pisteen ja ovipinnan keskitason välinen etäisyys on enintään 500 mm.

C Sovelletaan ainoastaan siihen ajoneuvon takimmaisesta istuimen edessä olevaan osaan, joka on tarkoitettu tavanomaiseen käyttöön ajoneuvon ollessa tieliikenteessä, sekä myös direktiivissä 74/60/ETY määriteltyyn pääniskualueeseen.

D Sovelletaan ainoastaan istuimiin, jotka on tarkoitettu tavanomaiseen käyttöön ajoneuvon ollessa tieliikenteessä.

E Ainoastaan etuosan osalta.

F Täyttöpötkön suunnan ja pituuden muutos sekä sisäänrakennetun säiliön uudelleensijoittaminen sallitaan.

- G Perus-/keskeneräisen ajoneuvon (jonka alustaa käytettiin erityiskäyttöön tarkoitettun ajoneuvon rakentamisessa) luokan mukaiset vaatimukset. Keskeneräisten/valmistuneiden ajoneuvojen osalta on hyväksyttävää, että vastaavan N-luokan ajoneuvoja koskevat (suurimpaan massaan perustuvat) vaatimukset täyttyvät.
- H Pakojärjestelmän pituuden muuttaminen enintään kahden metrin pituudelta viimeisen äänenvaimentimen jälkeen on sallittua ilman lisätestejä.
- I Sovelletaan ainoastaan lämmitysjärjestelmiin, joita ei ole erityisesti suunniteltu asumistarkoituksiin.
- J Kaikkien muiden ikkunoiden paitsi ohjaamon ikkunoiden (tuulilasi ja sivulasit) materiaali saa olla joko turvalasia tai jäykkää muovilasitetta.
- K Merkinantolaitteita voidaan asentaa lisää.
- L Sovelletaan ainoastaan istuimiin, jotka on tarkoitettu tavanomaiseen käyttöön ajoneuvon ollessa tieliikenteessä. Takaisiuimilla vaaditaan vähintään kiinnityspisteet lantiovöille.
- M Sovelletaan ainoastaan istuimiin, jotka on tarkoitettu tavanomaiseen käyttöön ajoneuvon ollessa tieliikenteessä. Kaikilla takaistiuimilla vaaditaan vähintään lantiovöyt.
- N Edellyttäen, että kaikki pakolliset valaisinlaitteet on asennettu ja että geometriseen näkyvyyteen ei vaikuteta.
- O Ajoneuvon etuosaan on oltava asennettu sopiva järjestelmä.
- P Sovelletaan ainoastaan lämmitysjärjestelmiin, joita ei ole erityisesti suunniteltu asumistarkoituksiin. Ajoneuvon etuosaan on oltava asennettu sopiva järjestelmä.
- Q Pakojärjestelmän pituuden muuttaminen enintään kahden metrin pituudelta viimeisen äänenvaimentimen jälkeen on sallittua ilman lisätestejä. Edustavimmalle perusajoneuvolle myönnetty EY-tyyppihyväksyntä pysyy voimassa, vaikka vertailupaino muuttuisi.
- R Edellyttäen, että kaikkien jäsenvaltioiden rekisterikilvet voidaan asentaa ja että ne ovat asentamisen jälkeen edelleen näkyvissä.
- S Valon läpäisyysuhde on vähintään 60 % ja A-pilarin näkyvyyttä rajoittava kulma enintään 10°.
- T Testi suoritetaan ainoastaan valmiille/valmistuneille ajoneuvoille. Ajoneuvo voidaan testata direktiivin 70/157/ETY mukaisesti. Direktiivin 70/157/ETY liitteessä I olevan 5.2.2.1 kohdan osalta sovelletaan seuraavia raja-arvoja:
- 81 dB(A) niille ajoneuvoille, joiden moottorin teho on alle 75 kW
- 83 dB(A) niille ajoneuvoille, joiden moottorin teho on vähintään 75 kW mutta alle 150 kW
- 84 dB(A) niille ajoneuvoille, joiden moottorin teho on vähintään 150 kW.
- U Testi suoritetaan ainoastaan valmiille/valmistuneille ajoneuvoille. Ajoneuvojen, joissa on enintään 4 akselia, on täytettävä kaikki direktiivissä 71/320/ETY säädetyt vaatimukset. Poikkeukset sallitaan ajoneuvoille, joissa on enemmän kuin 4 akselia, jos:
- ajoneuvon erityisrakenne antaa niihin oikeutuksen, ja
- kaikki direktiivissä 71/320/ETY säädetyt seisonta-, käyttö- ja varajarruihin liittyvät jarrutustehoa koskevat vaatimukset täyttyvät.
- V Voidaan hyväksyä direktiivin 97/68/EY vaatimusten täyttyminen.
- Y Jos kaikki pakolliset valaisinlaitteet on asennettu.

## LIITE XII

## PIENTEN SARJOJEN JA SARJAN VIIMEISTEN AJONEUVOJEN ENIMMÄISMÄÄRÄT

## A PIENTEN SARJOJEN ENIMMÄISMÄÄRÄT

Yhdessä jäsenvaltiossa vuosittain rekisteröitävien, myytävien tai käyttöönotettavien saman tyyppiperheen yksiköiden lukumäärä ei saa ylittää seuraavia luokkakohaisia enimmäismääriä:

Luokka	Yksiköitä
M <sub>1</sub>	500
M <sub>2</sub> , M <sub>3</sub>	250
N <sub>1</sub>	500
N <sub>2</sub> , N <sub>3</sub> (*)	250
O <sub>1</sub> , O <sub>2</sub>	500
O <sub>3</sub> , O <sub>4</sub>	250

(\*) Ajoneuvonosturit, 20 yksikköä.

Tyypillä tarkoitetaan ajoneuvoja, jotka ovat samanlaisia seuraavilta olennaisilta ominaisuuksiltaan:

1 M<sub>1</sub>-luokka:

- valmistaja,
- rakenteen ja suunnittelun olennaiset osat:
  - alusta/pohjalevy (selvät ja olennaiset erot),
  - moottori (polttimoottori/sähkömoottori/hybridi).

2 M<sub>2</sub>- ja M<sub>3</sub>-luokat:

- valmistaja,
- luokka,
- rakenteen ja suunnittelun olennaiset osat:
  - alusta / itsekantava kori (selvät ja olennaiset erot),
  - moottori (polttimoottori/sähkömoottori/hybridi),
  - akselien lukumäärä.

3 N<sub>1</sub>-, N<sub>2</sub>- ja N<sub>3</sub>-luokat:

- valmistaja,
- luokka,
- rakenteen ja suunnittelun olennaiset osat:
  - alusta/pohjalevy (selvät ja olennaiset erot),
  - moottori (polttimoottori/sähkömoottori/hybridi).
  - akselien lukumäärä.

4 O<sub>1</sub>-, O<sub>2</sub>-, O<sub>3</sub>- ja O<sub>4</sub>-luokat:

- valmistaja,
- luokka,

- rakenteen ja suunnittelun olennaiset osat:
  - alusta / itsekantava kori (selvät ja olennaiset erot),
  - akseleiden lukumäärä,
  - varsinainen perävaunu/puoliperävaunu/keskiakseliperävaunu,
  - jarrujärjestelmän tyyppi (esimerkiksi jarruton/inertia/tehostettu).

#### B. SARJAN VIIMEISTEN AJONEUVOJEN ENIMMÄISMÄÄRÄT

Sarjan viimeisiin ajoneuvoihin sovellettavan menettelyn mukaisesti kussakin jäsenvaltiossa käyttöönotettavien valmiiden ja valmistuneiden ajoneuvojen enimmäismäärää rajoitetaan toisella seuraavista jäsenvaltion valitsemista keinoista:

Joko

- 1) yhtä tai useampaa tyyppiä edustavien ajoneuvojen suurin lukumäärä saa olla M1-luokan osalta enintään 10 prosenttia ja kunkin muun luokan osalta enintään 30 prosenttia edellisenä vuonna kyseisessä jäsenvaltiossa käyttöönotettujen kaikkia asianomaisia tyyppiä edustavien ajoneuvojen lukumäärästä.

Jos M1-luokan osalta 10 prosenttia tai kunkin muun luokan osalta 30 prosenttia on vähemmän kuin 100 ajoneuvoa, jäsenvaltio saa sallia enintään 100 ajoneuvon käyttöönoton,

tai

- 2) mitä tahansa yhtä tyyppiä edustavien ajoneuvojen määrä rajoitetaan niihin, joille myönnettiin valmistuspäivänä tai sen jälkeen vaatimustenmukaisuustodistus, joka oli voimassa vähintään kolme kuukautta todistuksen myöntämispäivästä, mutta jonka voimassaolo päättyi erillisdirektiivin voimaantulon myötä.

Tämän menettelyn mukaisesti käyttöönotettujen ajoneuvojen vaatimustenmukaisuustodistukseen on tehtävä erityismerkintä.

—

## LIITE XIII

## LUETTELO ERITYISDIREKTIIVIEN MUKAISESTI MYÖNNETYISTÄ EY-TYYPPIHYVÄKSYNNÖISTÄ

Tyyppihyväksyntäviranomaisen leima
------------------------------------

Luettelon numero: .....

Ajanjaksolle (mistä): ..... (mihin) .....

Seuraavat tiedot on annettava jokaisesta edellä ilmoitetun ajanjakson aikana myönnetystä, evätystä tai peruutetusta EY-tyyppihyväksynnästä:

Valmistaja: .....

EY-tyyppihyväksyntänumero: .....

Laajennuksen syy (tarvittaessa): .....

Merkki: .....

Tyyppi: .....

Vahvistamispäivämäärä: .....

Ensimmäinen vahvistamispäivämäärä (laajennuksen osalta): .....

—



## LIITE XIV

## MONIVAIHEISESSA EY-TYYPPIHYVÄKSYNNÄSSÄ NOUDATETTAVAT MENETTELYT

## 1 YLEISTÄ

- 1.1 Monivaiheinen EY-tyyppihyväksyntämenettely edellyttää kaikkien vaiheiden valmistajien yhteistoimintaa. Tämän vuoksi hyväksyntäviranomaisten on ennen ensimmäisen tai sitä seuraavien vaiheiden hyväksyntien myöntämistä varmistuttava siitä, että asianomaisten valmistajien välisestä tarvittavien asiakirjojen ja tietojen toimittamisesta ja vaihtamisesta on riittävät määräykset, jotta taattaisiin, että valmistunut ajoneuvo täyttää kaikkien liitteessä IV tai XI tarkoitettujen soveltuviin erillisdirektiivien vaatimukset. Toimitettavat ja vaihdettavat tiedot koskevat erityisesti kyseessä olevien järjestelmien, osien ja erillisten teknisten yksiköiden hyväksyntiä sekä niitä keskeneräiseen ajoneuvoon kuuluvia osia, joita ei ole vielä hyväksytty.
- 1.2 Tässä liitteessä tarkoitetut EY-tyyppihyväksynnot myönnetään ajoneuvotyyppin senhetkisen valmistusvaiheen perusteella, ja niiden on sisällettävä kaikki aikaisemmissa vaiheissa myönnetty hyväksynnot.
- 1.3 Monivaiheisessa EY-tyyppihyväksyntämenettelyssä kukin valmistaja on vastuussa kaikkien niiden järjestelmien, osien tai erillisten teknisten yksiköiden tyyppihyväksynnästä ja tuotannon vaatimustenmukaisuudesta, jotka se on valmistanut tai jotka se on lisännyt aiempaan rakennusvaiheeseen. Valmistaja ei ole vastuussa aiemmassa vaiheessa hyväksytyistä järjestelmistä, osista tai erillisistä teknisistä yksiköistä, paitsi jos hän muuttaa asianomaisia osia siten, että aiemmin myönnetty hyväksyntä ei ole enää voimassa.

## 2 MENETTELYT

Tyyppihyväksyntäviranomaisen on:

- a) tarkastettava, että kaikki asianmukaisten erillisdirektiivien nojalla myönnetty EY-tyyppihyväksynnot soveltuvat erillisdirektiivissä olevaan asianomaiseen normiin;
- b) huolehdittava, että kaikki tarvittavat tiedot, ottaen huomioon ajoneuvon valmistusvaihe, sisältyvät valmistusasiakirjoihin;
- c) huolehdittava asiakirjojen osalta, että ajoneuvoja koskeva(t) eritelmä(t) ja valmistusasiakirjojen I osaan sisältyvät tiedot sisältyvät tietopakettien tietoihin ja/tai erityisdirektiivien perusteella annettujen EY-tyyppihyväksyntätodistusten tietoihin; kun on kyse valmistuneesta ajoneuvosta ja valmistusasiakirjojen I osaan sisältyvää järjestysnumeroa ei ole yhteenkään erillisdirektiiviin liittyvässä tietopaketissa, on varmistettava, että asianomainen osa tai ominaisuus on valmistusasiakirjoissa olevien tietojen mukainen;
- d) tehtävä tai annettava tehtäväksi ajoneuvon osien tai järjestelmien tarkastukset hyväksyttävää ajoneuvotyyppiä edustavista valituista näytekappaleista sen tarkistamiseksi, onko ajoneuvo(t) valmistettu oikeaksi todistetun tietopaketin tietojen mukaisesti kaikkien asianmukaisten erillisdirektiivien nojalla myönnettyjen EY-tyyppihyväksyntien osalta;
- e) tarvittaessa tehtävä tai annettava tehtäväksi tarvittavat erillisten teknisten yksiköiden asennustarkastukset.
- 3 Edellä olevan 2 kohdan d alakohdan mukaisesti tarkastettavien ajoneuvojen lukumäärän on oltava riittävä, jotta ajoneuvon valmistusvaiheesta riippuen voidaan tarkistaa niiden yhdistelmien, joille EY-tyyppihyväksyntää haetaan, seuraavat osat:
- moottori,
  - vaihteisto,
  - vetävät akselit (lukumäärä, sijainti, kytkentä muihin akseleihin),
  - ohjaavat akselit (lukumäärä ja sijainti),
  - korin tyyppi,
  - ovien lukumäärä,

- hallintalaitteet oikealla/vasemmalla,
- istuinten lukumäärä,
- varustetaso.

#### 4 AJONEUVON TUNNISTAMINEN

Toisessa vaiheessa ja sitä seuraavissa vaiheissa kunkin valmistajan on direktiivissä 76/114/ETY tarkoitetun pakollisen kilven lisäksi kiinnitettävä ajoneuvoon lisäkilpi, jonka malli esitetään tämän liitteen lisäyksessä. Tämä lisäkilpi on kiinnitettävä lujasti selvästi näkyvään ja helppopääsyiseen paikkaan sellaiseen ajoneuvon osaan, jota ei todennäköisesti vaihdeta ajoneuvon käyttöiän aikana. Tässä kilvessä on selvästi ja pysyvästi ilmoitettava seuraavat tiedot seuraavassa järjestyksessä:

- valmistajan nimi,
- EY-tyyppihyväksyntänumeron osat 1, 3 ja 4,
- hyväksynnän vaihe,
- ajoneuvon valmistenumero,
- ajoneuvon suurin sallittu kuormitettu massa <sup>(a)</sup>
- yhdistelmän suurin sallittu massa kuormitettuna (jos ajoneuvoon voidaan kytkeä perävaunu) <sup>(a)</sup>,
- suurin sallittu kuhunkin akseliin kohdistuva massa alkaen etuakselista <sup>(a)</sup>,
- puoliperävaunun tai keskiakseliperävaunun osalta suurin sallittu kuorma kytkentälaitteen kohdalla <sup>(a)</sup>.

Ellei edellä toisin määrätä levyn on oltava direktiivin 76/114/ETY vaatimusten mukainen.

#### Lisäys

#### Valmistajan lisäkilven malli

Seuraava esimerkkikilpi on vain ohjeellinen.

VALMISTAJAN NIMI (vaihe 3)
e2*98/14*2609
Vaihe 3
WD9VD58D98D234560
1 500 kg
2 500 kg
1 — 700 kg
2 — 800 kg

<sup>(a)</sup> Ainoastaan, jos arvo on muuttunut senhetkisen hyväksyntävaiheen aikana.

## LIITE XV

## AJONEUVON ALKUPERÄTODISTUS

Muun kuin M<sub>1</sub>-luokan perus-/keskeneräistä ajoneuvoa koskeva valmistajan ilmoitus

Ilmoituksen numero:

Allekirjoittanut ilmoittaa, että jäljempänä kuvattu ajoneuvo on valmistettu allekirjoittaneen tehtaalla ja että kyseessä on uusi ajoneuvo.

- 0.1 Merkki (valmistajan toiminimi): .....
- 0.2 Ajoneuvotyyppi: .....
- 0.2.1 Kauppanimi (kauppanimet) : .....
- 0.3 Tyypin tunnistustavat: .....
- 0.6 Ajoneuvon valmistenumero: .....
- 0.8 Kokoonpanotehtaan (kokoonpanotehtaiden) osoite (osoitteet): .....

Lisäksi allekirjoittanut ilmoittaa, että ajoneuvo oli toimitettaessa seuraavien direktiivien mukainen:

Kohde	Direktiivin numero	EY-tyyppihyväksyntänumero	EY-tyyppihyväksynnän myöntävä jäsenvaltio <sup>(1)</sup>
1. Melutaso			
2. Päästöt			
3. ...			
jne.			

<sup>(1)</sup> Ilmoitetaan, jos ei käy ilmi EY-tyyppihyväksyntänumeroista.

Tämä ilmoitus annetaan tämän direktiivin liitteen XI määräysten mukaisesti.

.....

(Paikka) (Allekirjoitus) (Päiväys)

\_\_\_\_\_